



Rozzi 

BENNA A POLIPO PER MOVIMENTAZIONE ROTTAME E MATERIALI VARI
POLYP-GRAB FOR SCRAP'S AND DIFFERENT MATERIALS' HANDLING
GRAPPIN POUR LA MANIPULATION DE LA FERRAILLE ET DE MATÉRIAUX DIVERS
MEHRSCHALENGREIFER FÜR SCHROTT-UND VERSCHIEDENEN MATERIALUMSCHLAG
PULPOS PARA CHATARRA Y MATERIALES DIVERSOS
ПОЛИП – ГРЕЙФЕР ДЛЯ ПОГРУЗКИ МЕТАЛЛОЛОМА И РАЗЛИЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

1

DEMOLITORI SELEZIONATORI
DEMOLITION AND SORTING GRABS
PINCES À TRIER ET À DÉMOLIR
ABBRUCH- UND SORTIERGREIFER
PINZAS PARA DEMOLICIÓN Y SELECCIÓN
ГРЕЙФЕРЫ ДЛЯ РАЗРУШЕНИЯ И СОРТИРОВКИ

2

PINZE PER MOVIMENTAZIONE TRONCHI E MATERIALI VARI
GRABS FOR LOGS' AND DIFFERENT MATERIALS' HANDLING
PINCES POUR LA MANIPULATION DE TRONCS ET DE MATÉRIAUX DIVERS
HOLZGREIFER UND GREIFER FÜR VERSCHIEDENEN MATERIALUMSCHLAG
PINZAS PARA TRONCOS Y MATERIALES DIVERSOS
ГРЕЙФЕР ДЛЯ КРУГЛОГО ЛЕСА И ДРУГИХ МАТЕРИАЛОВ

3

BENNE BIVALVE PER SCAVO E CARICO MATERIALI VARI
GRABS FOR DIGGING AND DIFFERENT MATERIALS' LOADING
BENNES DOUBLE-COQUILLES POUR L'EXCAVATION ET LE CHARGEMENT DE MATÉRIAUX DIVERS
ZWEISCHALENGREIFER FÜR AUSHUB UND VERLADUNG VON VERSCHIEDENEN MATERIALIEN
BIVALVAS PARA EXCAVACIÓN Y CARGA DE MATERIALES DIVERSOS
ДВУХЧЕЛЮСТНОЙ ГРЕЙФЕР ДЛЯ СЫПУЧИХ МАТЕРИАЛОВ

4

ATTREZZATURE PER L'AGRICOLTURA
EQUIPMENT FOR AGRICULTURE
ÉQUIPEMENTS POUR L'AGRICULTURE
AUSRÜSTUNGEN FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT
EQUIPOS PARA AGRICULTURA
ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

5

TRIVELLE
WORM AUGERS
TARIÈRES
ERDBOHRER
HOYADORAS
ШНЕКОВЫЕ БУРЫ

6

FORCHE E PINZE PER EDILIZIA
FORKS AND GRABS FOR THE CONSTRUCTION INDUSTRY
FOURCHES ET PINCES POUR LE BÂTIMENT
GABELN UND GREIFER FÜR DAS BAUGEWERBE
HORQUILLAS Y PINZAS PARA CONSTRUCCIÓN
ВИЛОЧНЫЕ ПОГРУЗЧИКИ ПОДДОНОВ И ГРЕЙФЕРЫ ДЛЯ СТРОИТЕЛЬСТВА

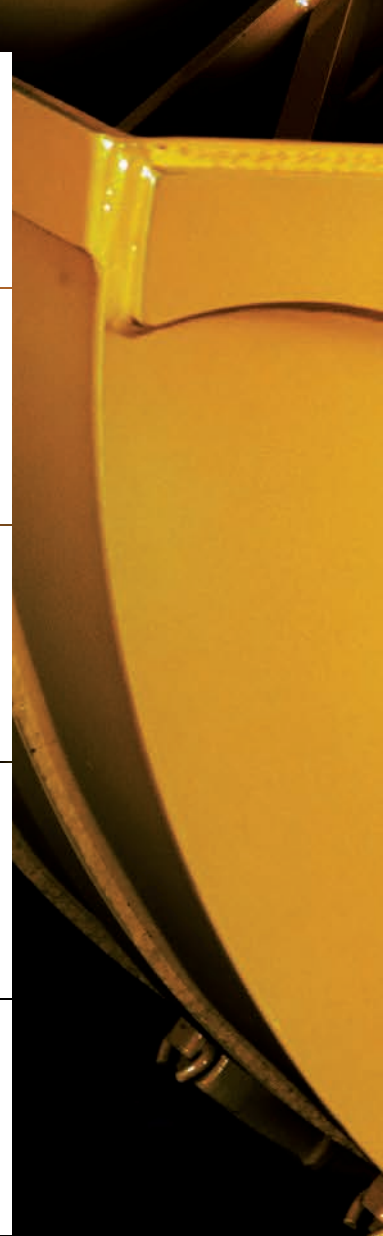
7

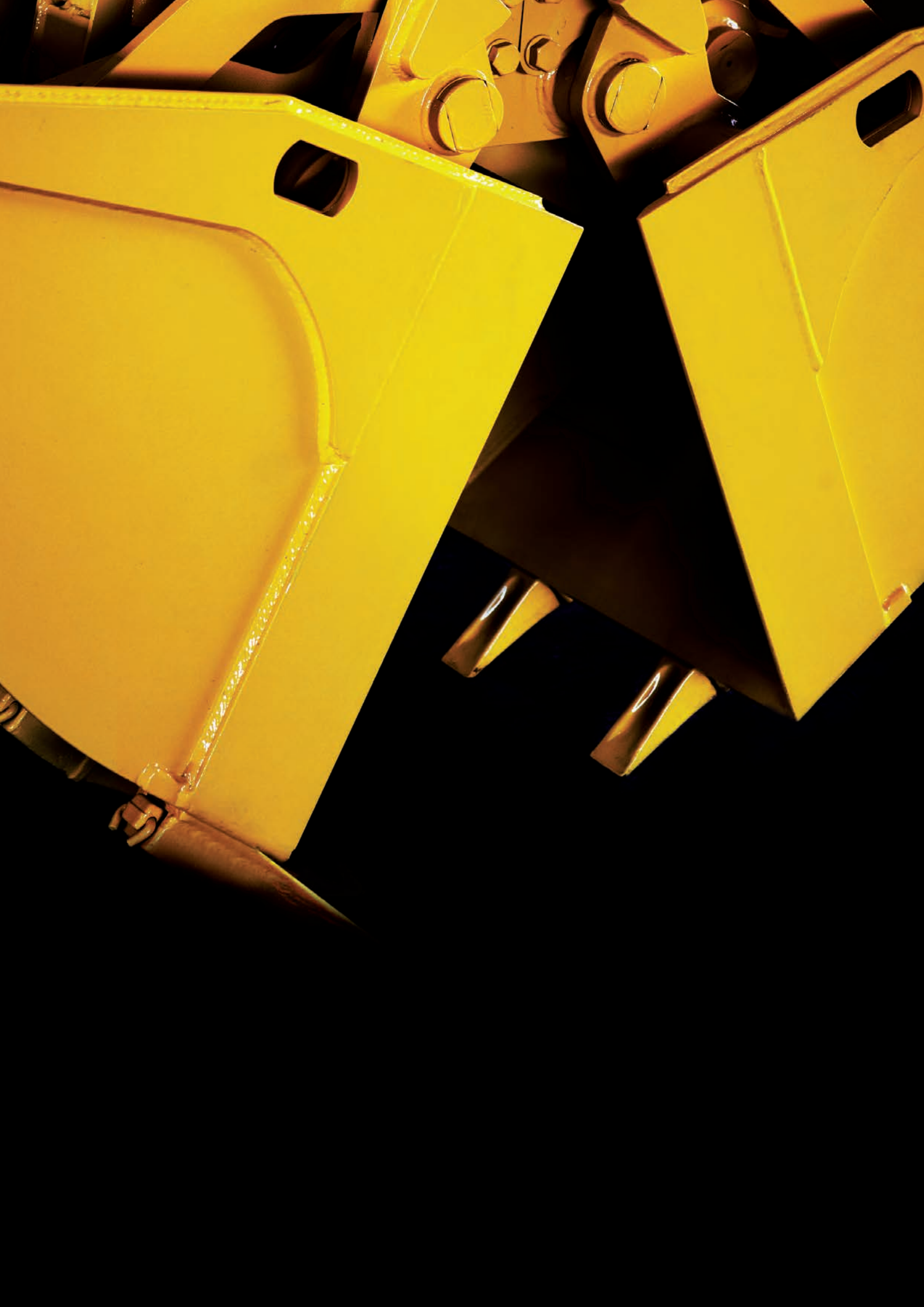
ROTATORI IDRAULICI
HYDRAULIC ROTATORS
ROTATORS HYDRAULIQUES
HYDRAULISCHE DREHMOTOREN
ROTORES HIDRÁULICOS
ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ РОТАТОРЫ

8

AWOLGITUBO
HOSE-REEL
ENROULEUR
SCHLAUCHWICKLER
ENROLLADOR DE TUBOS
РУКАВНЫЕ КАТУШКИ

9





■ ■ L' AZIENDA

La società della famiglia Rozzi, fondata nel 1970 da Enrico Rozzi, si è evoluta inizialmente grazie al successo dei primi polipi idraulici per caricatori da autocarro. Oggi la Rozzi SpA è un marchio leader nel mondo nel settore attrezzature idrauliche ed elettroidrauliche per macchine operatrici, idonee al sollevamento e alla movimentazione di materiali.

L'azienda si è sviluppata nel corso degli anni grazie ad una affermata clientela internazionale ed al crescente numero di collaboratori; gli stabilimenti produttivi sono di 23.000 metri quadri, di cui 8.500 inaugurati all' inizio del 2012.

Un team qualificato e impianti di produzione moderni garantiscono ai nostri clienti soluzioni rapide e personalizzate su misura per le loro specifiche esigenze. I principali produttori di gru da autocarro, caricatori, escavatori, gru a ponte e gru portuali utilizzano attrezzature Rozzi.

Minima manutenzione, efficienza, qualità, affidabilità, innovazione, impiego di acciai speciali e massima sicurezza sono fattori che caratterizzano da sempre la vasta gamma di oltre 400 prodotti.

🇬🇧 THE ROZZI COMPANY

Rozzi SpA is a family owned company that was founded in 1970 by Enrico Rozzi. The company initially manufactured hydraulic grabs for operation with truck mounted cranes. The success of these grabs led to the company developing additional products. Today Rozzi SpA is recognized as a leading manufacturer of hydraulic and electro-hydraulic equipment for use with varied machinery and for handling a wide range of materials.

The company has a policy of continually developing the range of products with the assistance and co-operation of customers and Agents worldwide.

The production facility in Seniga, covers approximately 23,000 square metres of which 8,500 was added at the beginning of 2012.

A skilled team and modern production plant guarantee fast and customized solutions to meet our customers' needs.

The leading manufacturers of truck cranes, loaders, excavators, overhead cranes and dockside cranes use Rozzi equipment.

Low maintenance, efficiency, quality, reliability, innovation, safety and the use of special steels are all factors that distinguish the range of Rozzi products.

■ ■ LA SOCIÉTÉ

La société qui appartient à la famille Rozzi, a été fondée en 1970 par M. Enrico Rozzi. Au début, elle s'est développée grâce aux premiers grappins hydrauliques conçus pour les grues auxiliaires de camions. Aujourd'hui la société Rozzi est une marque leader au niveau mondial dans le secteur des équipements hydrauliques et électro-hydrauliques pour toutes les machines de levage et de manutention.

La société s'est développée durant toutes ces années, grâce à une clientèle solide au niveau internationale, ainsi qu'à des partenaires de plus en plus nombreux.

Les usines de production s'étendent sur une surface de 23.000 m² dont 8.500 ont été inaugurés au début de l'année 2012. Le personnel hautement qualifié et les installations productives modernes, garantissent rapidement à nos clients les meilleures solutions, répondant ainsi à toutes leurs exigences. Les constructeurs principaux de grues de camions, de pelles hydrauliques, de ponts roulants et de grues portuaires utilisent les équipements Rozzi.

Entretien minimum, efficacité, qualité, fiabilité, innovation, emploi d'aciers spéciaux et sécurité maximale sont les éléments qui caractérisent depuis longtemps la gamme de plus de 400 produits.

 **DAS
UNTERNEHMEN**

Das Familienunternehmen ROZZI , gegründet im Jahr 1970 von Enrico Rozzi, begann zunächst mit der Herstellung von Polypgreifern für Ladekräne. Heute ist die Firma ROZZI SpA (AG) ein weltweit anerkannter Produzent von hydraulischen und elektrohydraulischen Ausrüstungen für die Hebe- und Fördertechnik.

Dank der internationalen Ausrichtung des Unternehmens und der ständig steigenden Zahl der Mitarbeiter verfügt die Firma ROZZI derzeit über Produktionsflächen von ca. 23.000 qm, wobei davon 8.500 qm im Jahre 2012 neu gebaut worden sind.

Ein hoch qualifiziertes Team und modernste Produktionsanlagen gewährleisten eine hohe Qualität und schnelle Lösungen für die einzelnen spezifischen Anforderungen. Die bedeutendsten Hersteller von Ladekränen, Baggern und Ladern, Hafenkranen und Brückenkränen rüsten ihre Geräte und Maschinen mit ROZZI-Greifern aus.

Ein geringer Wartungsaufwand, eine hohe Qualität und Zuverlässigkeit, eine ständige Innovation unter Einsatz der besten Stahlqualitäten bei strikter Einhaltung aller Sicherheitskriterien, dies alles zeichnet die Produktion eines breiten Sortimentes von über 400 verschiedenen Anbaugeräten aus.

 **LA EMPRESA**

La sociedad de la familia Rozzi, fundada en 1970 por Enrico Rozzi, empezó su actividad en la fabricación de equipos hidráulicos destinados a ampliar las aplicaciones de grúas sobre camión.

En la actualidad Rozzi spa, es marca líder en el sector de equipos hidráulicos, electrohidráulicos y cargadoras con la capacidad de mover y elevar cualquier tipo de material.

El desarrollo de la empresa, ha sido posible gracias a nuestros clientes internacionales, así como la aportación de nuestros colaboradores. La empresa, a día de hoy, está ubicada en una superficie de 23.000 metros cuadrados, 8.500 de los cuales fueron inaugurados a principios del presente año.

Trabajadores altamente cualificados y plantas de producción dotadas de los últimos avances tecnológicos, garantizan soluciones rápidas y personalizadas a las necesidades de nuestros clientes.

Los fabricantes más importantes de grúas sobre camión, cargadoras, excavadoras, puentes grúa y gruas portuarias, utilizan equipos Rozzi en la actualidad.

Un mantenimiento mínimo, eficiencia, calidad, innovación y la utilización de aceros especiales y máxima seguridad son rasgos que caracterizan, desde siempre, nuestra amplia gama de más de 400 productos.

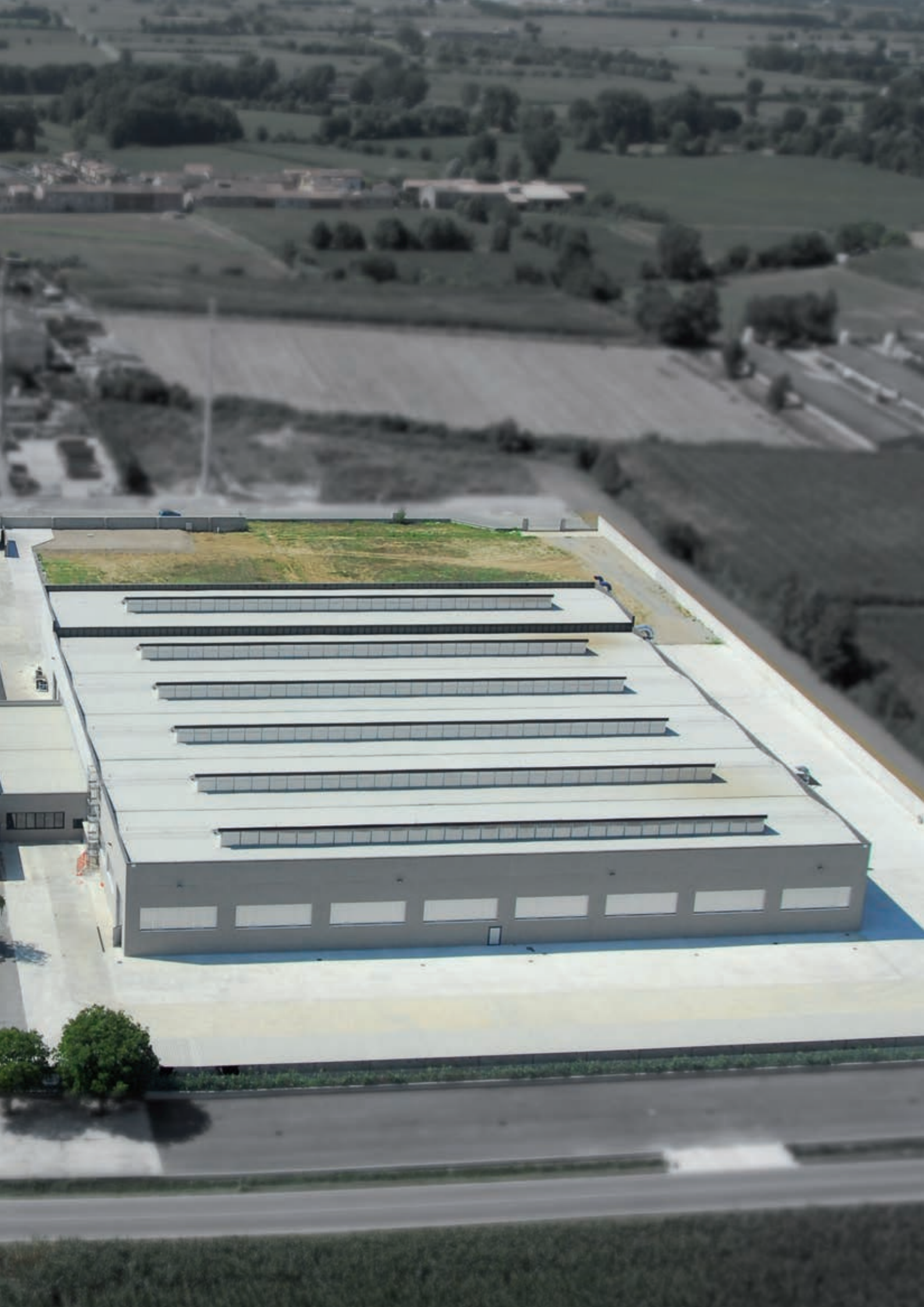
 **КОМПАНИЯ**

Компания, принадлежащая семье Роцци, была основана в 1970г г-ном Энрико Роцци. Ее развитие произошло благодаря первоначальному успеху в производстве гидравлических грейферов для погрузчиков. В настоящее время компания Rozzi SpA является лидером в производстве гидравлического и электрогидравлического оборудования для машин, способного поднимать и переносить различные виды материалов.

За эти годы развитие компании происходило все больше и больше благодаря заслуживающим доверия покупателям по всему миру и многочисленным партнерам. Производственные помещения занимают примерно 23.000 м² , из которых 8.500м² были торжественно открыты в начале 2012г. Команда профессионалов и современное производство гарантируют быстрое и технически верное решение, которое соответствует пожеланиям клиентов. Основные производители автокранов, погрузчиков, экскаваторов, мостовых кранов используют продукцию компании Rozzi.

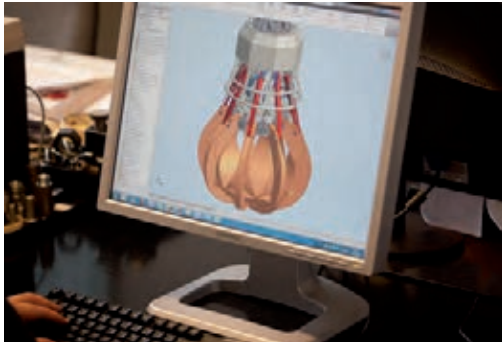
Низкие эксплуатационные расходы, эффективность, качество, надежность, инновационные решения, использование специальных материалов и высокая степень безопасности - вот основные отличительные черты более чем 400 видов продукции.

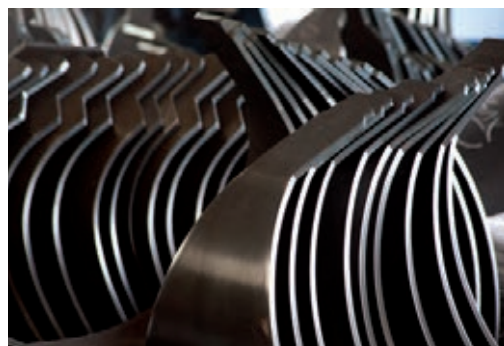
















BENNA A POLIPO PER MOVIMENTAZIONE ROTTAME E MATERIALI VARI
POLYP - GRAB FOR SCRAP'S AND DIFFERENT MATERIALS' HANDLING
GRAPPIN POUR LA MANIPULATION DE LA FERRAILLE ET DE MATÉRIAUX DIVERS
MEHRSCHALENGREIFER FÜR SCHROTT - UND VERSCHIEDENEN MATERIALUMSCHLAG
PULPOS PARA CHATARRA Y MATERIALES DIVERSOS
ПОЛИП – ГРЕЙФЕР ДЛЯ ПОГРУЗКИ МЕТАЛЛОЛОМА И РАЗЛИЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

1





■ ■ BENNE A POLIPO

Le benne a polipo sono attrezzature idrauliche idonee alla movimentazione di materiali sfusi: rottame, rifiuti urbani, rifiuti industriali, scarti di lavorazione, massi, carta, cartone, plastica, legna e pneumatici. La serie RP è la versione compatta con i cilindri parzialmente inseriti all'interno delle pale per ridurre l'altezza, la serie RV è con cilindri verticali esterni fissati ad una struttura robusta. Tutti i modelli possono essere forniti con dispositivo di rotazione. La geometria delle pale è ottimizzata per favorire la penetrazione ed ottenere il massimo carico raccolto. Per soddisfare ogni esigenza e garantire elevate prestazioni con tutti i materiali, sono disponibili i tipi di pala: P - PA - S - SL. La carpenteria ed i cilindri sono realizzati con materiali di elevata qualità e resistenza mentre le parti soggette ad abrasione sono costruite in acciaio antiusura HB400. I perni e le boccole sono prodotti utilizzando acciai speciali con trattamento termico di indurimento, in modo da garantire una lunga durata anche in condizioni gravose e con scarsa lubrificazione. Cilindri con freno in apertura sono montati sulla maggior parte dei modelli per caricatore.

■ POLYP-GRABS

Polyp-grabs are hydraulic equipment suitable for the handling of bulk materials: scrap, urban waste, industrial waste, machine shop rejections, rocks, paper, cardboard, plastic, wood and tires. The RP range is the compact version with the cylinders partially inserted inside the grabs to reduce the height; the RV range has vertical outside cylinders fixed to a strong structure. Protections and guards prevent damages to pipes and cylinders. All models can be supplied with a rotation device. The geometry of the tines is optimized to promote the penetration and collect as much material as possible. To meet every need and ensure high performance with all materials, the following types of blade are available: P - PA - S - SL. The steelwork and cylinders are made with materials of high quality and durability, while the parts subject to abrasion are made of wear-resistant steel HB400. The pins and bushings are manufactured using special steel with heat treatment for hardening, so as to ensure a long life even under severe conditions and with poor lubrication. The cylinders are cushioned on their opening side on most models for loader.

■ ■ GRAPPINS

Les grappins sont des équipements hydrauliques adaptés à la manipulation de matériaux divers : ferrailles, ordures, déchets industriels, déchets d'usinage, roches, papier, carton, plastique, bois et pneus. La série RP est la version compacte avec des vérins intégrés dans les dents ; la série RV est la version avec des vérins verticaux externes fixés à la structure de grappin. Des carters et des protections évitent des dommages au niveau des flexibles et des vérins. Tous les modèles peuvent être livrés avec un dispositif de rotation. La forme des coquilles est optimisée pour favoriser la pénétration et recueillir autant de matériel que possible. Pour répondre à tous les besoins et assurer une haute performance avec tous les matériaux, sont disponibles les types de coquilles suivants: P - PA - S - SL. La structure et les vérins sont fabriqués avec des matériaux de haute qualité et de durabilité, tandis que les pièces sujettes à l'usure sont en acier anti-usure Hardox HB400. Les axes et les bagues sont réalisés en acier spécial à l'aide d'un traitement thermique de durcissement, de manière à assurer une longue durée de vie même dans des conditions difficiles et avec une mauvaise lubrification. Les vérins avec frein en ouverture sont montés sur la plupart des modèles pour chargeur.

■ POLYPGREIFER




Polypgreifer sind hydraulische Ausrüstungen für den Umschlag von losem Material : Schrott, Hausabfälle, Industrieabfälle, Verarbeitungsabfälle, Gestein, Papier, Pappe, Plaste, Holz und Reifen. Die Serie RP ist eine kompakte Ausführung mit zum Teil in die Schalen eingelassenen Zylindern zur Reduzierung der Bauhöhe. Die Serie RV hat außen liegende Zylinder. Der angebrachte Zylinderschutz vermeidet Beschädigungen am Zylinder und an der Verrohrung. Alle Modelle können mit Drehmotoren ausgestattet werden. Die Anordnung der Schalen ermöglicht eine maximale Aufnahme von Material. Um allen Anforderungen gerecht zu werden, sind Schalen in den unterschiedlichsten Ausführungen verfügbar: P-PA-S-SL. Die Stahlkonstruktion und die Zylinder werden aus hochwertigem Material gefertigt und die Teile, die einem besonders starken Abrieb ausgesetzt sind, bestehen aus verschleißfestem Stahl HB 400. Die Bolzen und Buchsen sind aus Spezialstahl mit thermischer Härtebehandlung, um auch unter schwierigsten Einsatzbedingungen und trotz unzureichender Schmierung eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Zylinder sind ausgestattet mit Öffnungsbremse für die meisten Modelle für Bagger.



■ PULPOS

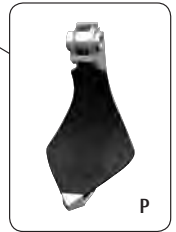
Los pulpos son equipos hidráulicos que sirven para mover materiales como basuras, desperdicios domésticos e industriales, runas, rocas, papel, cartón, plástico, madera y neumáticos. La serie RP es la versión compacta, donde los cilindros van incrustados parcialmente al interior de las palas y así poder reducir su altura; la serie RV incorpora los cilindros verticales en la parte exterior de su estructura. Dichos equipos están equipados con cárteres y diversas protecciones que evitan daños externos a tuberías y cilindros. Todos los modelos se pueden encontrar con dispositivos de rotación. La disposición de las palas está diseñada para optimizar la penetración en los materiales y abarcar la mayor cantidad posible. Para satisfacer cualquier exigencia y asegurar sus óptimas prestaciones para los distintos materiales, se pueden elegir distintos modelos de pala en función del residuo a tratar, son: P-PA-S-SL. La fabricación de los cilindros está hecha con materiales de calidad y resistencia, de tal manera que, los elementos expuestos a desgaste por abrasión están fabricados con acero para evitar su abrasión, como el HB400. Pernos y cajas del eje están hechos con aceros especiales con tratamiento térmico de endurecimiento con el fin de garantizar una larga durabilidad incluso en situaciones de sequedad y poca lubricación. Los cilindros con freno de apertura están montados en la mayoría de los modelos para cargadores.




■ ■ МНОГОЧЕЛЮСТНЫЕ ГРЕЙФЕРЫ




Многочелюстные грейферы – гидравлическое оборудование, предназначенное для перевалки сыпучих материалов: металлолом, городской мусор, промышленные отходы, камни, бумага, картон, пластик, дерево и колеса. Серия RP является компактной версией, в которой цилиндр частично находится внутри грейфера, чтобы уменьшить его высоту. В серии RV вертикальный цилиндр прикреплен к жесткому каркасу. Защита предотвращает повреждение труб и цилиндров. Все модели могут быть оснащены ротатором. Форма лепестков сконструирована таким образом, чтобы захватывать как можно больше материала. Чтобы соответствовать всем требованиям и обеспечивать надежный захват всех материалов, существуют следующие типы лепестков: P - PA - S - SL. Стальная конструкция и цилиндры выполнены из высококачественных износостойких материалов, в то время как части, подверженные износу, выполнены из износостойкой стали HB400. Пальцы и втулки сделаны из специальной закаленной стали, которые долго служат даже при тяжелых условиях и при недостатке смазки. Цилиндры с тормозом на открытие установлены на большинстве моделей грейферов.

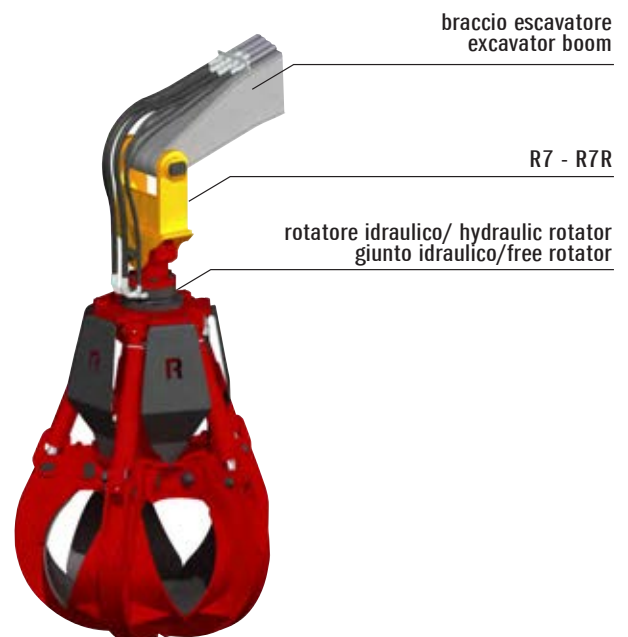
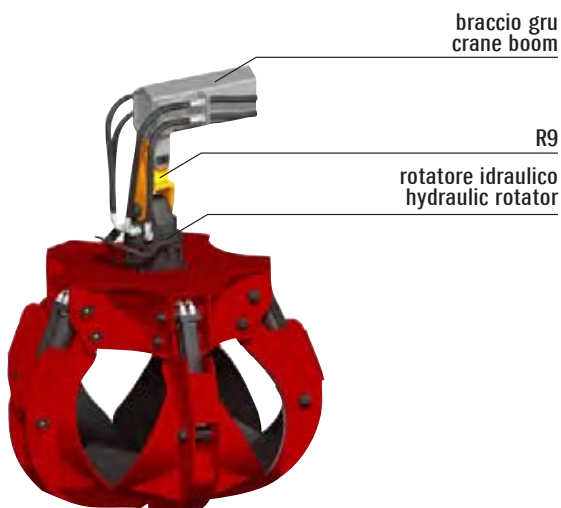
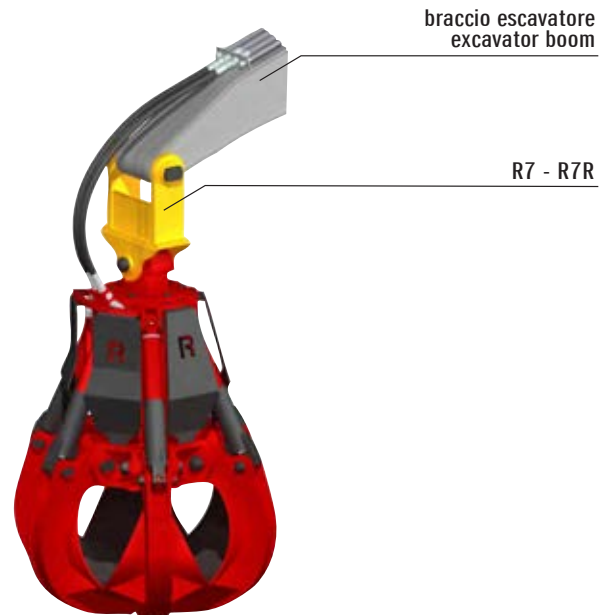
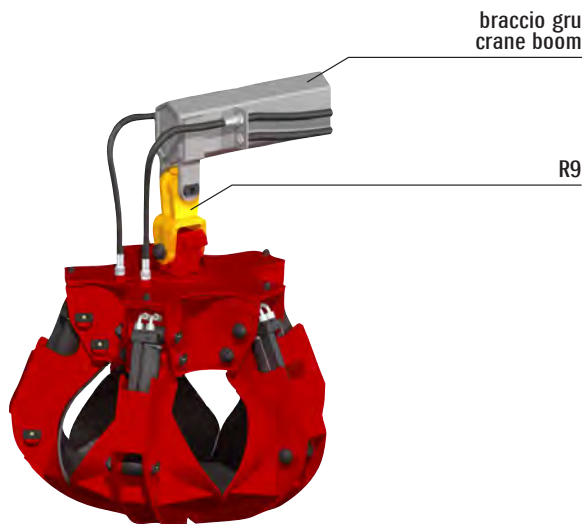
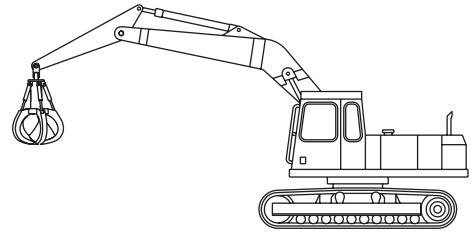
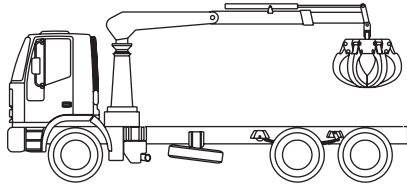
-  Versioni di pale
-  Tines versions
-  Versions coquilles




-  Schalentypen
-  Modelos de pala
-  Форма лепестков






-  Esempi di applicazione
-  Examples of application
-  Exemples d'application

-  Anwendungsbeispiele
-  Ejemplos de aplicacion
-  Примеры комплектации



 Schema di utilizzo per benne a polipo
 Scheme of use for polyp-grabs
 Schéma d'emploi pour grappins

 Anwendungsübersicht für Mehrschalengreifer
 Esquema de uso para pulpos
 Схема использования полигрейферов

Benne a polipo Polyp-grabs	Gancio Hook	Giunto idraulico Free rotator	Rotatore idraulico Hydraulic rotator	Peso escavatore / caricatore Excavator / loader weight
RP120 - RV130	R9	***	R102 - R103	2 - 4
RV180 - RP180	R9	***	R103 - R104	3 - 6
RV235 - RP230	R9	***	R104 - R05 - R105	5 - 9
RV255 - RP250 - RP280	R9	***	R05 - R105	6 - 10
RTG250 - RTG300	R9	***	R05 - R105 - R105H	***
RV300 - RP300	R9	***	R05 - R105 - R105H	8 - 11
RV280 - RV320	R9 - R7	***	R05 - R105H - R1G	8 - 14
RP380	R7	R2IR10	R3IR - R1G	11 - 16
RV400B	R7 - R7R	R2IR10	R3IR - R1G - R4G	15 - 20
RP500A	R7 - R7R	R2IR10	R3IR - R1G - R4G	15 - 20
RV500A	R7 - R7R	R2IR10	R3IR - R4G	18 - 23
RP502	R7 - R7R	R2IR10	R3IR - R3BIR - R4G	18 - 23
RP602	R7 - R7R	R2IR10 - R2BIR20	R3IR - R3BIR - R4G	19 - 24
RV550	R7R	R2BIR20	R3BIR - R4G	22 - 28
RV600A	R7R	R2BIR20	R3BIR - R4G	23 - 30
RV800A	R7R	R2BIR20	R3BIR - R4G	24 - 32
RV601	R7R	R2BIR20	R3BIR - R3C	25 - 33
RV801	R7R	R2BIR20	R3BIR - R3C	26 - 34
RV1000	R7R	R2C	R3C	30 - 40
RV1250C	R7R	R2C	R3C - R5G	32 - 40
RV1500C	R7R	R2C	R5G	35 - 45
RV2000C	R7R	***	R5G	35 - 45
RR360	R9	***	R104 - R05 - R105	6 - 9
RR560	R7	***	R05 - R105H - R1G	9 - 15
RR650A	R7 - R7R	R2IR10	R3IR - R1G - R4G	15 - 20
RR700	R7 - R7R	R2IR10 - R2BIR20	R3IR - R3BIR - R4G	19 - 24
RR800	R7 - R7R	R2IR10	R3IR - R4G	18 - 23
RR1100	R7R	R2BIR20	R3BIR - R4G	23 - 32
RVM250	R9	***	R105HA	8 - 11
RVM350	R7 - R7R	***	R1G - R4G	12 - 19
RVM500	R7R	***	R4G	19 - 24
RM400	R7	R2IR10	R1G - R3IR	12 - 17
RM601	R7R	R2BIR20	R3BIR - R4G	18 - 24
RM901	R7R	R2C	R3C - R5G	26 - 40

- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

- ■ Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pulpos para chatarra y materiales diversos
- ■ Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов

> RP120



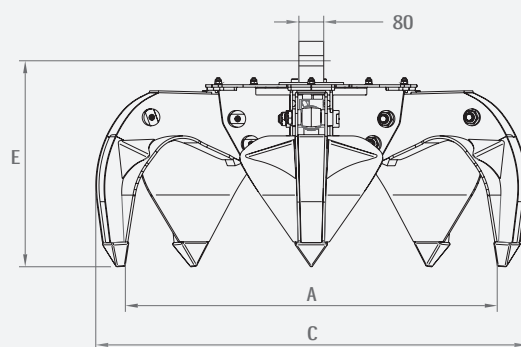
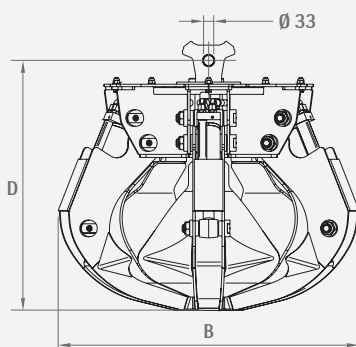
> RP230



> RP180



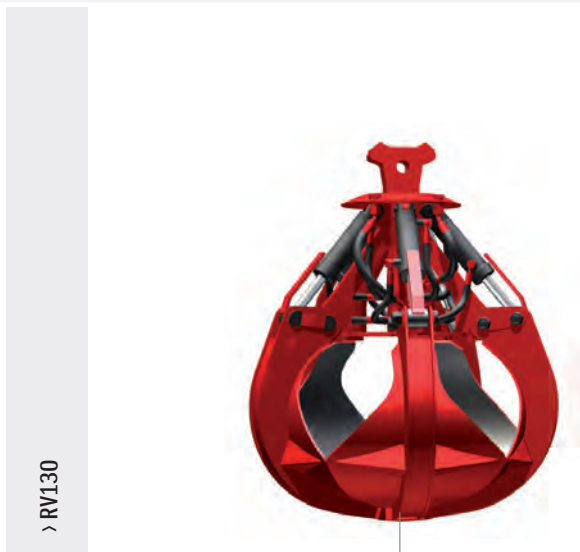
> RP230



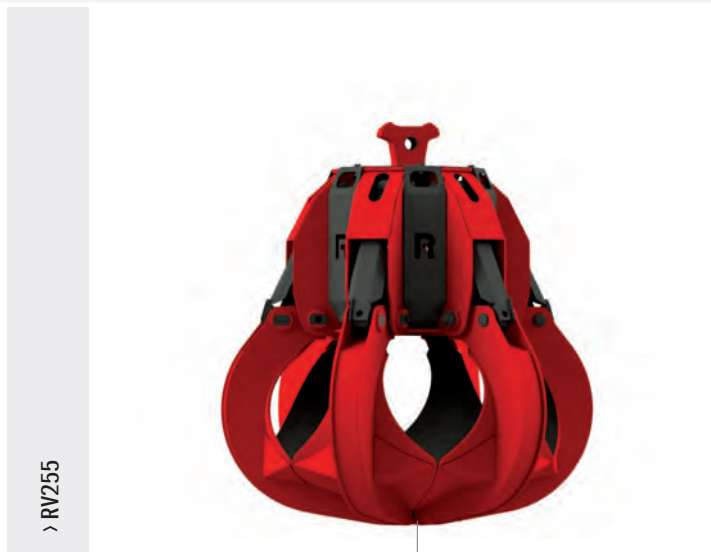
Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm ³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E
RP120	120	130	4	250	30	630	1170	805	1250	695	560
RP180	180	250	5	280	50	1015	1250	950	1400	795	650
RP230	230	300	5	280	70	1330	1260	1000	1430	810	660

- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

- ■ Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pulpos para chatarra y materiales diversos
- ■ Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов



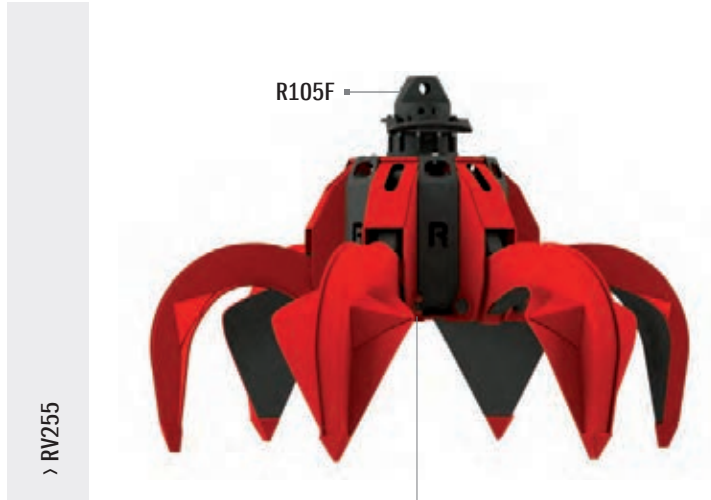
> RV130



> RV255

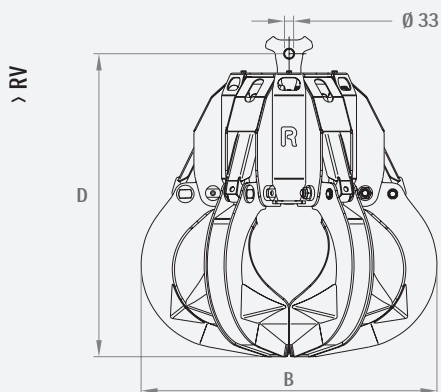


> RV180

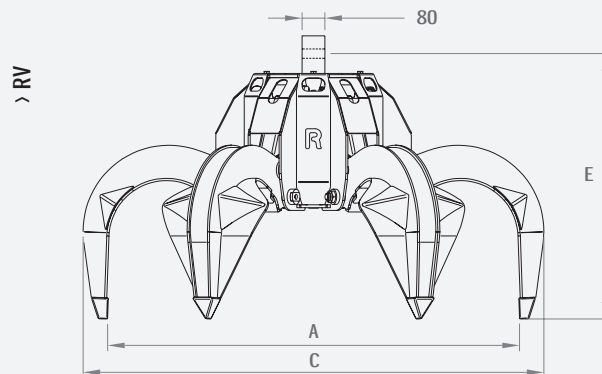


> RV255

R105F



> RV



> RV

Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm ³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E
RV130	130	145	5	250	30	520	1250	790	1350	900	730
RV180	180	180	5	250	50	750	1410	870	1500	910	760
RV235-5P	235	310	5	280	70	1150	1350	1050	1525	1030	920
RV235-6P	235	360	6	280	70	1150	1350	1050	1525	1030	920
RV255-5P	255	330	5	280	70	1065	1450	1070	1620	1090	935
RV255-6P	255	380	6	280	70	1065	1450	1070	1620	1090	935

- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- ■ Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

- ■ Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pulpos para chatarra y materiales diversos
- ■ Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов

> RP250 4P



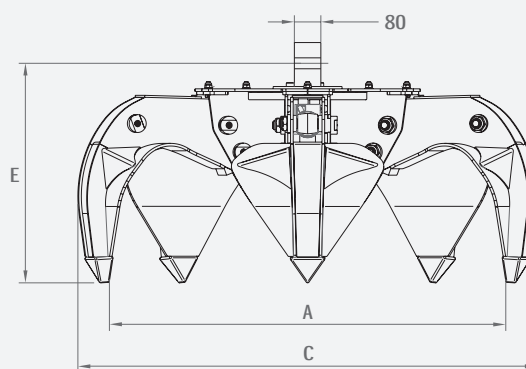
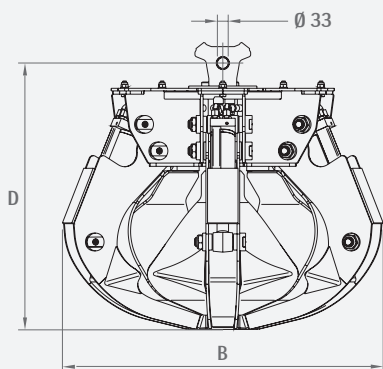
> RP250 6P > RP280 6P



> RP250 5P



> RP250 5P



Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm ³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E
RP250 4P	250	310	4	280	60	1160	1420	1080	1630	870	740
RP250 5P	250	350	5	280	70	1160	1420	1080	1630	870	740
RP250 6P	250	390	6	280	80	1160	1420	1080	1630	870	740
RP280 6P	280	410	6	280	80	1080	1510	1110	1710	920	760

- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

- ■ Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pulpos para chatarra y materiales diversos
- ■ Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов

> RP300 4P



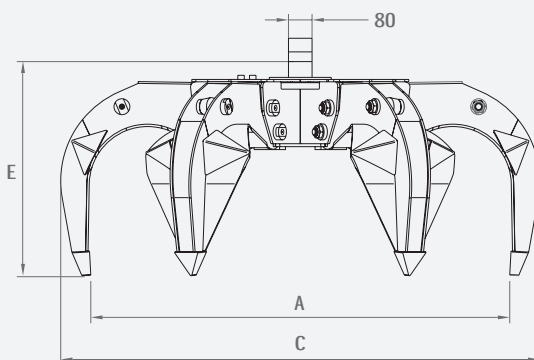
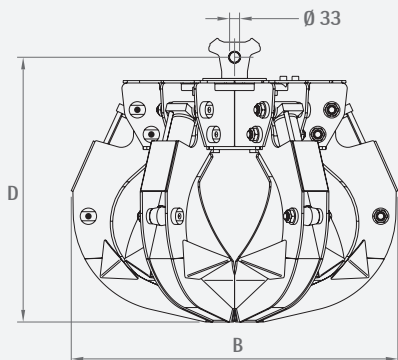
> RP300 6P



> RP300 5P



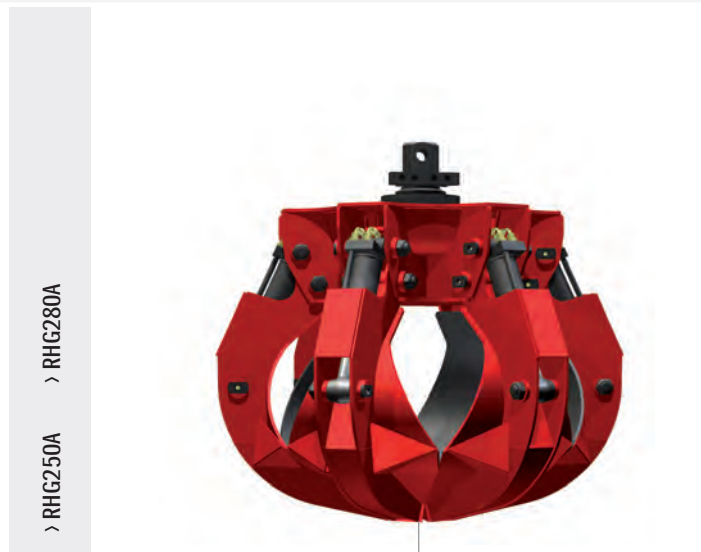
> RP300 5P



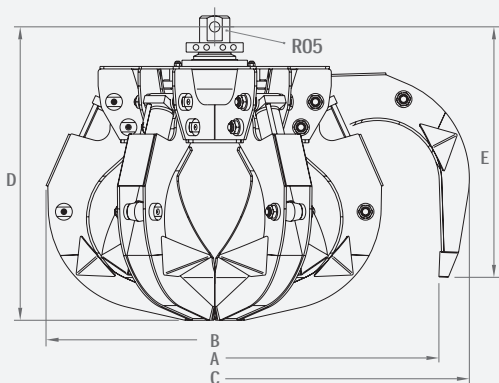
Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm ³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E
RP300 4P	300	400	4	280	70	1220	1630	1210	1850	960	810
RP300 5P	300	450	5	280	80	1220	1630	1210	1850	960	810
RP300 6P	300	500	6	280	90	1220	1630	1210	1850	960	810

- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- ■ Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

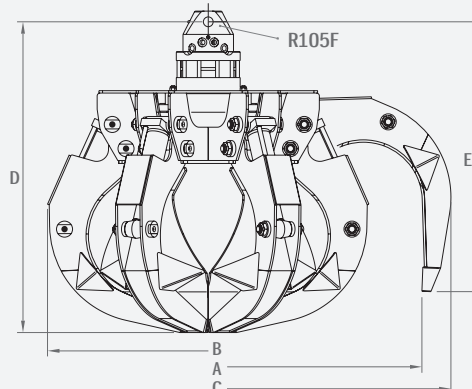
- ■ Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pulpos para chatarra y materiales diversos
- ■ Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов



> RHG A



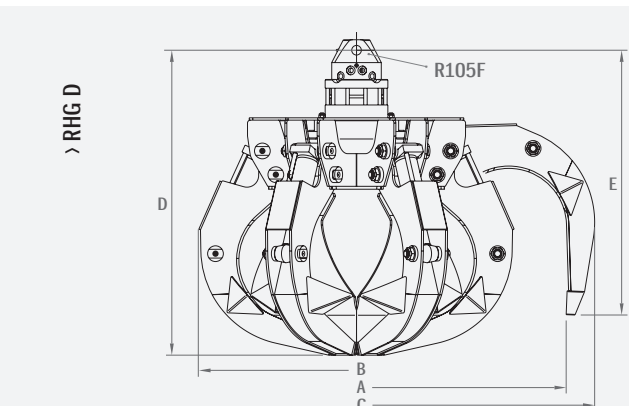
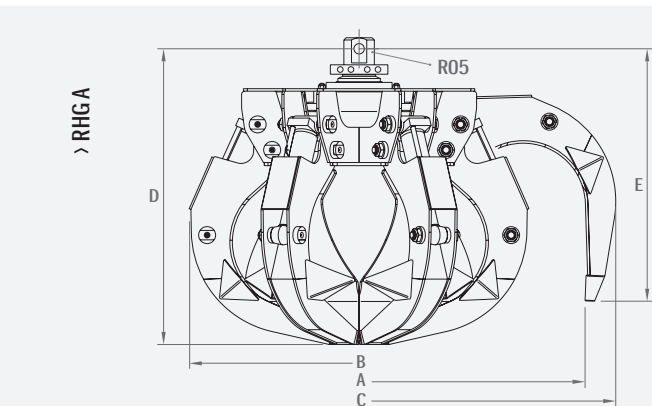
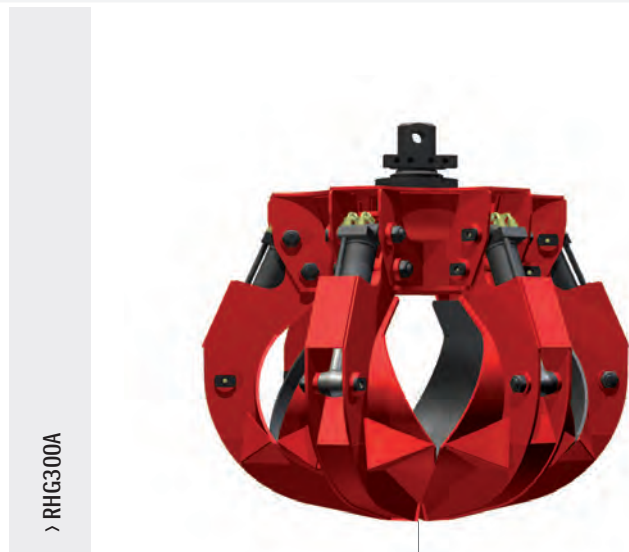
> RHG D



Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm ³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E
RHG250A 5P	250	390	5	280	70	1160	1420	1080	1630	940	810
RHG250D 5P	250	410	5	280	70	1160	1420	1080	1630	1030	900
RHG250A	250	430	6	280	80	1160	1420	1080	1630	940	810
RHG250D	250	450	6	280	80	1160	1420	1080	1630	1030	900
RHG280A	280	450	6	280	80	1080	1510	1110	1710	990	830
RHG280D	280	470	6	280	80	1080	1510	1110	1710	1080	920

- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- ■ Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

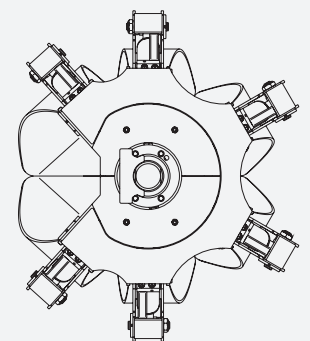
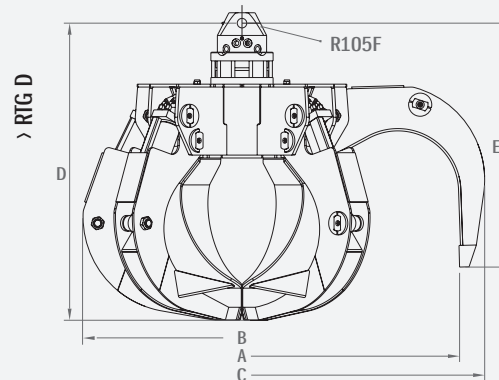
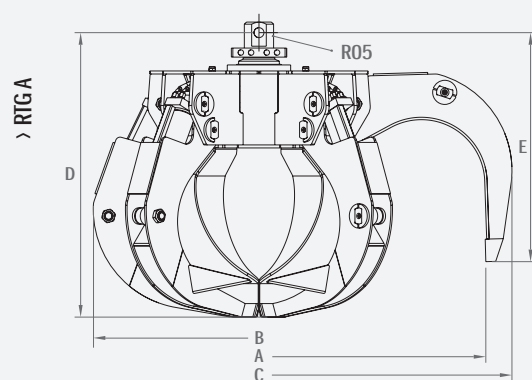
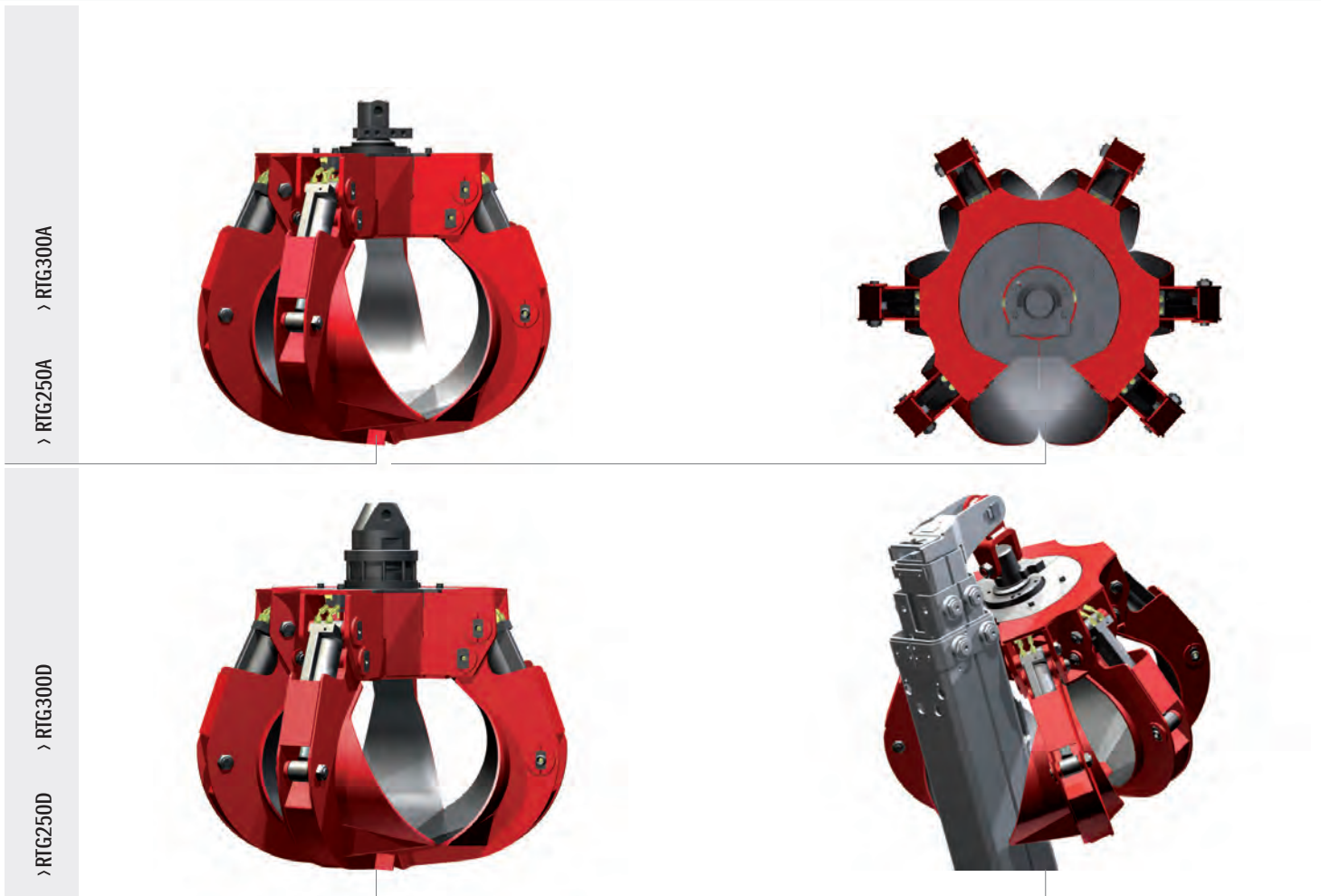
- ■ Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pulpos para chatarra y materiales diversos
- ■ Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов



Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm ³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E
RHG300A 5P	300	480	5	280	80	1220	1630	1210	1850	1010	860
RHG300D 5P	300	500	5	280	80	1220	1630	1210	1850	1100	950
RHG300A	300	530	6	280	90	1220	1630	1210	1850	1010	860
RHG300D	300	550	6	280	90	1220	1630	1210	1850	1100	950

- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- ■ Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

- ■ Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pulpos para chatarra y materiales diversos
- ■ Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов



Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm ³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E
RTG250A	250	440	6	300	80	1260	1500	1100	1680	950	760
RTG250D	250	460	6	300	80	1260	1500	1100	1680	1030	840
RTG300A	300	460	6	300	80	1130	1650	1110	1815	1020	790
RTG300D	300	480	6	300	80	1130	1650	1110	1815	1100	870

- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- ■ Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

- ■ Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pulpos para chatarra y materiales diversos
- ■ Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов

> RV280 5P



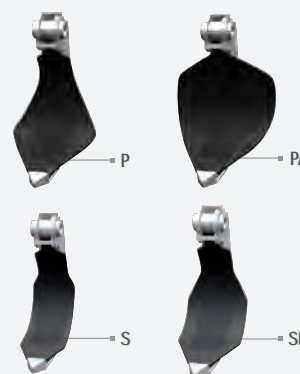
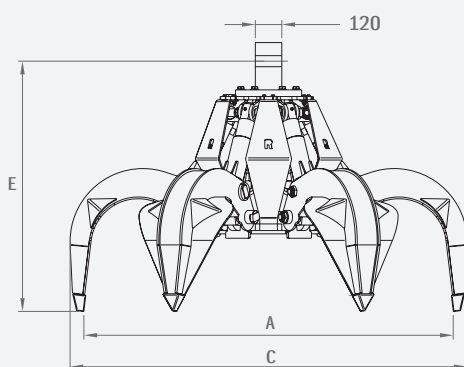
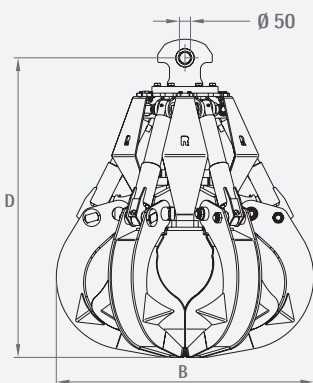
> RV320 5P



> RV280 6P



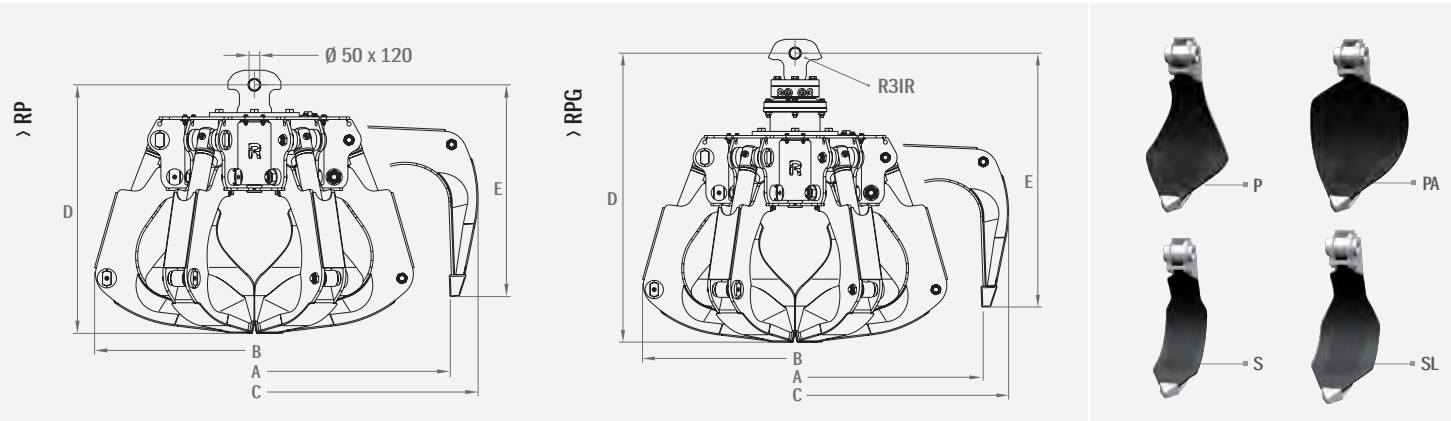
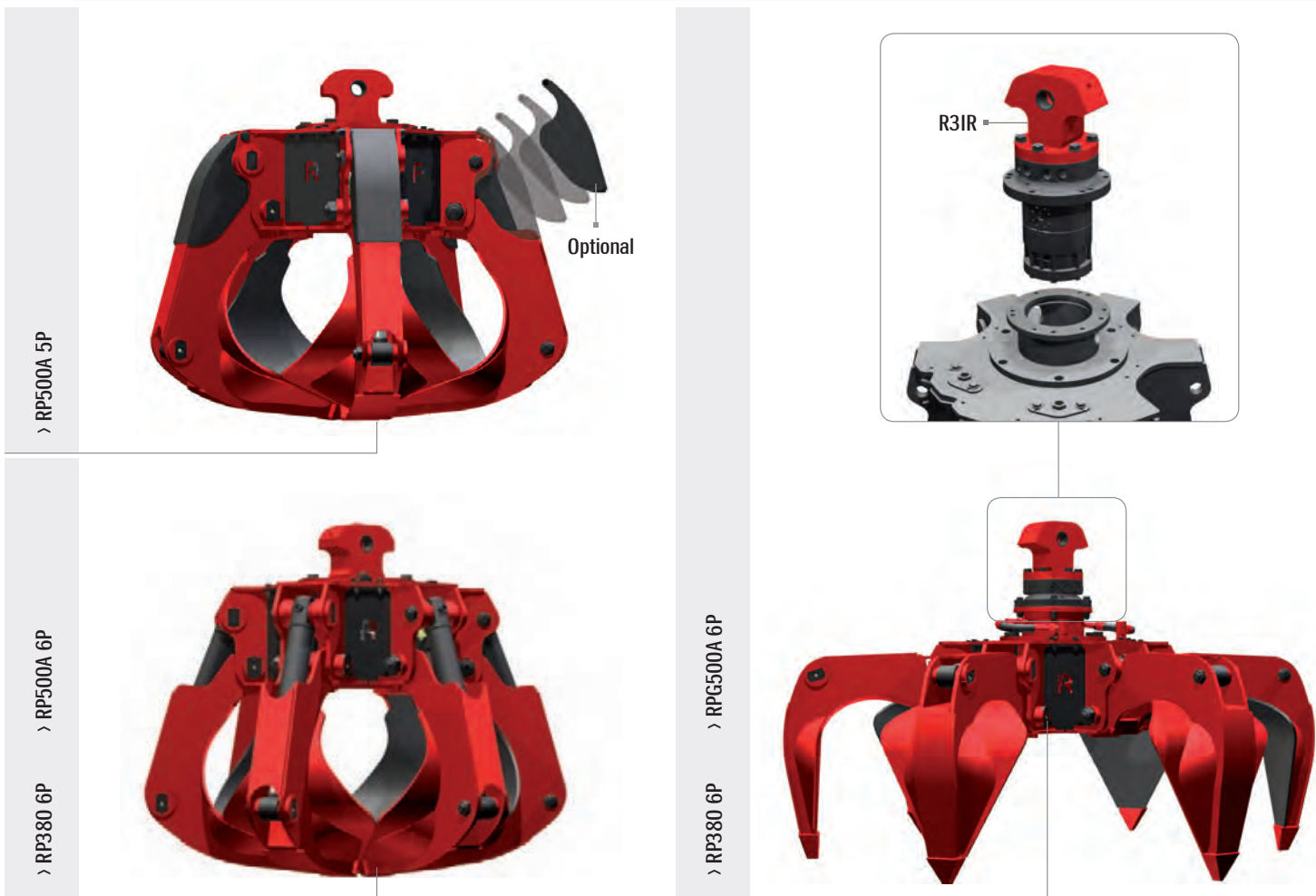
> RVGR320



Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm ³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E
RV280 5P	280	580	5	300	90	1650	1600	1090	1720	1270	1080
RV280 6P	280	640	6	300	110	1650	1600	1090	1720	1270	1080
RVGR280 5P	280	670	5	300	90	1650	1600	1090	1720	1360	1170
RVGR280 6P	280	730	6	300	110	1650	1600	1090	1720	1360	1170
RV320 5P	320	620	5	300	90	1550	1680	1170	1800	1320	1100
RV320 6P	320	680	6	300	110	1550	1680	1170	1800	1320	1100
RVGR320 5P	320	710	5	300	90	1550	1680	1170	1800	1410	1190
RVGR320 6P	320	770	6	300	110	1550	1680	1170	1800	1410	1190

- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

- ■ Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pulpos para chatarra y materiales diversos
- ■ Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов



Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Teeth n.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm ³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E
RP380 5P	380	700	5	300	120	1860	1780	1370	2015	1145	930
RP380 6P	380	830	6	300	120	1860	1780	1370	2015	1145	930
RPG380 5P	380	790	5	300	120	1860	1780	1370	2015	1145	1195
RPG380 6P	380	920	6	300	120	1860	1780	1370	2015	1145	1195
RP500A 5P	500	860	5	320	120	2520	1830	1490	2100	1165	995
RP500A 6P	500	960	6	320	160	2520	1830	1490	2100	1165	995
RPG500A 5P	500	960	5	320	120	2520	1830	1490	2100	1415	1245
RPG500A 6P	500	1160	6	320	160	2520	1830	1490	2100	1415	1245

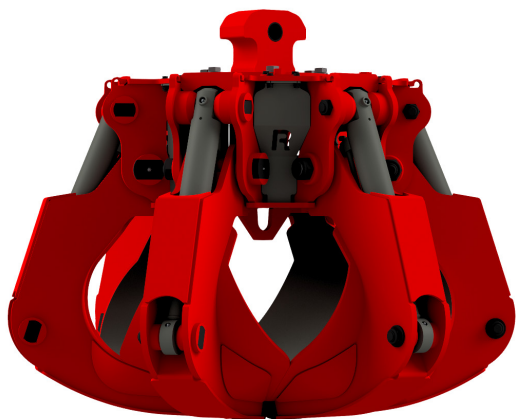
- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- ■ Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

- ■ Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pulpos para chatarra y materiales diversos
- ■ Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов

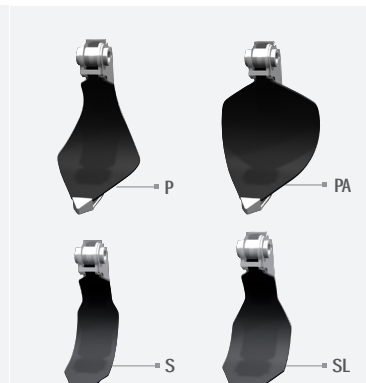
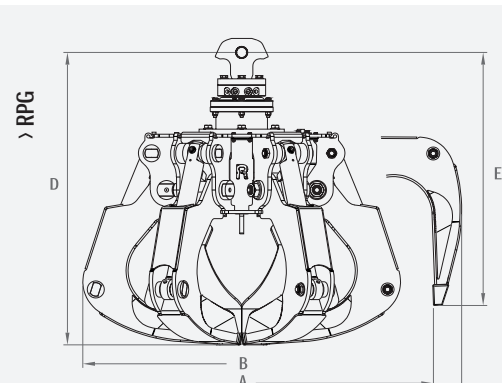
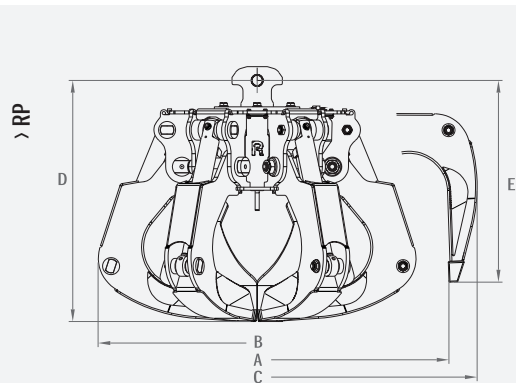
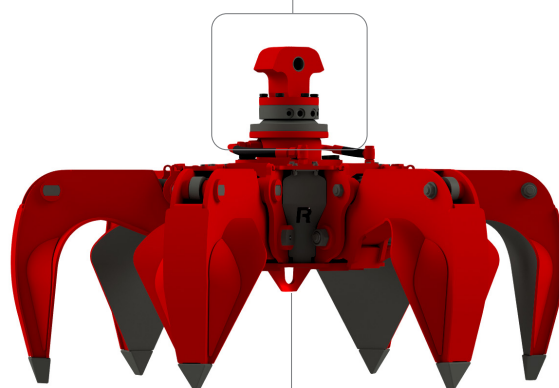
> RP503 5P



> RP503 6P



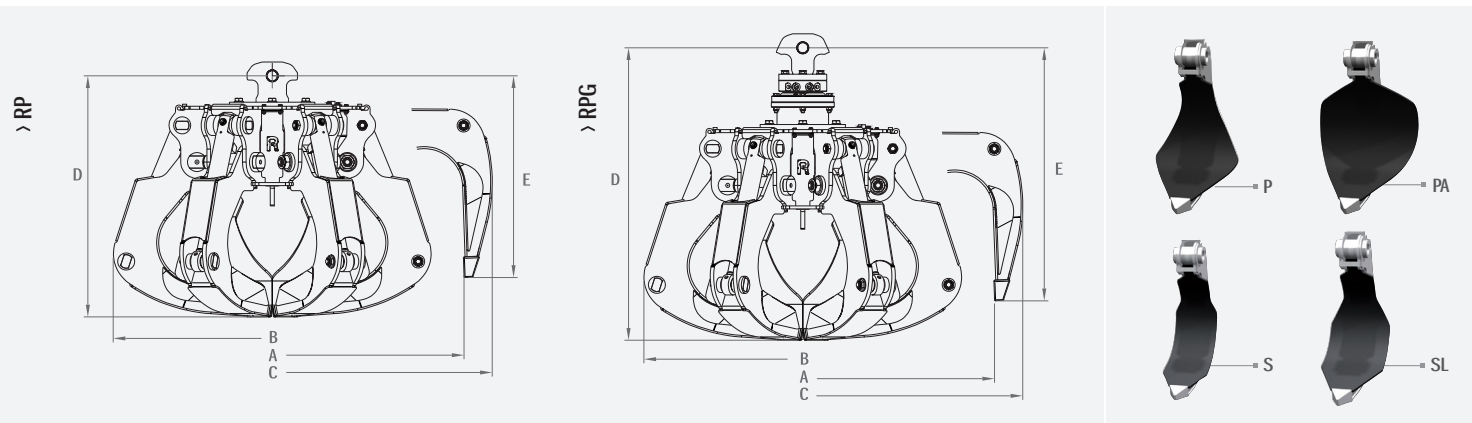
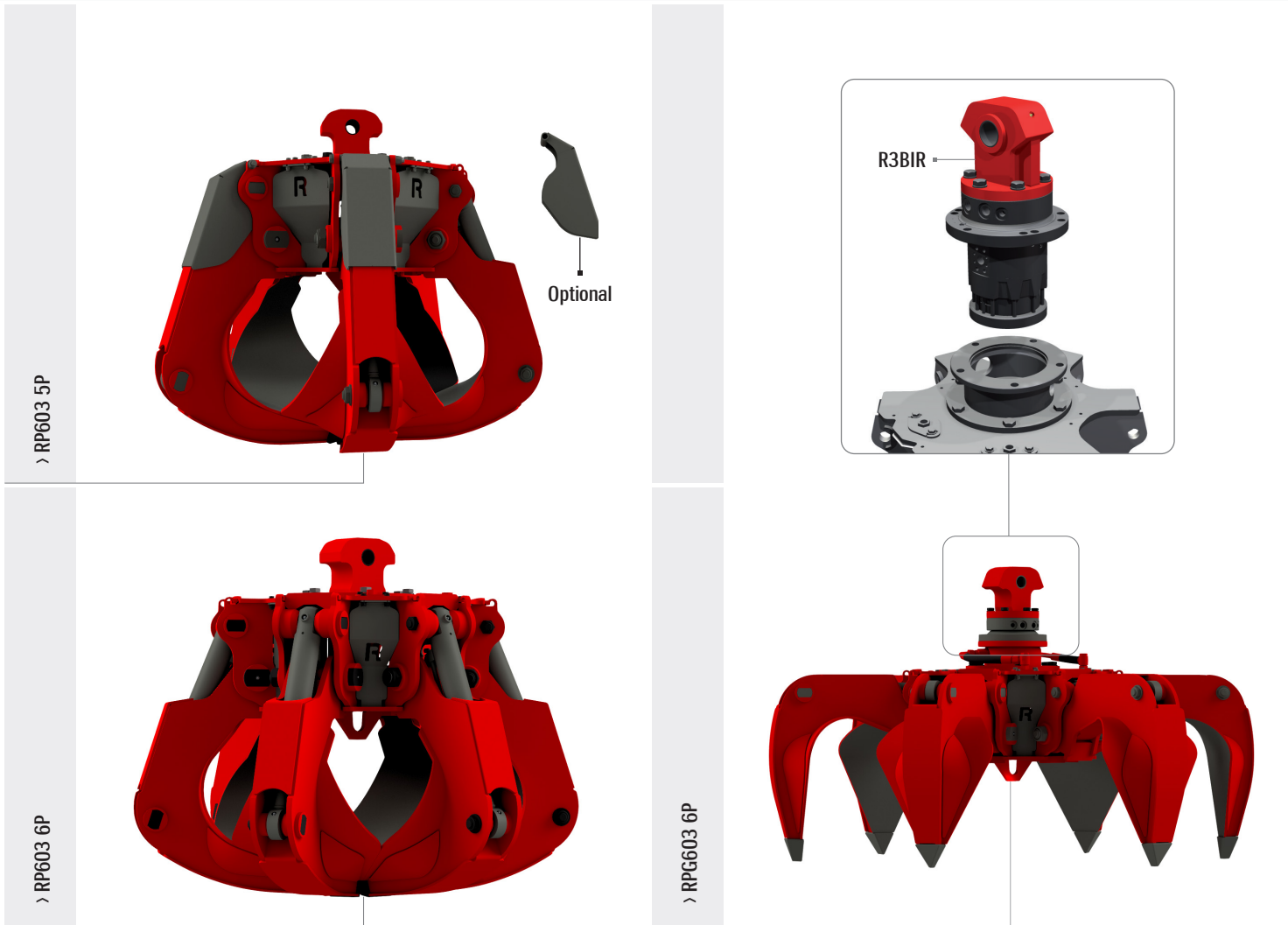
> RPG503 6P



Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm ³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E
RP503 5P	500	1150	5	320	160	2950	1890	1560	2160	1190	995
RP503 6P	500	1250	6	320	190	2950	1890	1560	2160	1190	995
RPGA503 5P	500	1250	5	320	160	2950	1890	1560	2160	1440	1245
RPGA503 6P	500	1350	6	320	190	2950	1890	1560	2160	1440	1245
RPGB503 5P	500	1320	5	320	160	2950	1890	1560	2160	1470	1275
RPGB503 6P	500	1420	6	320	190	2950	1890	1560	2160	1470	1275

- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- ■ Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

- ■ Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pulpos para chatarra y materiales diversos
- ■ Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов



Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E
RP603 5P	600	1230	5	320	160	2710	2060	1560	2300	1270	1020
RP603 6P	600	1330	6	320	190	2710	2060	1560	2300	1270	1020
RPG603 5P	600	1400	5	320	160	2710	2060	1560	2300	1550	1300
RPG603 6P	600	1500	6	320	190	2710	2060	1560	2300	1550	1300

- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

- Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- Pulpos para chatarra y materiales diversos
- Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов

> RV400 5P



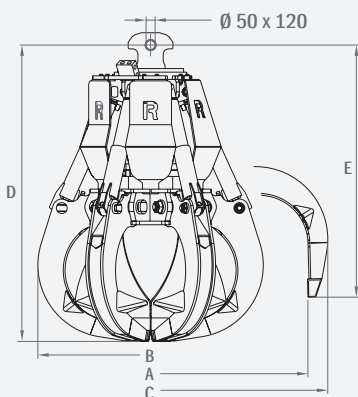
> RV400 6P



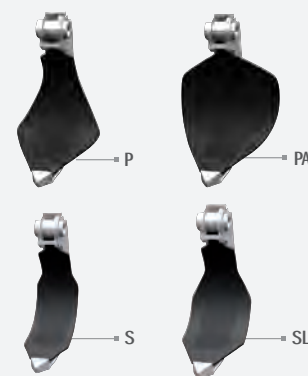
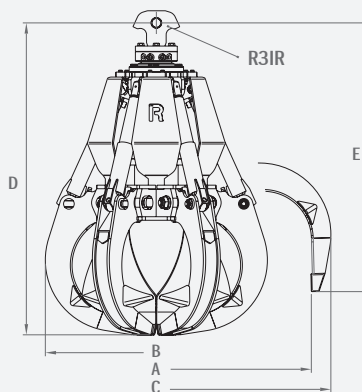
> RVG400 6P



> RV



> RVG



Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm ³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E
RV400B 5P	400	930	5	300	120	2150	1750	1240	1960	1620	1370
RV400B 6P	400	1020	6	300	140	2150	1750	1240	1960	1620	1370
RVG400B 5P	400	1000	5	300	120	2150	1750	1240	1960	1750	1510
RVG400B 6P	400	1090	6	300	140	2150	1750	1240	1960	1750	1510

- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- ■ Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

- ■ Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pulpos para chatarra y materiales diversos
- ■ Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов

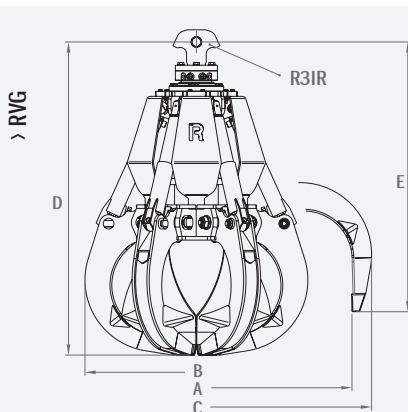
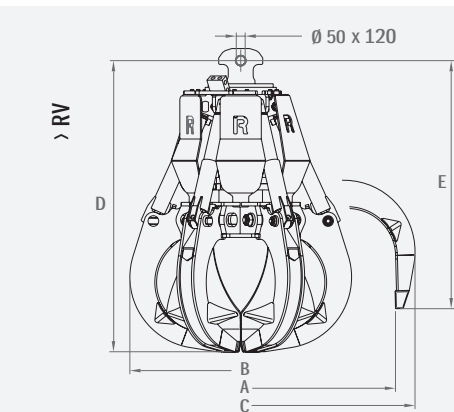
RV500 5P



RV500 6P



RVG500 6P



Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm ³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E
RV500A 5P	500	1140	5	300	160	2750	1930	1320	2140	1780	1470
RV500A 6P	500	1240	6	300	180	2750	1930	1320	2140	1780	1470
RVG500A 5P	500	1200	5	300	160	2750	1930	1320	2140	1905	1600
RVG500A 6P	500	1300	6	300	180	2750	1930	1320	2140	1905	1600

- Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

- Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- Pulpos para chatarra y materiales diversos
- Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов

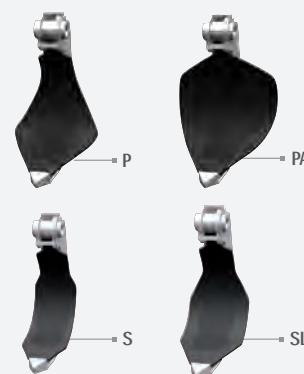
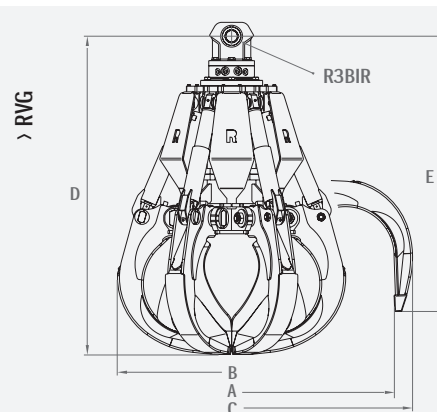
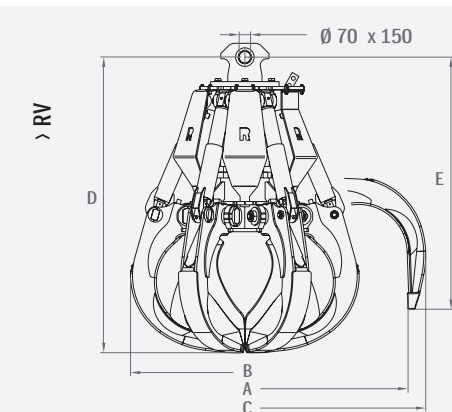
RV550 5P



RV550 6P



RVG550 5P



Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm ³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E
RV550 5P	550	1300	5	300	160	2635	2000	1385	2215	1810	1545
RV550 6P	550	1350	6	300	180	2635	2000	1385	2215	1810	1545
RVG550 5P	550	1450	5	300	160	2635	2000	1385	2215	1920	1655
RVG550 6P	550	1580	6	300	180	2635	2000	1385	2215	1920	1655

- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

- ■ Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pulpos para chatarra y materiales diversos
- ■ Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов

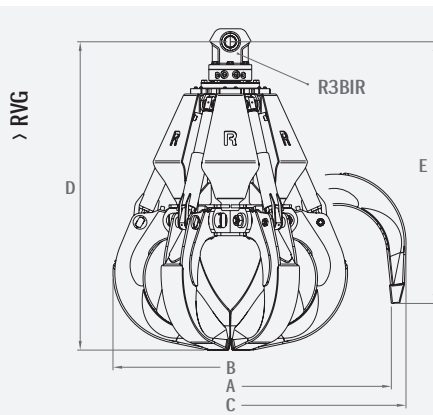
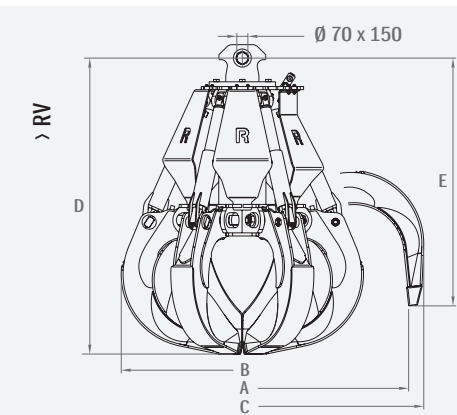
RV600A 5P



RV600A 6P



RV600A 6P



Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni							
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes							
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions							
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen							
	dm ³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E			
RV600A	RV601	5P	600	1500	1700	5	300	180	2900	2110	1510	2290	1870	1580
RV600A	RV601	6P	600	1630	1800	6	300	200	2900	2110	1510	2290	1870	1580
RVG600A	RVG601	5P	600	1650	1900	5	300	180	2900	2110	1510	2290	1980	1680
RVG600A	RVG601	6P	600	1780	2050	6	300	200	2900	2110	1510	2290	1980	1680

- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

- Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- Pulpos para chatarra y materiales diversos
- Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов

> RV800A 5P



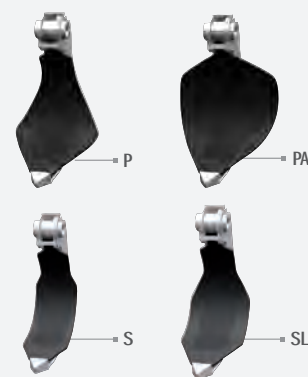
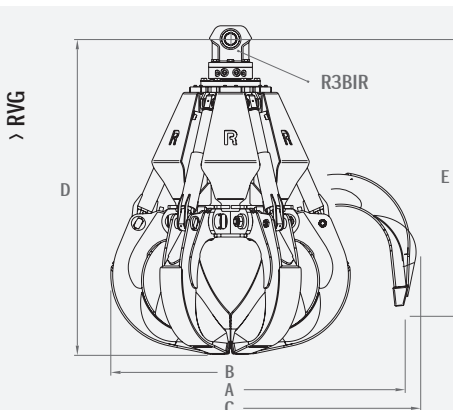
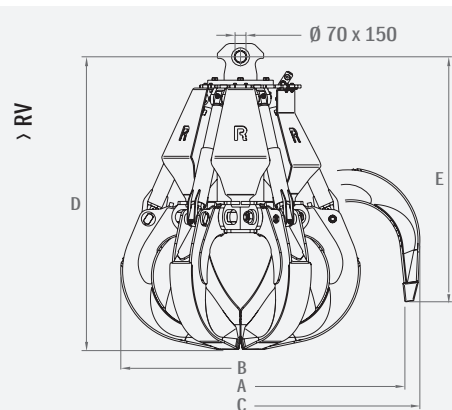
> RV800A 6P



> RVG800A 5P



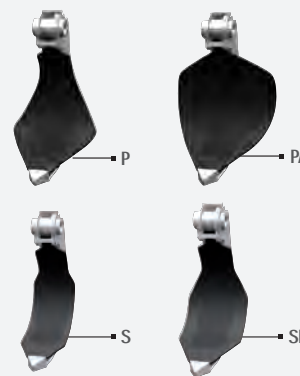
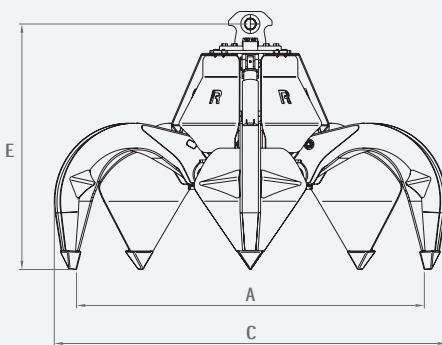
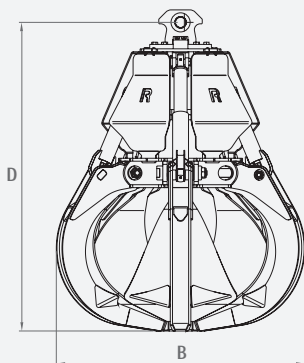
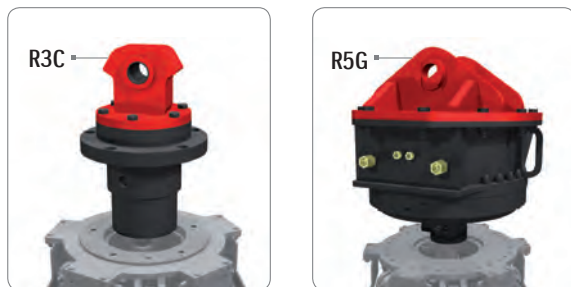
> RVG800A 5P



Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni							
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes							
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions							
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen							
	dm ³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E			
RV800A	RV801	5P	800	1630	1750	5	300	180	2600	2320	1620	2530	1980	1600
RV800A	RV801	6P	800	1750	1900	6	300	200	2600	2320	1620	2530	1980	1600
RVG800A	RVG801	5P	800	1780	1900	5	300	180	2600	2320	1620	2530	2090	1710
RVG800A	RVG801	6P	800	1900	2050	6	300	200	2600	2320	1620	2530	2090	1710

- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- ■ Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- ■ Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

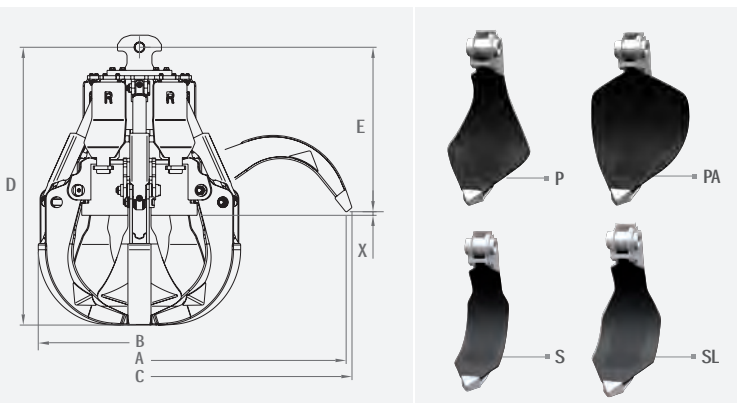
- ■ Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pulpos para chatarra y materiales diversos
- ■ Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов



Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E
RV1000 5P	1000	2450	5	300	250	4570	2400	1840	2640	2265	1860
RV1250C 5P	1250	2600	5	300	250	4350	2520	1970	2760	2270	1910
RV1250C 6P	1250	2900	6	300	300	4350	2520	1970	2760	2270	1910
RV1500C 5P	1500	2850	5	300	250	3950	2760	2040	3040	2400	1960
RV1500C 6P	1500	3000	6	300	300	3950	2760	2040	3040	2400	1960
RV2000C 5P	2000	3000	5	300	250	3620	3030	2180	3330	2530	1990
RV2000C 6P	2000	3200	6	300	300	3620	3030	2180	3330	2530	1990

- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- ■ Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

- ■ Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pulpos para chatarra y materiales diversos
- ■ Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов

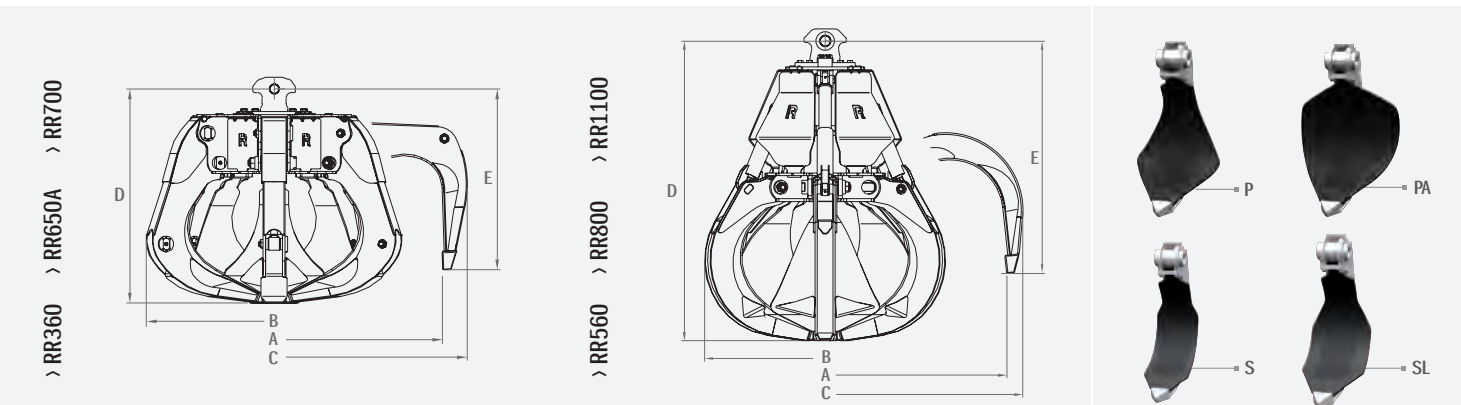


Modello	Diametro magnete	Potenza	Tensione
Model	Magnet diameter	Power	Voltage
Modèle	Diamètre de l'aimant	Puissance	Tension
Modell	Magnetdurchmesser	Leistung	Spannung
	mm	W	V DC
RVM250	550	600	24
RVM350	650	600/2000	24/220
RVM500	800	3650	220




Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni					
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes					
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions					
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen					
	dm ³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E	X
RVM250 4P	250	650	4	300	70	1655	1575	1065	1745	1400	1285	35
RVM250 5P	250	700	5	300	90	1655	1575	1065	1745	1400	1285	35
RVM350 4P	350	940	4	300	80	1395	1900	1155	2115	1565	1410	20
RVM350 5P	350	1000	5	300	100	1395	1900	1155	2115	1565	1410	20
RVM500 4P	500	1350	4	300	130	1985	2770	1335	2835	1740	995	50
RVM500 5P	500	1530	5	300	160	1985	2770	1335	2835	1740	995	50




- ■ Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
- Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
- ■ Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

- ■ Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pulpos para chatarra y materiales diversos
- ■ Полип – грейфер для погрузки металлолома и различных материалов



Modello	Capacità	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm³	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E
RR360	360	410	5	280	70	880	1800	1145	2010	1080	820
RR560	560	660	5	300	90	1270	2000	1310	2110	1460	1110
RR650A	650	920	5	320	120	2300	2000	1490	2215	1250	1020
RR700	700	1060	5	320	160	2600	2150	1520	2410	1350	1060
RR800	800	1250	5	300	150	2360	2200	1600	2430	1935	1515
RR1100	1100	1650	5	300	180	2370	2550	1680	2770	2100	1620

-  Benna a polipo per movimentazione rottame e materiali vari
-  Polyp-grab for scrap's and different materials' handling
-  Grappin pour la manipulation de la ferraille et de matériaux divers

-  Mehrschalengreifer für Schrott-und verschiedenen Materialumschlag
-  Pulpos para chatarra y materiales diversos
-  Полип – грейфер для загрузки металлолома и различных материалов

RM400



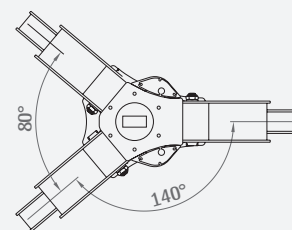
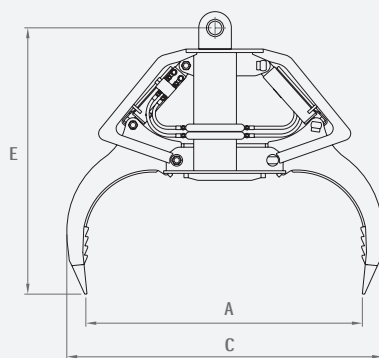
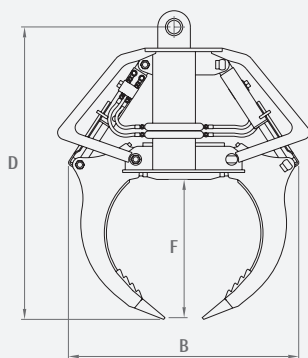
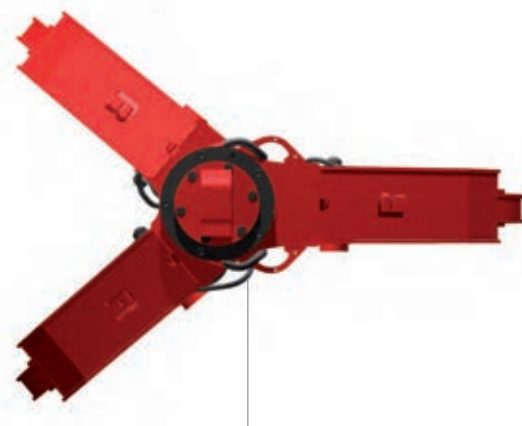
RM901



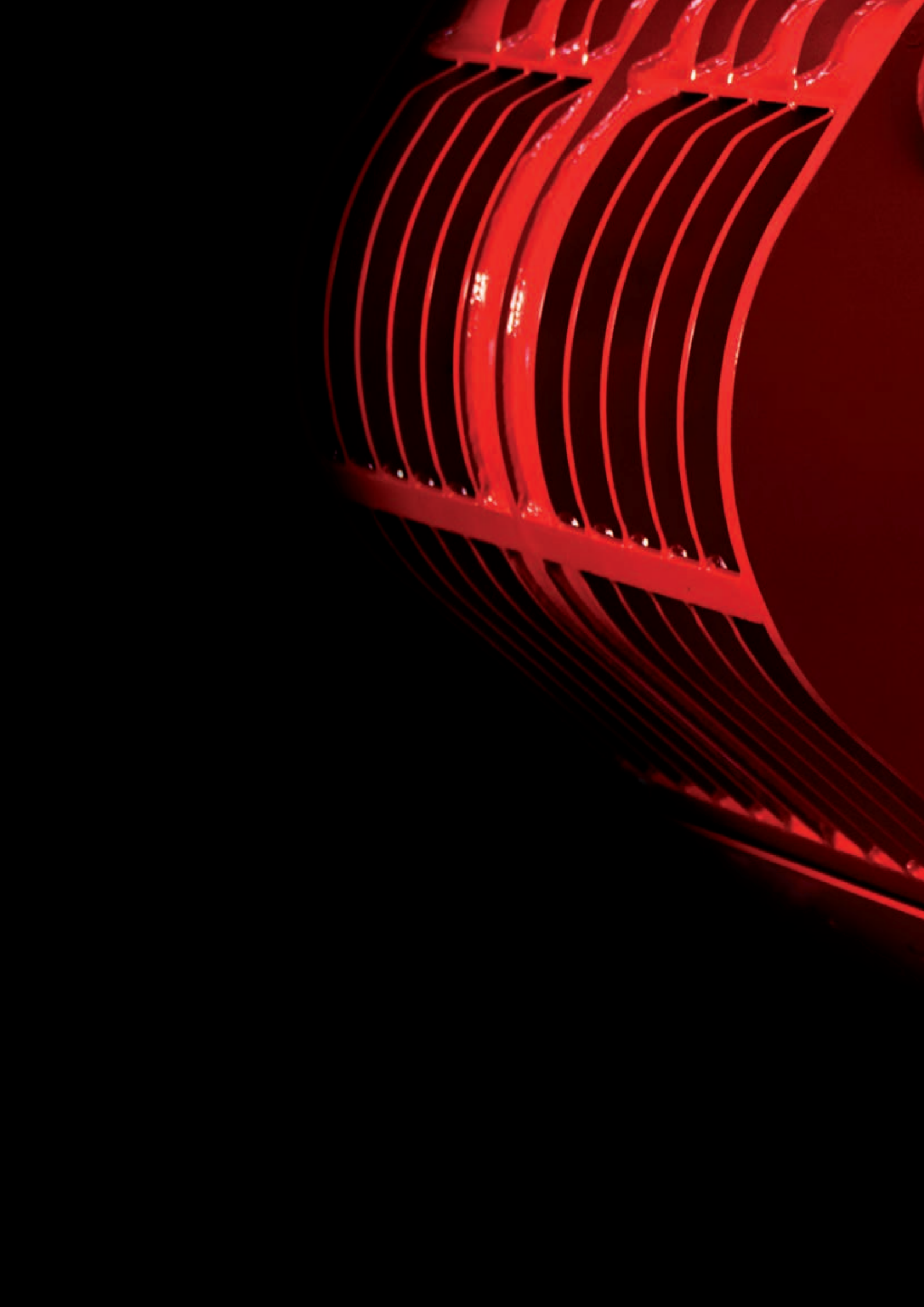
RM601

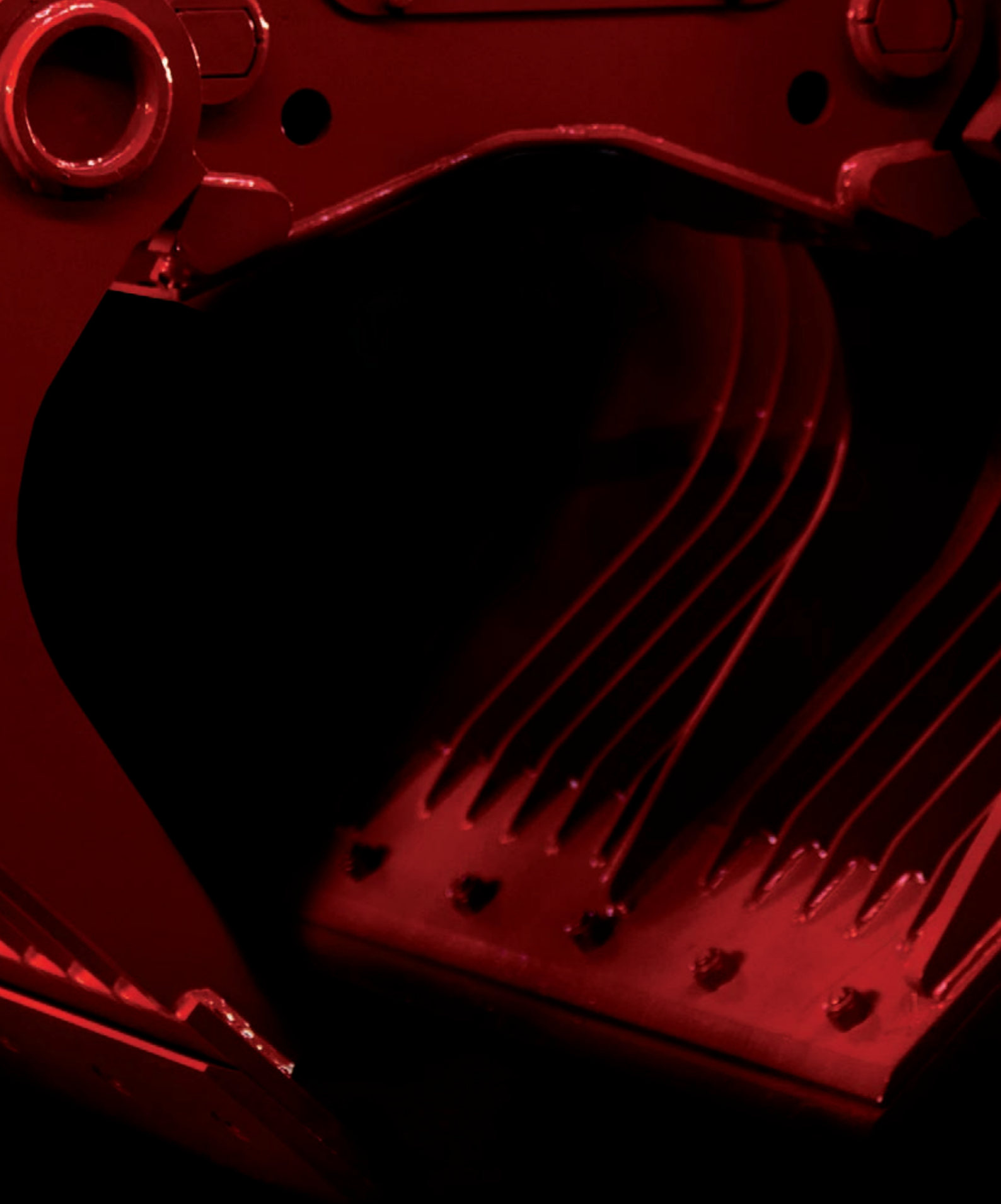


RM901



Modello	Portata	Peso	Denti n°	Pressione	Portata olio	Forza al dente	Dimensioni					
Model	Lifting power	Weight	Teeth no.	Pressure	Oil flow	Tooth force	Sizes					
Modèle	Portée	Poids	Dents n.	Pression	Débit d'huile	Puissance à la dent	Dimensions					
Modell	Tragkraft	Gewicht	Zähne Stk.	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen					
	kg	kg	n°	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E	F
RM400	3500	650	3	280	90	3750	1600	1300	1810	1680	1540	810
RM601	5000	950	3	280	120	4820	1850	1650	2150	1900	1800	990
RM901	8000	1700	3	280	250	9140	2450	2300	2700	2470	2250	1260





DEMOLITORI SELEZIONATORI
DEMOLITION AND SORTING GRABS
PINCES À TRIER ET À DÉMOLIR
ABBRUCH - UND SORTIERGREIFER
PINZAS PARA DEMOLICIÓN Y SELECCIÓN
ГРЕЙФЕРЫ ДЛЯ РАЗРУШЕНИЯ И СОРТИРОВКИ

2





■ ■ DEMOLITORI SELEZIONATORI

I demolitori selezionatori idraulici RS sono progettati e realizzati per eseguire la demolizione di strutture in laterizio e permettere la selezione dei vari materiali di risulta; sono inoltre utilizzabili per la movimentazione di macerie, rifiuti, legno, pietre. Date le loro caratteristiche, possono essere impiegati per accelerare le operazioni di soccorso in caso di catastrofi naturali. Sono costituiti da due valve con movimento sincronizzato fulcrate ad una solida incastellatura. Le attrezzature sono equipaggiate con robusto rotatore idraulico collegato rigidamente al braccio escavatore per assicurare la massima precisione di lavoro. I cilindri sono dotati di una valvola di sicurezza che impedisce l'apertura involontaria in caso di improvvisi cali di pressione. Controlame intercambiabili sono fornite a richiesta. Un'attenta progettazione ed innovativi processi di lavorazione assicurano affidabilità e massime prestazioni anche in condizioni di lavoro gravose. La carpenteria ed i cilindri sono realizzati con materiali di elevata qualità e resistenza mentre la parti soggette ad abrasione sono costruite in acciaio antiusura HB400. I perni e le boccole sono realizzati in acciai speciali con trattamento termico di indurimento, in modo da garantire una lunga durata anche con scarsa lubrificazione.

■ ■ DEMOLITION AND SORTING GRABS

The demolition and sorting grabs RS are designed and manufactured to perform the demolition of brick buildings and allow the selection of different materials resulting from this work; they are also used for the handling of rubble, waste, wood and stones. Given their characteristics, they can be used to speed up the rescue operations in case of natural disasters. They consist of two halves with synchronized movement which are pivoted to a strong frame-work. The equipment is equipped with a strong hydraulic rotor, rigidly connected to the excavator arm to ensure maximum precision work. The cylinders are equipped with a safety valve that prevents accidental opening in the event of sudden pressure drops. Interchangeable bolted edge are provided on request. Careful design and innovative manufacturing processes ensure reliability and maximum performance even in harsh working conditions. The steelwork and cylinders are made of high quality and durable materials while the parts subject to abrasion are made of wear-resistant steel HB400. The pins and the bushings are made of special steel with heat treatment for hardening, so as to ensure a long life even with poor lubrication.

■ ■ PINCES Á TRIER ET Á DÉMOLIR

Les pinces hydrauliques à trier et à démolir sont conçues et fabriquées pour exécuter la démolition de structures en briques et pour permettre la sélection de matériaux différents qui en résultent; elles sont également utilisées pour le traitement des gravats, déchets, bois et pierres. Compte tenu de leurs caractéristiques, elles peuvent être utilisées pour accélérer les opérations de secours en cas de catastrophes naturelles. Elles sont constituées de deux coquilles, ayant un mouvement synchronisé, et fixées à un bâti solide. Les équipements sont équipés avec un rotator hydraulique robuste connecté d'une façon rigide au bras de la pelle pour assurer un travail de précision maximale. Les vérins sont équipés d'un clapet de sécurité qui empêche l'ouverture accidentelle en cas de chute de pression soudaine. Des contre-lames interchangeables sont disponibles sur demande. Une conception soignée et des procédés de fabrication innovants garantissent la fiabilité et des performances optimales, même dans des conditions difficiles de travail. La structure et les vérins sont réalisés avec des matériaux de haute qualité et de durabilité tandis que les pièces sujettes à l'usure sont en acier anti-usure Hardox HB400. Les axes et les bagues sont en acier spécial avec un traitement thermique de durcissement, de manière à assurer une longue durée de vie, même avec une mauvaise lubrification.

■ ■ ABBRUCH- UND SORTIERGREIFER

Die Abbruch-und Sortiergreifer der Serie RS wurden eigens für den Abbruch von Ziegelsteinen entwickelt und ermöglichen das Sortieren der wieder verwertbaren Restmaterialien. Aufgrund der technischen Eigenschaften sind diese Greifer auch bei Naturkatastrophen eine effektive und schnelle Hilfe. Sie bestehen aus zwei sich synchron bewegenden Schalen, die an einem stabilen Grundgestell befestigt sind. Die Sortiergreifer haben leistungsstarke Drehmotoren, die eine präzise Arbeit verrichten. Die Zylinder sind mit einem Sicherheitsventil ausgestattet, um ein ungewolltes Öffnen der Schalen bei plötzlichem Druckabfall zu verhindern. Verschraubbare Schneidmesser sind als Zubehör lieferbar. Eine gewissenhafte Projektierung und ein innovativer Arbeitsablauf gewährleisten eine hohe Zuverlässigkeit und optimale Arbeitsleistungen auch unter schwierigsten Einsatzbedingungen. Die Stahlkonstruktion und die Zylinder werden aus hochwertigem Material gefertigt und die Teile, die einem besonders starken Abrieb ausgesetzt sind, aus verschleißfestem Stahl HB 400. Die Bolzen und Buchsen sind aus Spezialstahl mit thermischer Härtebehandlung, um auch unter schwierigen Bedingungen und trotz unzureichender Schmierung eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.

■ ■ DEMOLEDORES SELECCIONADORES

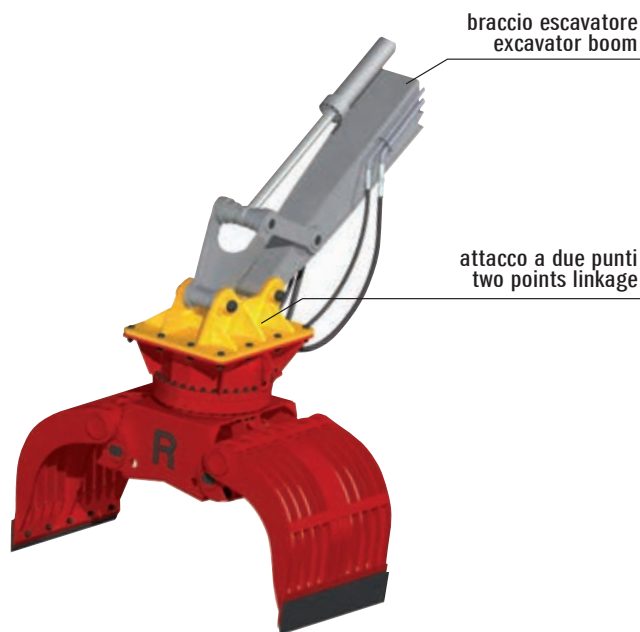
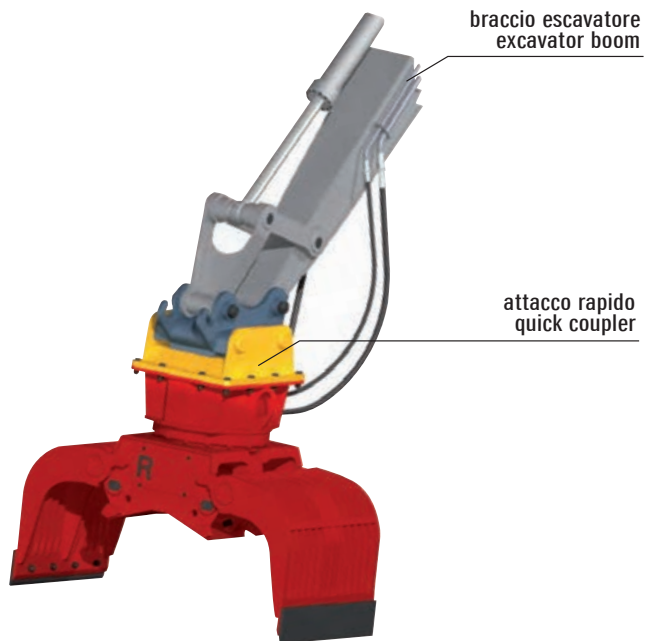
Los demoletores seleccionadores hidráulicos RS están diseñados para derruir contrucciones de ladrillos y garantizar la selección de materiales; también pueden ser utilizados para mover detritos, basuras, madera y piedras. Por sus características, se pueden usar para las operaciones de ayuda en caso de catástrofe natural. Están dotados de dos valvas con movimiento simultáneo con el núcleo notablemente reforzado. Dichos equipos están dotados de un extraordinario rotor hidráulico unido rigidamente al brazo escavador para garantizar la máxima precisión de trabajo. Los cilindros incorporan válvulas de seguridad con el fin de evitar la apertura involuntaria en casos de descenso de presión en el circuito hidráulico de los mismos. Su novedoso diseño unidos a inovadores procesos de fabricación, aseguran excelentes prestaciones incluso en trabajos pesados. La fabricación de los cilindros está hecha con materiales de calidad y resistencia, de tal manera que, los elementos expuestos a desgaste por abrasión están fabricados con acero para evitar su abrasión, como el HB400. Pernos y cajas del eje están hechos con aceros especiales con tratamiento térmico de endurecimiento con el fin de garantizar una larga durabilidad incluso en situaciones de sequedad y poca lubricación.

■ ■ ГРЕЙФЕРЫ ДЛЯ РАЗРУШЕНИЯ И СОРТИРОВКИ

Грейферы для разрушения и сортировки серии RS спроектированы и изготовлены специально для разрушения кирпичных зданий и сортировки отходов, которые остаются после этого; также они используются для перемещения валунов, отходов, дерева и камней. Благодаря своим характеристикам, их возможно использовать для ускорения разбора завалов при различных природных бедствиях. Они состоят из двух половинок с синхронным движением, которые прикручены к жесткому каркасу. Оборудование оснащено мощным гидравлическим ротатором, жестко соединенным к рукояти экскаватора для максимально точной работы. Цилиндры оборудованы клапаном безопасности, который предотвращает случайное открытие в случае понижения давления. По желанию могут быть предоставлены заменяемые пластины. Продуманный дизайн и современный процесс изготовления гарантируют отличную работу даже в сложных условиях. Стальная конструкция и цилиндры выполнены из высококачественных износостойких материалов, в то время как части, подверженные износу, выполнены из износостойкой стали HB400. Пальцы и втулки сделаны из специальной закаленной стали, которые долго служат даже при тяжелых условиях и при недостатке смазки.

- ■ Esempi di applicazione
- ■ Examples of application
- ■ Exemples d'application

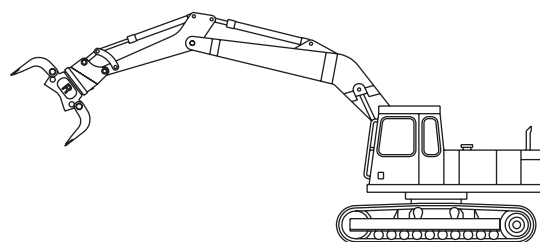
- ■ Anwendungsbeispiele
- ■ Ejemplos de aplicacion
- ■ Примеры комплектации



- ■ Schema di utilizzo per demolitori e selezionatori
- ■ Scheme of use for demolition and sorting grabs
- ■ Schéma d'emploi pour pinces à trier et à démolir

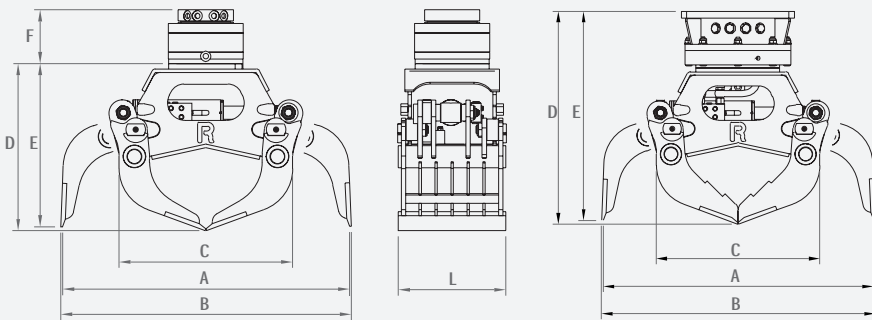
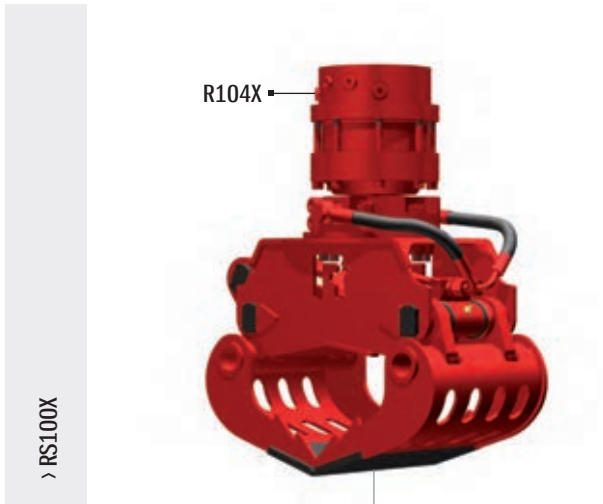
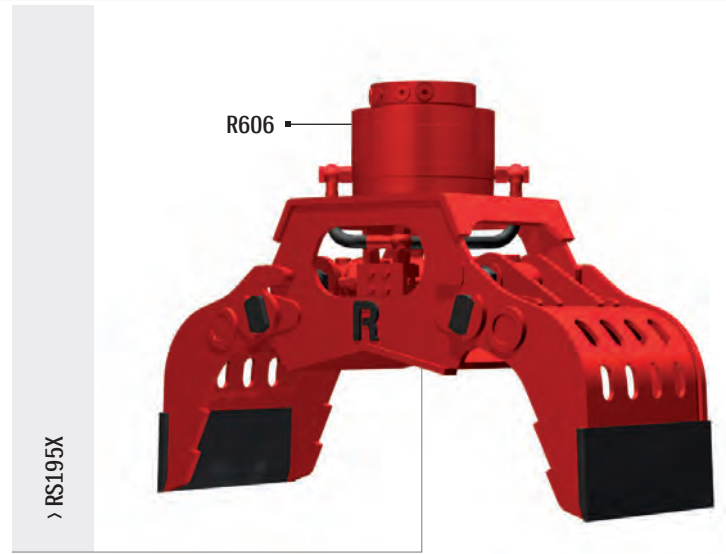
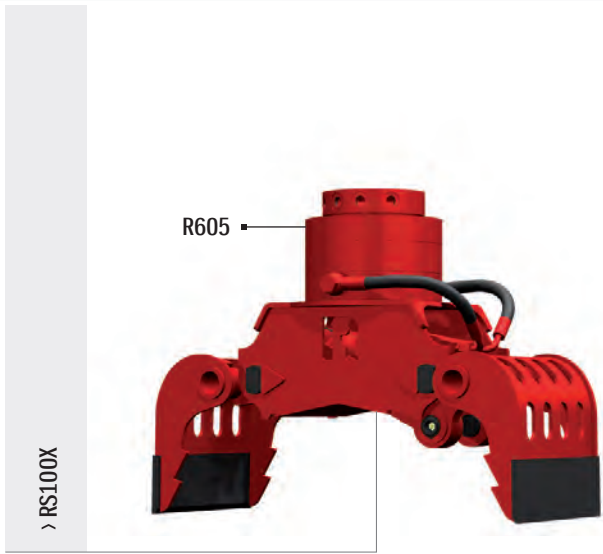
- ■ Anwendungsübersicht für Abbruch- und Sortiergreifer
- ■ Esquema de uso para pinzas para demolición y selección
- ■ Схема использования грейферов для разрушения и сортировки.

Demolitori / Selezionatori Demolition and sorting grabs	Peso escavatore / Caricatore Excavator / Loader weight
RS100 (R605 / R104X)	1,5 - 4
RS195 - RS200 (R606) - RSG195	3 - 6
RSG300X	6 - 10
RSG351X	8 - 12
RSG401X - RSG451X	10 - 15
RS501 - RS601	14 - 20
RS700	18 - 24
RS800	19 - 25
RS1000 - RS1300	22 - 32
RS1070 - RS1370	30 - 38



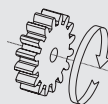
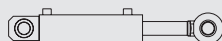
- Demolitori selezionatori
- Demolition and sorting grabs
- Pincas à trier et à démolir

- Abbruch- und Sortiergreifer
- Pinzas para demolición y selección
- Грейферы для разрушения и сортировки



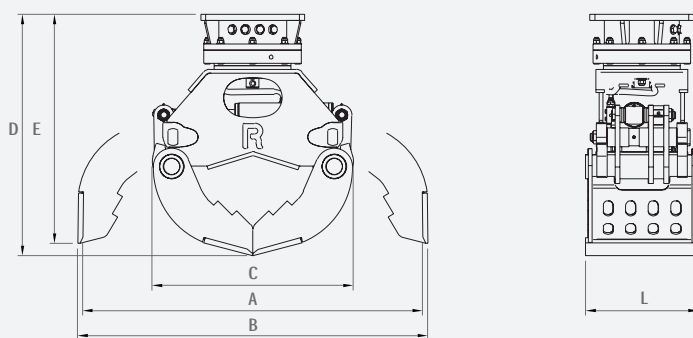
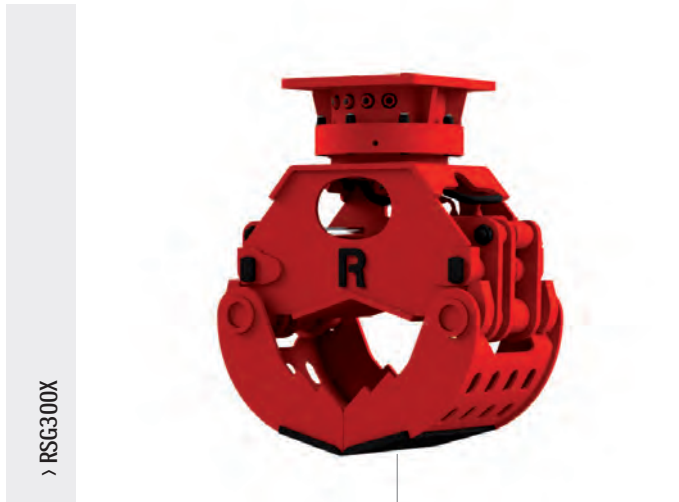
Modello	Peso	Dimensioni
Model	Weight	Sizes
Modèle	Poids	Dimensions
Modell	Gewicht	Abmessungen
	kg	F
R104X	45	270
R605	40	180
R606	55	185

Modello	Capacità	Peso	Pressione	Portata olio	Pressione	Portata olio	Forza alla lama	Dimensioni
Model	Capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Pressure	Oil flow	Tine force	Sizes
Modèle	Capacité	Poids	Pression de travail	Débit d'huile	Pression de travail	Débit d'huile	Puissance à la lame	Dimensions
Modell	Inhalt	Gewicht	Druck	Ölleistung	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen
	dm ³	kg	bar	l/min	bar	l/min	Kg	A B C D E L
RS100X	17	70	300	20	250	20	1150	675 700 490 380 360 300
RS195X	40	150	300	30	250	20	2320	970 1000 670 600 580 370
RSG195X	40	285	300	30	250	30	2320	970 1000 670 805 785 370

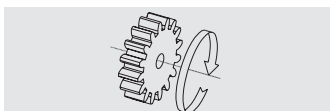
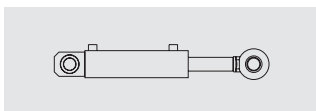


- ■ Demolitori selezionatori
- Demolition and sorting grabs
- ■ Pincas à trier et à démolir

- Abbruch- und Sortiergreifer
- ■ Pinzas para demolición y selección
- ■ Грейферы для разрушения и сортировки

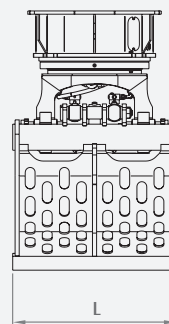
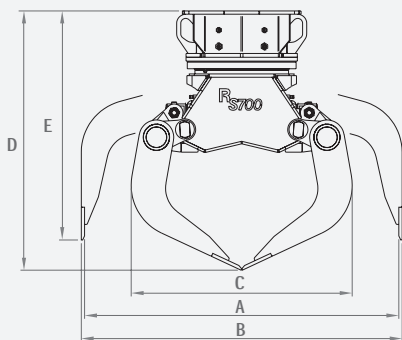
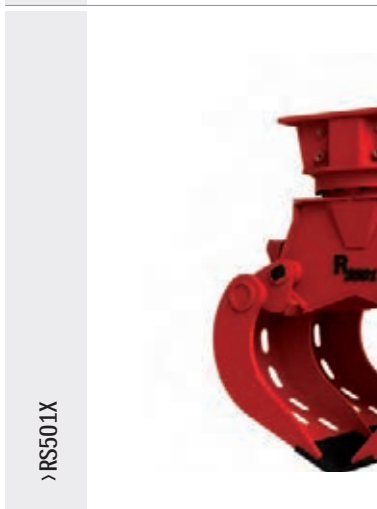


Modello	Capacità	Peso	Pressione	Portata olio	Pressione	Portata olio	Forza alla lama	Dimensioni					
Model	Capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Pressure	Oil flow	Tine force	Sizes					
Modèle	Capacité	Poids	Pression de travail	Débit d'huile	Pression de travail	Débit d'huile	Puissance à la lame	Dimensions					
Modell	Inhalt	Gewicht	Druck	Ölleistung	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen					
	dm ³	kg	bar	l/min	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E	L
RSG300X	100	390	300	50	250	30	2500	1350	1400	800	950	900	450
RSG351X	180	520	320	50	150	20	3050	1500	1540	980	1080	1000	550
RSG401X	280	780	320	60	150	30	3700	1800	1850	1160	1360	1220	600
RSG451X	320	800	320	60	150	30	3700	1800	1850	1160	1360	1220	700

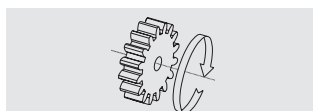
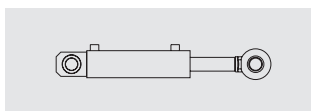


- Demolitori selezionatori
- Demolition and sorting grabs
- Pincas à trier et à démolir

- Abbruch- und Sortiergreifer
- Pinzas para demolición y selección
- Грейферы для разрушения и сортировки



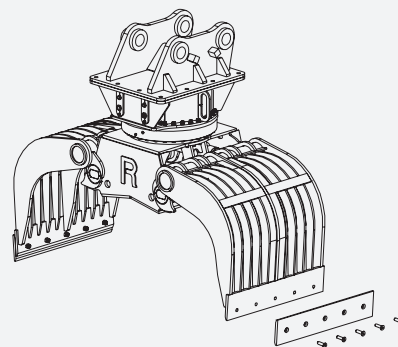
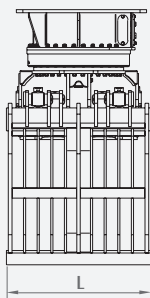
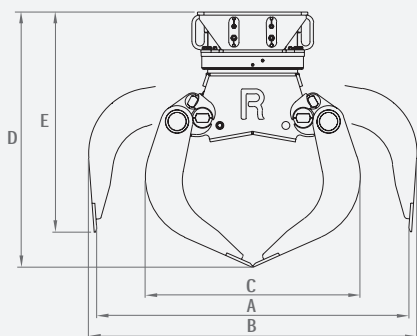
Modello	Capacità	Peso	Pressione	Portata olio	Pressione	Portata olio	Forza alla lama	Dimensioni					
Model	Capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Pressure	Oil flow	Tine force	Sizes					
Modèle	Capacité	Poids	Pression de travail	Débit d'huile	Pression de travail	Débit d'huile	Puissance à la lame	Dimensions					
Modell	Inhalt	Gewicht	Druck	Ölleistung	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen					
	dm ³	kg	bar	l/min	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E	L
RS501X	500	970	350	80	170	30	4860	1800	1840	1250	1290	1250	850
RS601X	600	1030	350	80	170	30	4860	1800	1840	1250	1290	1250	1000
RS700	700	1450	320	120	170	30	4830	1960	2000	1350	1555	1375	1000



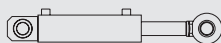
Demolitori selezionatori
 Demolition and sorting grabs
 Pincas à trier et à démolir

Abbruch- und Sortiergreifer
 Pinzas para demolición y selección
 Грейферы для разрушения и сортировки

RS1300 > RS1370
 RS1000 > RS1070
 RS800



Modello	Capacità	Peso	Pressione	Portata olio	Pressione	Portata olio	Forza alla lama	Dimensioni					
Model	Capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Pressure	Oil flow	Tine force	Sizes					
Modèle	Capacité	Poids	Pression de travail	Débit d'huile	Pression de travail	Débit d'huile	Puissance à la lame	Dimensions					
Modell	Inhalt	Gewicht	Druck	Ölleistung	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen					
	dm ³	kg	bar	l/min	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E	L
RS800	800	1500	320	120	170	30	5600	2000	2060	1360	1620	1440	1000
RS1000	1000	1690	320	120	170	30	5050	2200	2280	1490	1740	1490	1000
RS1300	1300	1850	320	120	170	30	5050	2200	2280	1490	1740	1490	1300
RS1070	1000	1980	320	150	170	50	4930	2200	2280	1490	1740	1490	1000
RS1370	1300	2140	320	150	170	50	4930	2200	2280	1490	1740	1490	1300







PINZE PER MOVIMENTAZIONE TRONCHI E MATERIALI VARI
GRABS FOR LOGS' AND DIFFERENT MATERIALS' HANDLING
PINCES POUR LA MANIPULATION DE TRONCS ET DE MATÉRIAUX DIVERS
HOLZGREIFER UND GREIFER FÜR VERSCHIEDENEN MATERIALUMSCHLAG
PINZAS PARA TRONCOS Y MATERIALES DIVERSOS
ГРЕЙФЕР ДЛЯ КРУГЛОГО ЛЕСА И ДРУГИХ МАТЕРИАЛОВ

3





 PINZE

Le pinze sono attrezzature idrauliche idonee al carico di tronchi, rami, travi, traverse per ferrovia, tubi e tondi. Sono costituite da due valve, con forma ottimizzata per garantire il massimo carico, fulcrate ad una robusta incastellatura e sincronizzate da bielle di bilanciamento. Solitamente sono equipaggiate con rotatore idraulico. I cilindri sono dotati di una valvola di blocco di sicurezza che impedisce l'apertura involontaria della pinza in caso di improvvisi cali di pressione. L'utilizzo di acciai speciali e materiali di elevata qualità uniti a tecniche di produzione all'avanguardia assicurano notevoli prestazioni e durata nel tempo anche in condizioni gravose.

 TIMBER GRABS

The timber grabs are hydraulic equipment suitable for the loading of logs, branches, beams, railway sleepers, pipes and round products. They consist of two tines designed with the optimal shape for maximum load, they are pivoted on a robust frame-work with synchronized movement. Hydraulic rotators are available for all models. The cylinders are equipped with a safety valve that prevents inadvertent opening of the grab in the event of sudden pressure drops. The use of special steels and high-quality materials combined with modern manufacturing techniques ensure high performance and long life even in harsh conditions.

 PINCES

Les pinces sont des équipements hydrauliques adaptées à la charge des troncs, branches, poutres, traverses de chemin de fer, tuyaux et ronds. Elles se composent de deux coquilles conçues avec une forme optimisée pour une charge maximale, elles sont articulées à un bâti robuste et avec un mouvement synchronisé. Des rotators hydrauliques sont disponibles pour tous les modèles. Les vérins sont équipés d'une soupape de sécurité qui empêche l'ouverture accidentelle de la pince dans le cas d'une chute de pression soudaine. L'utilisation d'aciers spéciaux et de matériaux de haute qualité combinés avec des techniques de fabrication modernes garantissent de hautes performances et une longue durée de vie même dans des conditions difficiles.

 ZANGEN






Die Zangen sind hydraulische Ausrüstungen für den Umschlag von Baumstämmen, Ästen, Balken, Trägern, Bahnschwellen, Rohren und Runden. Sie bestehen aus 2 sich synchron bewegenden Schalen, projektiert für einen optimalen Materialumschlag, sowie aus einem stabilen Grundgestell. Für alle Modelle sind Drehmotoren verfügbar. Die Zylinder sind mit einem Sicherheitsventil ausgestattet, um ein ungewolltes Öffnen der Schalen bei plötzlichem Druckabfall zu verhindern. Der Einsatz von Spezialstahltypen und anderen hochwertigen Materialien, verbunden mit innovativer Produktionstechnik gewährleisten eine hohe Arbeitsleistung und eine lange Lebensdauer auch beim Einsatz unter schwierigsten Bedingungen.




 PINZAS

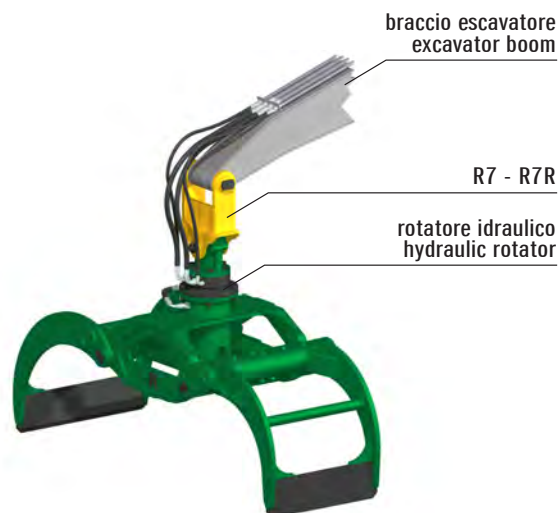
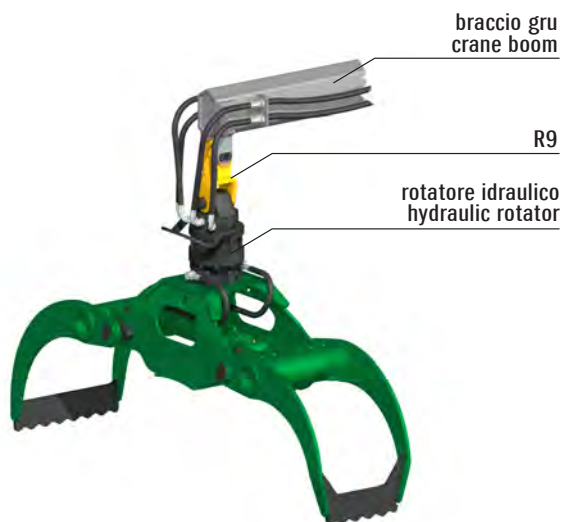
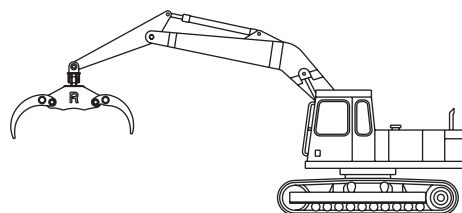
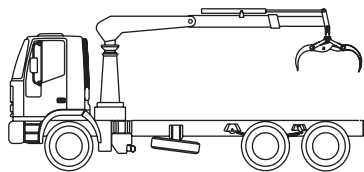
Pinzas son equipos hidráulicos utilizados para mover troncos, ramas, travesaños de ferrocarril y tuberías. Dichos equipos constan de dos valvas con movimientos simultáneos con el núcleo protegido. Se suministran con rotores hidráulicos para todos los modelos de la gama. Los cilindros vienen equipados con válvulas de seguridad para evitar la apertura involuntaria en caso de pérdidas de presión. El uso de aceros especiales y procesos de fabricación de última generación garantizan máximas prestaciones y longevidad de nuestros equipos incluso en situaciones de trabajos pesados.






 ЛЕСНЫЕ ГРЕЙФЕРЫ




Лесные грейферы – это гидравлическое оборудование, которое подходит для погрузки бревен, веток, балок, железнодорожных вагонов, труб и круглых материалов. Они состоят из двух лепестков с оптимальной формой для погрузки, они прикручены к жесткому каркасу для синхронного движения. Гидравлические ротаторы доступны для всех моделей. Цилиндры оборудованы клапаном безопасности, который предотвращает случайное открытие в случае понижения давления. Использование специальной стали и высококачественных материалов при современном производстве гарантируют долгую службу даже в сложных условиях.

-   Esempi di applicazione
-  Examples of application
-   Exemples d'application

-  Anwendungsbeispiele
-  Ejemplos de aplicacion
-  Примеры комплектации



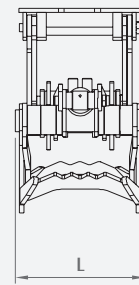
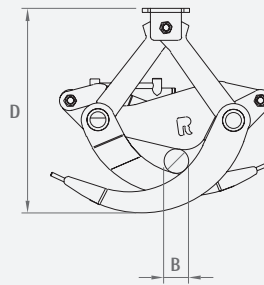
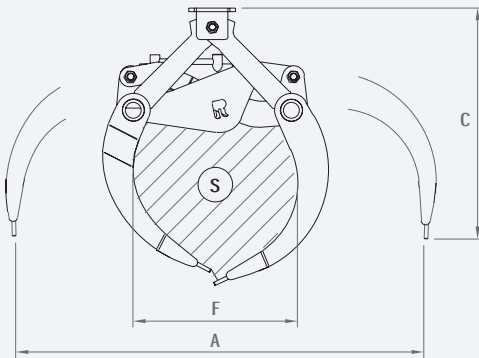
-   Schemi utilizzo per pinze
-  Scheme of use for timber grabs
-   Schéma d'emploi pour pinces

-  Anwendungsübersicht für Zangen
-  Esquema de uso para pinzas
-  Схема использования лесных грайферов

Pinze Timber grabs	Gancio Hook	Rotatore idraulico Hydraulic rotator	Peso escavatore / caricatore Excavator / loader weight
R50/225 - 250	R9	R102 - R103 - R104	2.5 - 5
R50/350 - 327	R9	R104 - R05 - R105	5 - 9
R50/427	R7 - R9	R05 - R105 - R105H -R1G	6 - 12
R50/401	R7	R3IR - R1G	11 - 17
R53 LE	R7 - R7R	R3IR - R1G - R4G	13 - 18
R53	R7 - R7R	R3IR - R3BIR - R4G	16 - 23
R50/604	R7R	R3BIR - R4G	18 - 25
R50/803	R7R	R3BIR - R4G	23 - 30
R44/802	R7R	R3BIR - R3C - R4G	24 - 32
R44/900	R7R	R3BIR - R3C	26 - 35
R44/1000	R7R	R3BIR - R3C	27 - 37
R55.1	R7 - R7R	R3IR - R3BIR - R1G - R4G	13 - 20
R55.2	R7 - R7R	R3IR - R3BIR - R1G -R4G	14 - 21
R56	R7R	R3BIR - R3C	23 - 35

- ■ Pinze per movimentazione tronchi e materiali vari
- Grabs for logs' and different materials' handling
- Pincas para troncos y materiales diversos
- Пинчер для круглого леса и других материалов

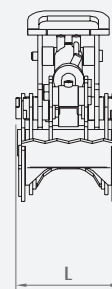
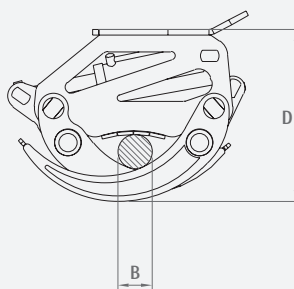
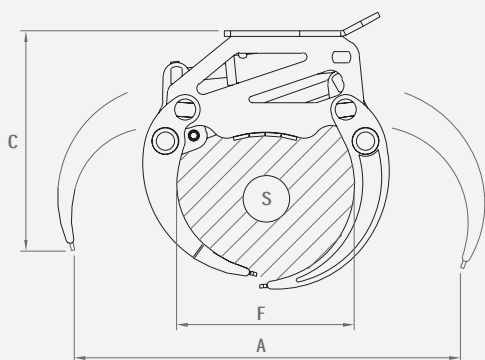
- Holzgreifer und verschiedenen Materialumschlag
- Pinzas para troncos y materiales diversos
- Грейфер для круглого леса и других материалов



Modello	Area	Portata	Peso	Pressione	Portata olio	Dimensioni					
Model	Surface	Lifting capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Sizes					
Modèle	Surface	Portée	Poids	Pression	Débit d'huile	Dimensions					
Modell	Oberfläche	Tragkraft	Gewicht	Druck	Ölleistung	Abmessungen					
	S - m ²	Kg	kg	bar	l/min	A	B	C	D	L	F
R50/250	0,2	800	120	180	30	1310	60	790	680	390	530
R50/350	0,3	1200	195	180	50	1450	80	880	760	500	650

- ■ Pinze per movimentazione tronchi e materiali vari
- Grabs for logs' and different materials' handling
- Pincas para troncos y materiales diversos
- Пинчер для круглого леса и других материалов

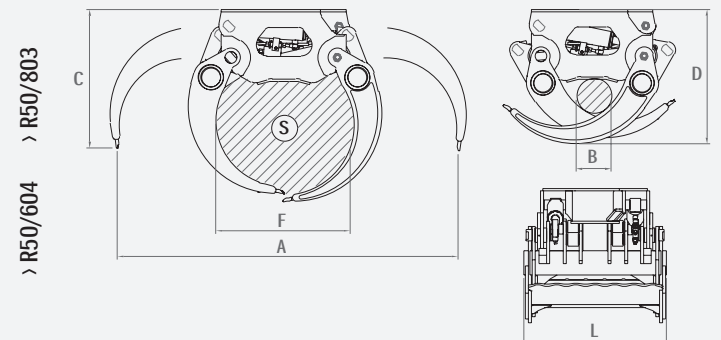
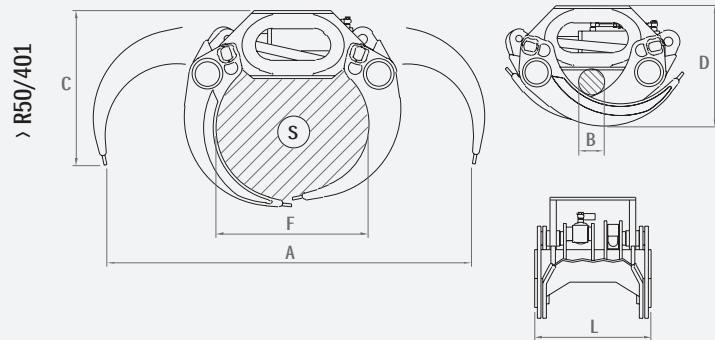
- Holzgreifer und verschiedenen Materialumschlag
- Pinzas para troncos y materiales diversos
- Грейфер для круглого леса и других материалов



Modello	Area	Portata	Peso	Pressione	Portata olio	Dimensioni					
Model	Surface	Lifting capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Sizes					
Modèle	Surface	Portée	Poids	Pression	Débit d'huile	Dimensions					
Modell	Oberfläche	Tragkraft	Gewicht	Druck	Ölleistung	Abmessungen					
	S - m ²	Kg	kg	bar	l/min	A	B	C	D	L	F
R50/225	0,2	800	115	220	30	1170	60	630	460	370	470
R50/327	0,3	2000	210	300	50	1500	90	780	580	500	680
R50/427	0,4	2000	250	300	70	1910	130	790	620	530	710

- ■ Pinze per movimentazione tronchi e materiali vari
- Grabs for logs' and different materials' handling
- ■ Pincas para la manipulation de troncos et de matériaux divers

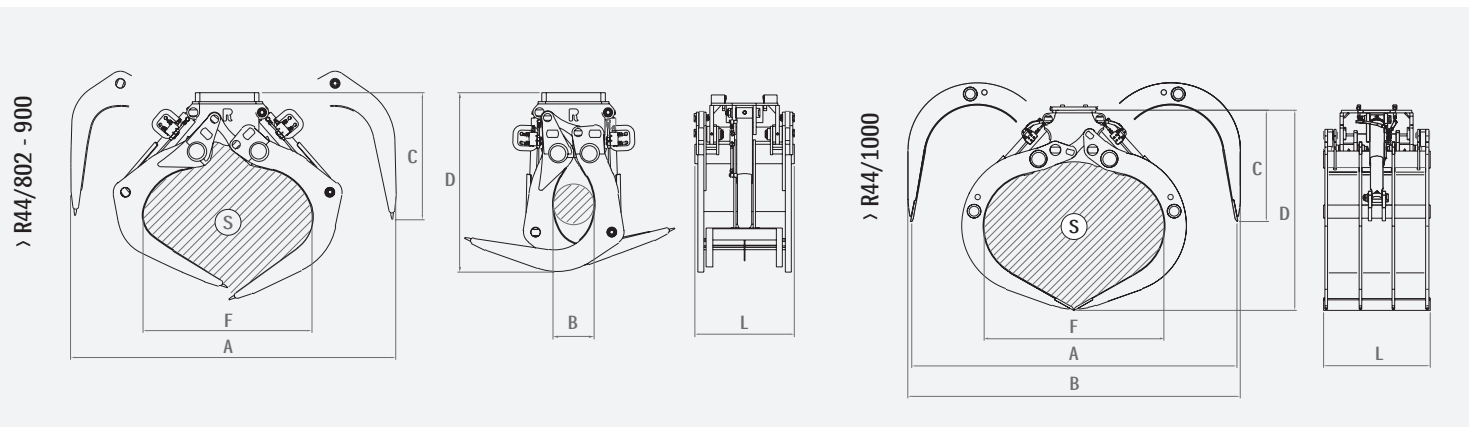
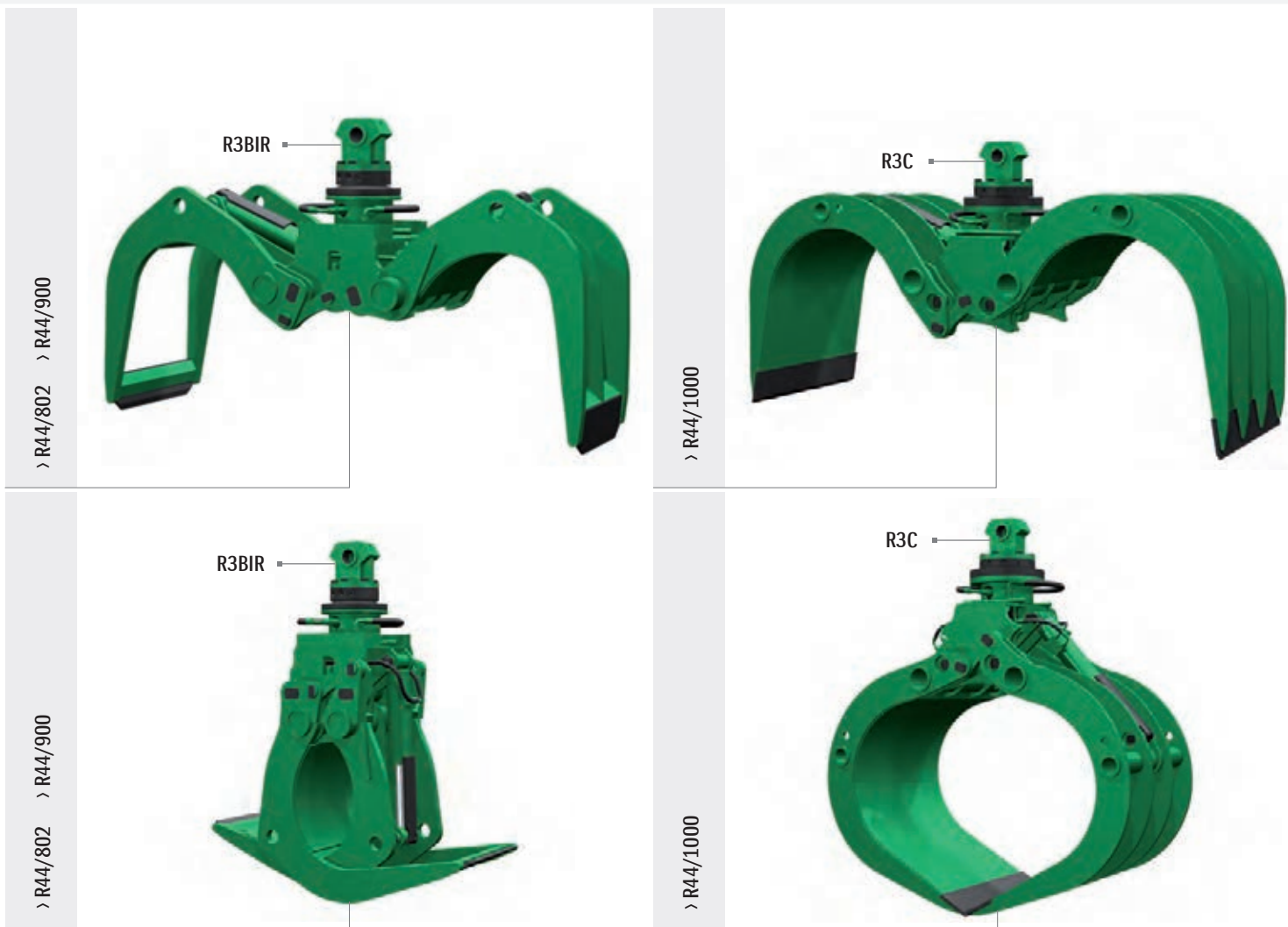
- Holzgreifer und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pinzas para troncos y materiales diversos
- Грейфер для круглого леса и других материалов



Modello	Area	Portata	Peso	Pressione	Portata olio	Dimensioni					
Model	Surface	Lifting capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Sizes					
Modèle	Surface	Portée	Poids	Pression	Débit d'huile	Dimensions					
Modell	Oberfläche	Tragkraft	Gewicht	Druck	Ölleistung	Abmessungen					
	S - m ²	Kg	kg	bar	l/min	A	B	C	D	L	F
R50/401	0,4	3000	405	280	70	1900	140	810	670	640	800
R50/604	0,6	4000	800	280	90	2160	230	890	890	920	900
R50/803	0,8	6000	1150	300	160	2620	200	1040	940	1080	1100

- ■ Pinze per movimentazione tronchi e materiali vari
- Grabs for logs' and different materials' handling
- Pincas para troncos y materiales diversos
- Грейфер для круглого леса и других материалов

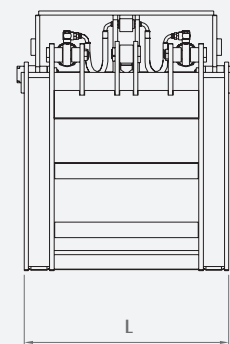
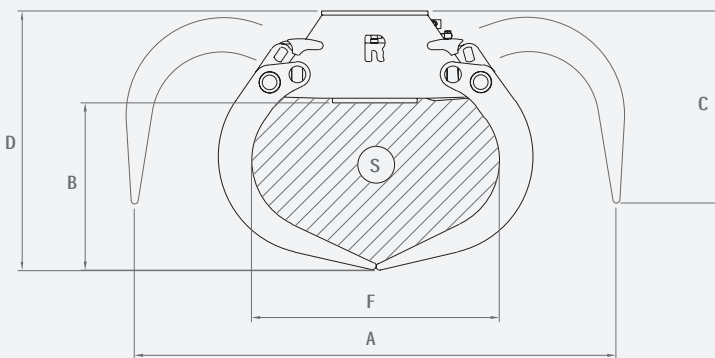
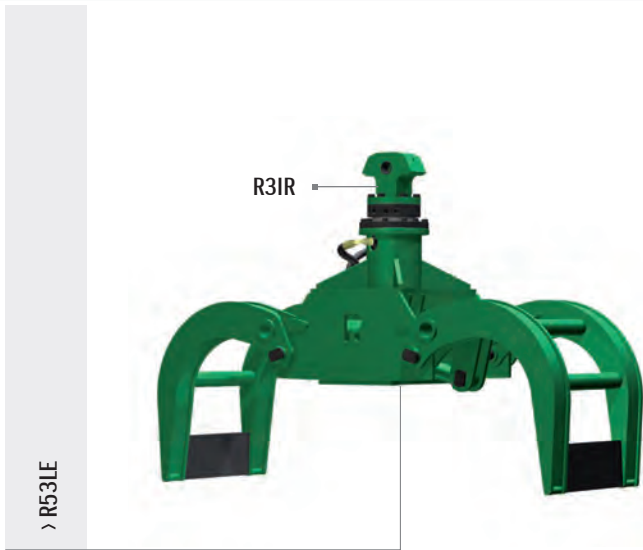
- Holzgreifer und verschiedenen Materialumschlag
- Pinzas para troncos y materiales diversos
- Грейфер для круглого леса и других материалов



Modello	Area	Portata	Peso	Pressione	Portata olio	Dimensioni					
Model	Surface	Lifting capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Sizes					
Modèle	Surface	Portée	Poids	Pression	Débit d'huile	Dimensions					
Modell	Oberfläche	Tragkraft	Gewicht	Druck	Ölleistung	Abmessungen					
	S - m ²	Kg	kg	bar	l/min	A	B	C	D	L	F
R44/802	1,1	6000	1400	280	180	2680	340	1220	1480	820	1380
R44/900	1,45	6000	1500	280	180	2900	480	1270	1620	900	1650
R44/1000	1,6	6000	1780	300	180	3040	3110	1050	1870	1000	1680

■ ■ Pinze per movimentazione di traverse ferroviarie e materiali vari
■ Grabs for railway sleepers' and different materials' handling
■ ■ Pincas para la manipulacion de traviesas de chemin de fer et de matériaux divers

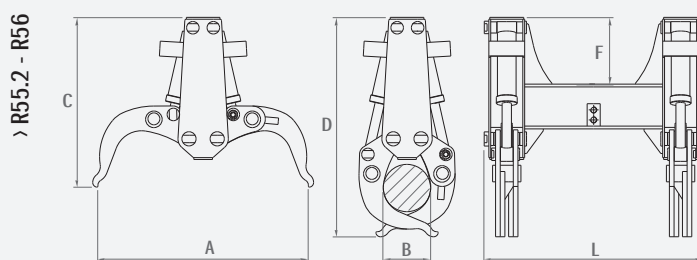
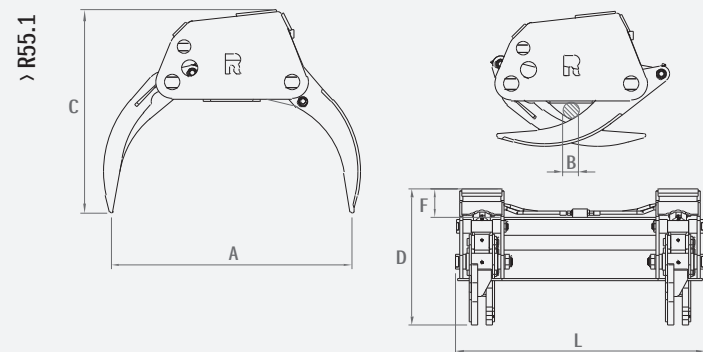
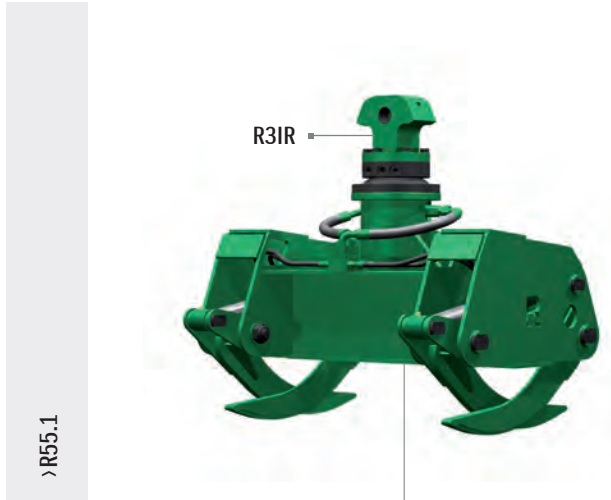
■ ■ Zangen für Eisenbahnschwellen- und verschiedenen Materialumschlag
■ ■ Pinzas para traviesas ferroviarias y materiales diversos
■ ■ Грейферы для погрузки ж/д шпал и других материалов



Modello	Area	Portata	Peso	Pressione	Portata olio	Dimensioni					
Model	Surface	Lifting capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Sizes					
Modèle	Surface	Portée	Poids	Pression	Débit d'huile	Dimensions					
Modell	Oberfläche	Tragkraft	Gewicht	Druck	Ölleistung	Abmessungen					
	S - m ²	Kg	kg	bar	l/min	A	B	C	D	L	F
R53LE	0,6	2500	620	280	90	1960	660	850	1080	760	1070
R53	0,7	3000	730	280	90	2150	750	900	1170	950	1130

■ ■ Pinze per movimentazione di binari ferroviari e materiali vari
■ Grabs for railway tracks' and different materials' handling
■ ■ Pince pour la manipulation de rails et de matériaux divers

■ ■ Zangen für Gleise- und verschiedenen Materialumschlag
■ ■ Pinzas para railes ferroviarios y materiales diversos
■ Грейферы для погрузки ж/д шпал и других материалов



Modello	Portata	Peso	Pressione	Portata olio	Dimensioni					
Model	Lifting capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Sizes					
Modèle	Portée	Poids	Pression	Débit d'huile	Dimensions					
Modell	Tragkraft	Gewicht	Druck	Ölleistung	Abmessungen					
	Kg	kg	bar	l/min	A	B	C	D	L	F
R55.1	3500	460	280	70	1200	80	1020	670	1230	140
R55.2	5000	470	280	120	1150	250	900	1180	1200	360
R56	8000	1280	280	200	1500	365	1560	1810	1600	670





BENNE BIVALVE PER SCAVO E CARICO MATERIALI VARI
GRABS FOR DIGGING AND DIFFERENT MATERIALS' LOADING
BENNES DOUBLE-COQUILLES POUR L'EXCAVATION ET LE CHARGEMENT DE MATÉRIAUX DIVERS
ZWEISCHALENGREIFER FÜR AUSHUB UND VERLADUNG VON VERSCHIEDENEN MATERIALIEN
BIVALVAS PARA EXCAVACIÓN Y CARGA DE MATERIALES DIVERSOS
ДВУХЧЕЛЮСТНОЙ ГРЕЙФЕР ДЛЯ СЫПУЧИХ МАТЕРИАЛОВ

4





BENNE BIVALVE




Le benne bivalve sono attrezzature idrauliche disponibili in due categorie principali: **da scavo**: con cilindri verticali e profilo delle pale progettato per assicurare l'elevata penetrazione; **da carico**: con cilindri orizzontali in modo da ridurre l'ingombro in altezza e con geometria delle pale ottimizzata per ottenere il massimo riempimento. La versione da carico è utilizzabile per la movimentazione di: terra, sabbia, ghiaia, CDR, fanghi, cereali, carbone, fertilizzanti, scarti industriali e agricoli, minerali, ecc. Tutti i modelli possono essere forniti con o senza denti e con dispositivo di rotazione. La carpenteria ed i cilindri sono realizzati con materiali di elevata qualità e resistenza mentre le lame, soggette ad abrasione, sono in acciaio antiusura HB400/500. I perni e le boccole sono costruiti con acciai speciali con trattamento termico di indurimento, in modo da garantire una lunga durata anche in condizioni gravose e con scarsa lubrificazione.




CLAMSHELL BUCKETS

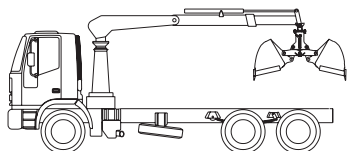
Clamshell buckets are hydraulic equipment which are available in two main categories: **for digging**: with vertical cylinders and the profile of the tines is designed to ensure a high penetration; **for loading**: with horizontal cylinders so as to reduce the overall height and geometric design of the tines allows maximum filling. The loading version is used for the movement of earth, sand, gravel, RDF, mud, cereals, coal, fertilizers, industrial and agricultural waste, minerals, etc.. All models can be supplied with or without teeth and equipped with hydraulic rotator. The steelwork and cylinders are made of high quality and durable materials while the blades, which are subject to abrasion, are in wear-resistant steel HB400/500. The pins and the bushings are made of special steel with heat treatment for hardening, so as to ensure a long life even under severe conditions and with poor lubrication.

BENNES

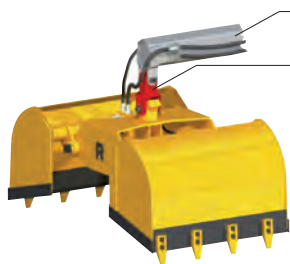
Les bennes preneuses sont des équipements hydrauliques disponibles en deux catégories principales: **de terrassement**: avec des vérins verticaux et un profil de coquilles conçu pour assurer une bonne pénétration; **de chargement**: avec des vérins horizontaux de façon à réduire l'encombrement en hauteur et avec une forme de coquilles optimale pour un remplissage maximal. La version de chargement est utilisée pour la manipulation de: terre, sable, gravier, RDF, boue, céréales, charbon, engrais, déchets industriels et agricoles, minéraux, etc. Tous les modèles peuvent être livrés avec ou sans dents et avec un dispositif de rotation. La structure et les vérins sont réalisés avec des matériaux de haute qualité et durabilité, tandis que les lames, qui sont soumises à l'abrasion, sont en acier résistant à l'usure HB400/500. Les axes et les bagues sont en acier spécial avec un traitement thermique de durcissement, de manière à assurer une longue durée de vie même dans des conditions difficiles et avec une mauvaise lubrification.

-  **Esempi di applicazione**
-  **Examples of application**
-  **Exemples d'application**

-  **Anwendungsbeispiele**
-  **Ejemplos de aplicacion**
-  **Примеры комплектации**

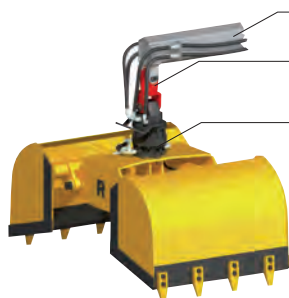


braccio gru
crane boom

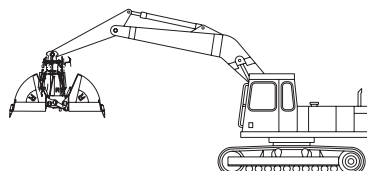


R9

braccio gru
crane boom



R9
rotatore idraulico
hydraulic rotator

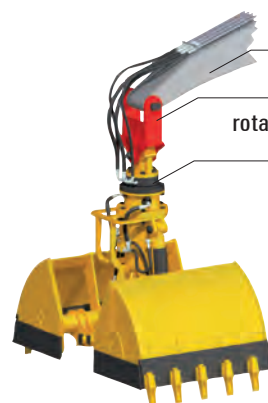


braccio escavatore
excavator boom



R7 - R7R

braccio escavatore
excavator boom



R7 - R7R
rotatore idraulico/ giunto idraulico
hydraulic rotator/ free rotator

ZWEISCHALENGREIFER




Zweischalengreifer sind hydraulische Ausrüstungen für zwei grundlegende Einsatzgebiete: **für den Aushub**: mit vertikalen Zylindern und einer Schalenform, die ein bestmögliches Eindringen in das Material garantiert; **für die Verladung**: mit Horizontalzylindern zur Reduzierung der Bauhöhe sowie mit Schalen, die für ein optimales Be- und Entladen sorgen. Diese Greifer sind geeignet für den Umschlag von Erdböden, Sand, Kies, RDF, Schotter, Schlamm, Getreide, Kohle, Düngemitteln, Industrie- und Landwirtschaftsabfällen, Mineralstoffen u.s.w. Alle Modelle können mit Drehmotoren ausgestattet werden. Die Stahlkonstruktion und die Zylinder werden aus hochwertigem Material gefertigt und die Schneiden, die einem besonders starken Abrieb ausgesetzt sind, aus verschleißfestem Stahl HB 400/500. Die Bolzen und Buchsen sind aus Spezialstahl mit thermischer Härtebehandlung, um auch unter schwierigsten Bedingungen und trotz unzureichender Schmierung eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.




BIVALVAS

Los bivalvas son equipos hidráulicos disponibles en dos modelos, según sus usos: **para excavación**: utilizan cilindros verticales y perfiles de excavación para las palas diseñados para asegurar una mayor penetración; **para carga**: incorporan cilindros horizontales destinados a rebajar su altura y una disposición de las palas optimizada para tener total capacidad de relleno de las mismas. Dicho modelo es empujado para mover tierra, grava, barros, cereales, carbón, fertilizantes y gran variedad de residuos tanto industriales como agrícolas, minerales, etc. Todos los modelos se encuentran disponibles con o sin dientes y con rotator integrado. La construcción de los cilindros está hecha con materiales de la más alta calidad y resistencia sostenida. Las lamas expuestas a desgaste por abrasión están fabricadas en acero HB400/500 para evitar su pronto desgaste y alargar su vida útil. Pernos y ejes están fabricados con aceros especiales y con tratamientos térmicos de endurecimiento para garantizar su longevidad incluso en situaciones con poca lubricación.

ДВУХЧЕЛЮСТНЫЕ ГРЕЙФЕРЫ

Двухчелюстные грейферы – это гидравлическое оборудование, которое подразделяется на две основные категории: **Для копания**: вертикальные цилиндры и форма зубьев спроектированы для обеспечения наиболее глубокого вскапывания. **для погрузки**: с горизонтальными цилиндрами для уменьшения общей высоты и геометрической формой лепестков для максимального захвата. Данные грейферы используются для перемещения земли, песка, гравия, грязи, злаков, угля, удобрений, промышленных и сельскохозяйственных отходов, минералов и тд. Все модели могут поставляться как с зубьями, так и без них, а также оборудоваться гидравлическим ротатором. Стальная конструкция и цилиндры выполнены из высококачественных износостойких материалов, в то время как лопасти, подверженные износу, выполнены из износостойкой стали HB400/500. Пальцы и втулки сделаны из специальной закаленной стали, которые долго служат даже при тяжелых условиях и при недостатке смазки.

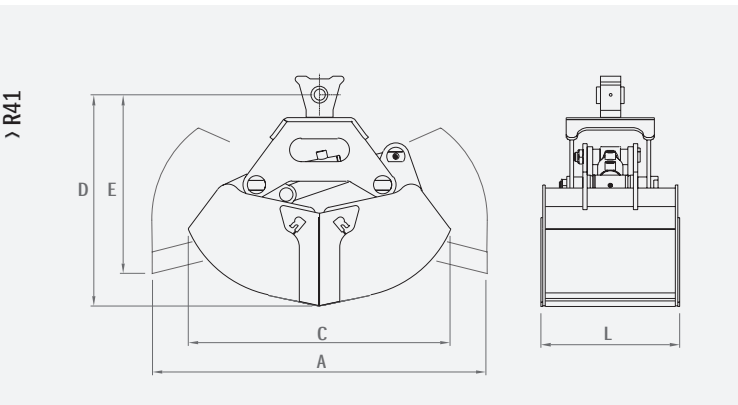
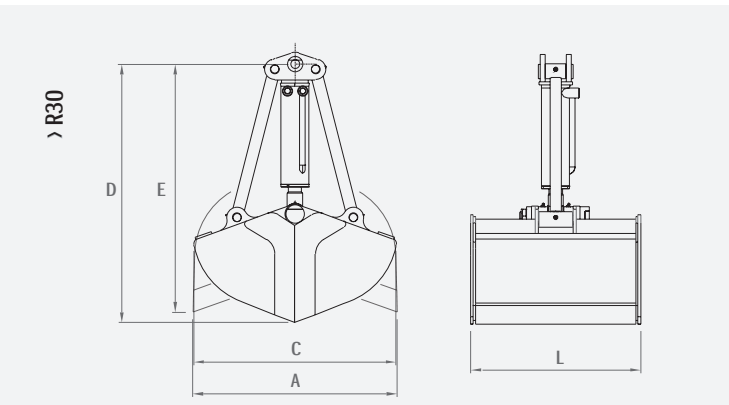
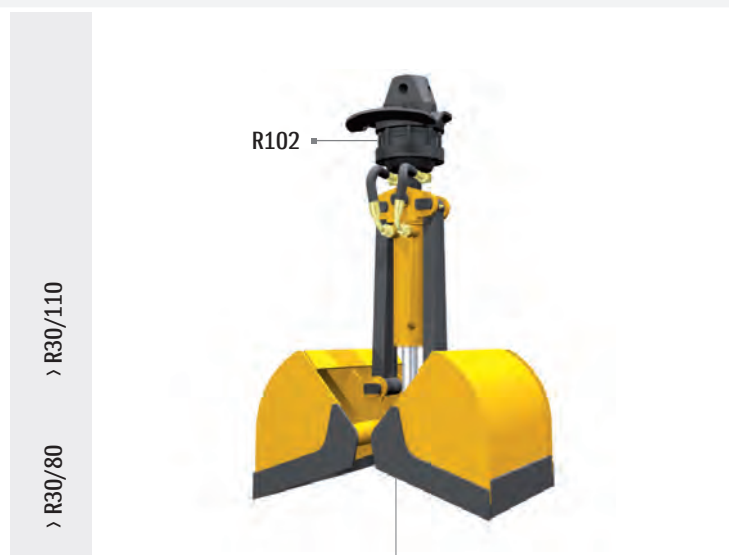
 Schemi utilizzo per benne bivalve
 Scheme of use for grabs
 Schéma d'emploi pour bennes

 Anwendungsübersicht für Zweischalengreifer
 Esquema de uso para bivalvas
 Схема использования грейферов

Benne bivalve Clamshell buckets	Gancio Hook	Giunto idraulico Free rotator	Rotatore idraulico Hydraulic rotator	Peso escavatore / caricatore Excavator / loader weight
R30/80 - 110	R9	***	R102	1.5 - 2.5
R41/145 - 155	R9	***	R102	2 - 3
R30/125 - 140 - 160 - 180	R9	***	R103 - R104	3 - 6
R41T350 - 400 - 450	R9	***	R104 - R105	***
R74T300 - 400 - 500	R9	***	R103 - R104 - R105	***
R74/200 - 250 - 300 - 400 - 500	R9	***	R103 - R104 - R105	4 - 7
R74/200AF - 250AF - 300AF - 400AF - 500AF	R9	***	R103 - R104 - R105	4 - 7
R76/300 - 400 - 500	R9	***	R104 - R105	6 - 12
R75/300 - 400 - 500 - 600	R9	***	R104 - R105	4 - 7
R40/100	R9 - R7	***	R05 - R105 - R105H - R1G	7 - 14
R30/340 - 360 - 380	R9 - R7	***	R05 - R105 - R105H - R1G	6 - 14
R31/400 - 600 - 800	R7	R2IR10	R3IR - R1G	9 - 18
R41/700 - 1000 - 1200	R7 - R7R	R2IR10	R3IR - R1G - R4G	12 - 20
R32/500 - 600 - 700 - 800 - 1000	R7 - R7R	R2BIR20	R3IR - R1G - R4G	14 - 22
R40/1200 - 1500 - 1700	R7 - R7R	R2BIR20	R3BIR - R4G	18 - 26
R34/800 - 1000 - 1300 - 1500	R7 - R7R	R2BIR20	R3BIR - R4G	20 - 32
R34/1000C - 1300C - 1500C	R7 - R7R	R2BIR20	R3BIR - R4G	22 - 32
R35/1350 - 1500 - 1700	R7R	R2C	R3C - R5G	30 - 50
R42/3000H - 4000H - 5000H	R7R	R2C (Only 3000)	R3C (Only 3000) R5G	35 - 50
R43/5000H - 6000H - 7000H - 8000H	R7R	***	R5G	35 - 50
R30 Ø800 - Ø1000	R7	R2IR10	R3IR - R1G	8 - 16
R32 Ø1200 - Ø1400	R7	R2IR10	R3IR	14 - 22

- ■ Benne bivalente per scavo e carico materiali vari
- Grabs for digging and different materials' loading
- ■ Bennes double-coquilles pour l'excavation et le chargement de matériaux divers

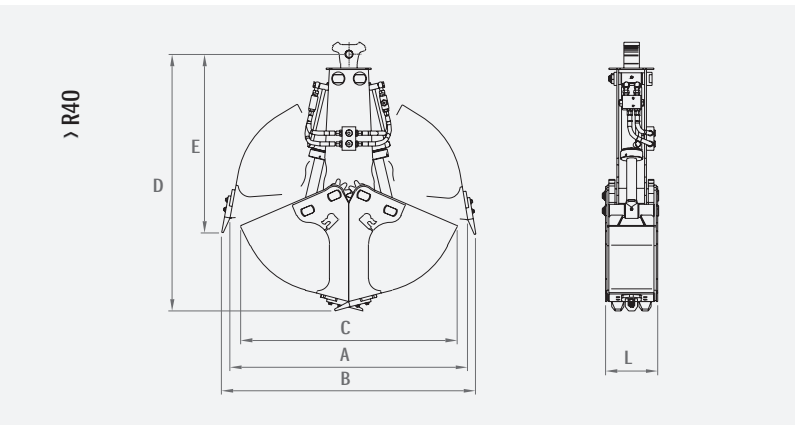
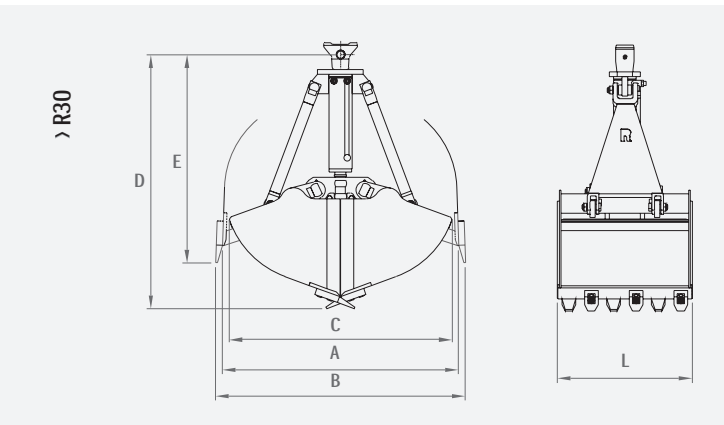
- ■ ■ Zweischalengreifer für Aushub und Verladung von verschiedenen Materialien
- ■ ■ Bivalvas para excavación y carga de materiales diversos
- ■ Двухчелюстной грейфер для сыпучих материалов



Modello	Capacità	Peso	Pressione	Portata olio	Forza alla lama	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Tine force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Pression	Débit d'huile	Puissance à la lame	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm ³	kg	bar	l/min	Kg	A	C	D	E	L
R30/80	30	65	280	30	2030	600	595	760	730	300
R30/110	50	80	280	30	2030	600	595	760	730	500
R41/145	60	110	280	20	930	990	780	630	530	410
R41/155	95	130	280	20	930	990	780	630	530	610

- ■ Benne bivalente per scavo e carico materiali vari
- Grabs for digging and different materials' loading
- ■ Bennes double-coquilles pour l'excavation et le chargement de matériaux divers

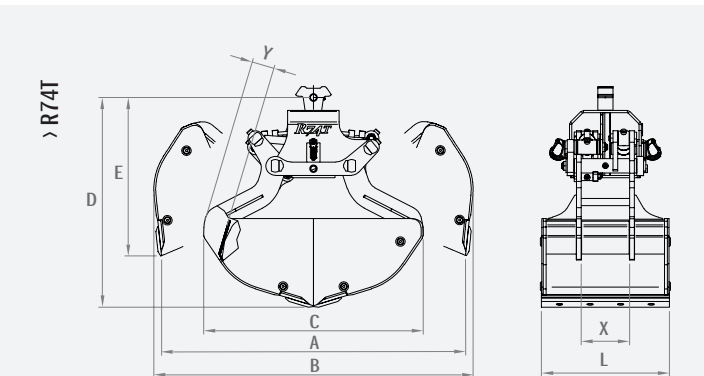
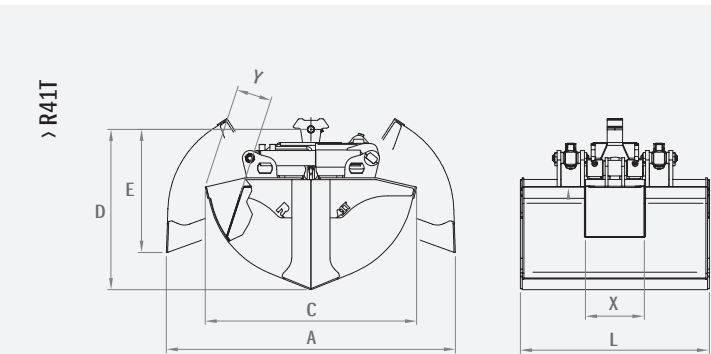
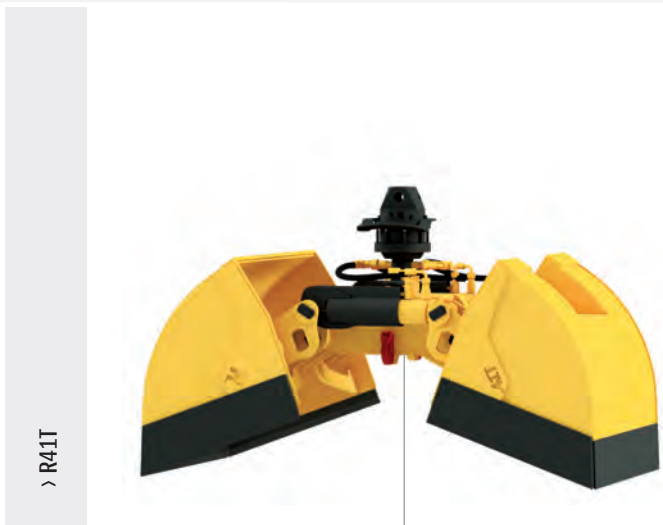
- ■ ■ Zweischalengreifer für Aushub und Verladung von verschiedenen Materialien
- ■ ■ Bivalvas para excavación y carga de materiales diversos
- ■ Двухчелюстной грейфер для сыпучих материалов



Modello	Capacità	Peso	Pressione	Portata olio	Forza alla lama	Dimensioni					
Model	Capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Tine force	Sizes					
Modèle	Capacité	Poids	Pression	Débit d'huile	Puissance à la lame	Dimensions					
Modell	Inhalt	Gewicht	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen					
	dm ³	kg	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E	L
R30/125	70	170	280	70	2800	1080	1140	1020	1160	1220	260
R30/140	110	190	280	70	2800	1080	1140	1020	1160	1220	410
R30/160	170	230	280	70	2800	1080	1140	1020	1160	1220	610
R30/180	230	260	280	70	2800	1080	1140	1020	1160	1220	810
R40/100	100	250	250	90	4150	1200	1300	1100	1300	900	270

- ■ Benne bivalve per carico materiali vari
- Grabs for different materials' loading
- ■ Bennes double-coquilles pour le chargement de matériaux divers

- ■ ■ Zweischalengreifer für Verladung von verschiedenen Materialien
- ■ ■ Bivalvas para carga de materiales diversos
- ■ ■ Грейфер для погрузки различных материалов

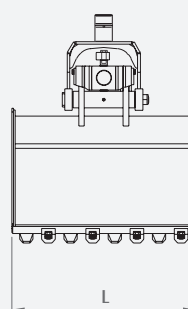
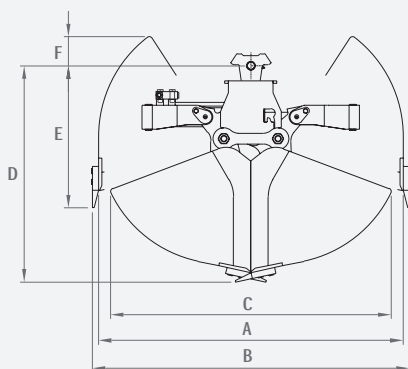


Modello	Capacità	Peso	Pressione	Portata olio	Forza alla lama	Dimensioni							
Model	Capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Tine force	Sizes							
Modèle	Capacité	Poids	Pression	Débit d'huile	Puissance à la lame	Dimensions							
Modell	Inhalt	Gewicht	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen							
	dm ³	kg	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E	L	X	Y
R41T350	350	380	300	60	2420	1500		1100	840	645	800	305	195
R41T400	400	400	300	60	2420	1500		1100	840	645	900	305	195
R41T450	450	420	300	60	2420	1500		1100	840	645	1000	305	195
R74T300	300	400	300	40	2690	1590	1675	1150	1030	765	670	250	130
R74T400	400	450	300	40	2690	1590	1675	1150	1030	765	820	250	130
R74T500	500	480	300	40	2690	1590	1675	1150	1030	765	920	250	130




- ■ Benne bivalente per carico materiali vari
- Grabs for different materials' loading
- ■ Bennes double-coquilles pour le chargement de matériaux divers




- Zweischalengreifer für Verladung von verschiedenen Materialien
- ■ Bivalvas para carga de materiales diversos
- ■ Грейфер для погрузки различных материалов

R74

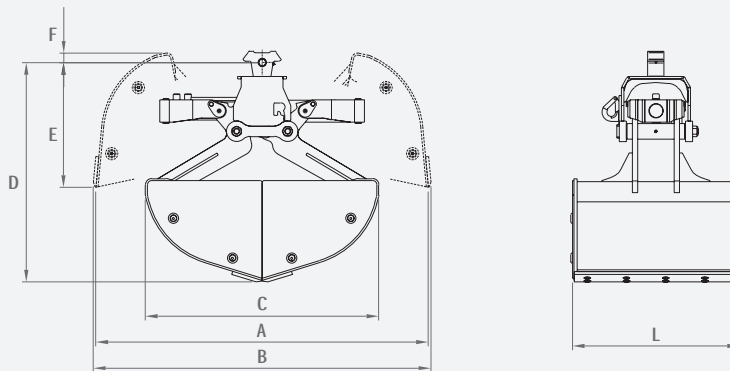


Modello	Capacità	Peso	Pressione	Portata olio	Forza alla lama	Dimensioni						
Model	Capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Tine force	Sizes						
Modèle	Capacité	Poids	Pression	Débit d'huile	Puissance à la lame	Dimensions						
Modell	Inhalt	Gewicht	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen						
	dm ³	kg	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E	F	L
R74/200	200	280	300	70	2470	1400	1460	1300	990	650	135	450
R74/250	250	295	300	70	2470	1400	1460	1300	990	650	135	550
R74/300	300	310	300	70	2470	1400	1460	1300	990	650	135	650
R74/400	400	340	300	70	2470	1400	1460	1300	990	650	135	850
R74/500	500	370	300	70	2470	1400	1460	1300	990	650	135	1000

-  Benne bivalente per carico materiali vari
-  Grabs for different materials' loading
-  Bennes double-coquilles pour le chargement de matériaux divers

-  Zweischalengreifer für Verladung von verschiedenen Materialien
-  Bivalvas para carga de materiales diversos
-  Грейфер для погрузки различных материалов

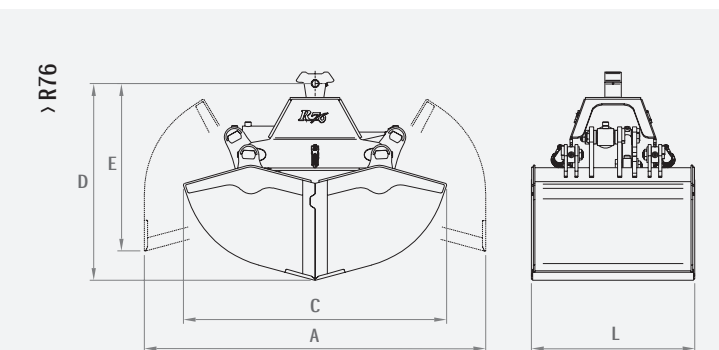
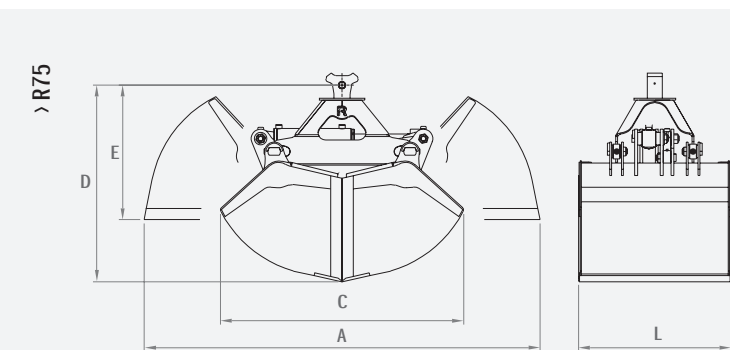
R74AF



Modello	Capacità	Peso	Pressione	Portata olio	Forza alla lama	Dimensioni						
Model	Capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Tine force	Sizes						
Modèle	Capacité	Poids	Pression	Débit d'huile	Puissance à la lame	Dimensions						
Modell	Inhalt	Gewicht	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen						
	dm ³	kg	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E	F	L
R74/200 AF	200	310	300	70	2350	1630	1655	1150	1075	610	50	420
R74/250 AF	250	325	300	70	2350	1630	1655	1150	1075	610	50	520
R74/300 AF	300	340	300	70	2350	1630	1655	1150	1075	610	50	620
R74/400 AF	400	370	300	70	2350	1630	1655	1150	1075	610	50	820
R74/500 AF	500	400	300	70	2350	1630	1655	1150	1075	610	50	1020

- ■ Benne bivalente per carico materiali vari
- Grabs for different materials' loading
- ■ Bennes double-coquilles pour le chargement de matériaux divers

- ■ Zweischalengreifer für Verladung von verschiedenen Materialien
- ■ Bivalvas para carga de materiales diversos
- ■ Грейфер для погрузки различных материалов

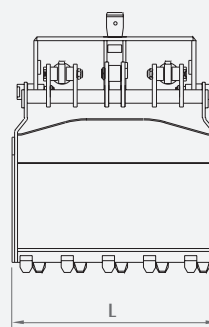
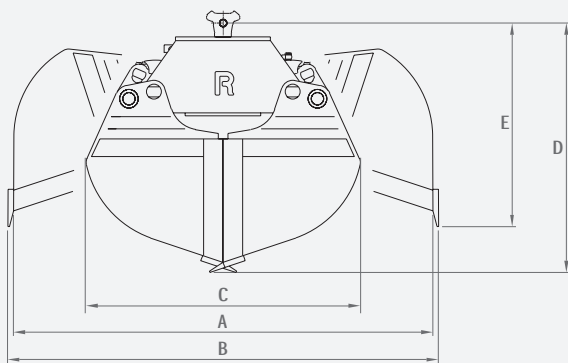
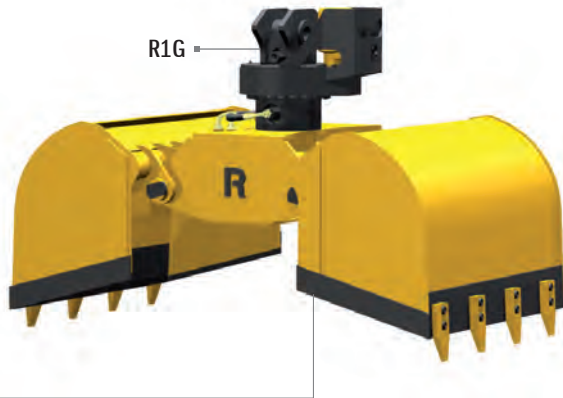


Modello	Capacità	Peso	Pressione	Portata olio	Forza alla lama	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Tine force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Pression	Débit d'huile	Puissance à la lame	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm ³	kg	bar	l/min	Kg	A	C	D	E	L
R75/300	300	280	280	60	2050	2100	1300	1060	735	500
R75/400	400	305	280	60	2050	2100	1300	1060	735	650
R75/500	500	330	280	60	2050	2100	1300	1060	735	800
R75/600	600	365	280	60	2050	2100	1300	1060	735	1000
R76/300	300	340	300	60	2715	1670	1290	895	750	650
R76/400	400	390	300	60	2715	1670	1290	895	750	800
R76/500	500	440	300	60	2715	1670	1290	895	750	1000

- ■ Benne bivalente per carico materiali vari
- Grabs for different materials' loading
- Bennes double-coquilles pour le chargement de matériaux divers

- ■ Zweischalengreifer für Verladung von verschiedenen Materialien
- ■ Bivalvas para carga de materiales diversos
- ■ Грейфер для погрузки различных материалов

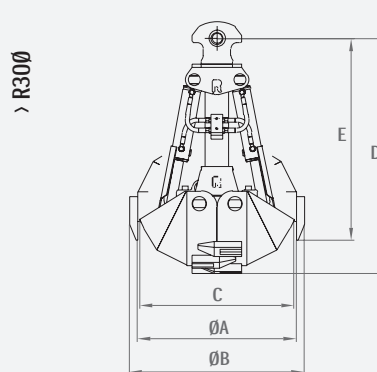
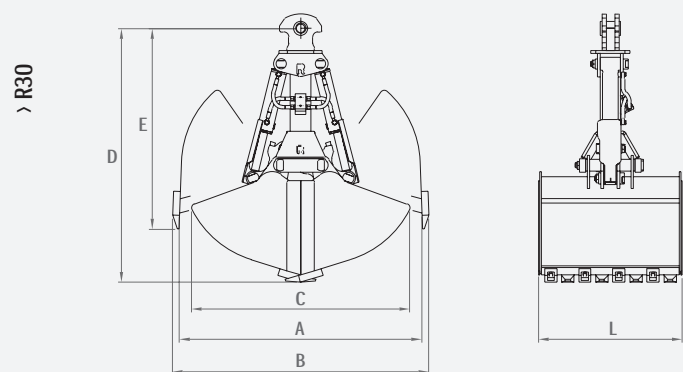
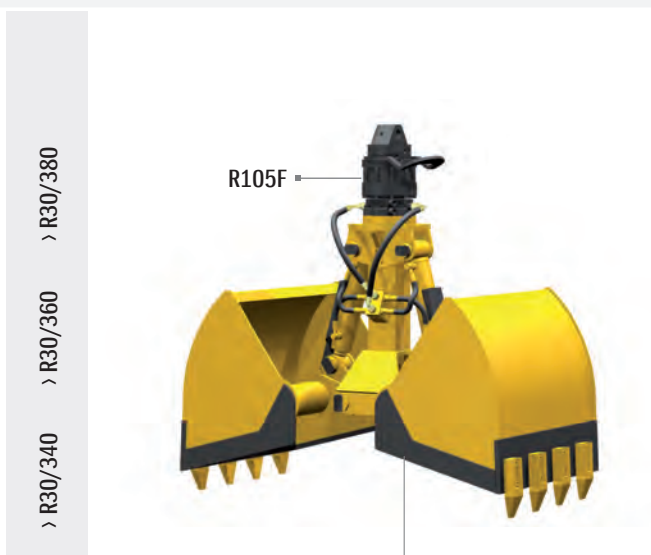
R41



Modello	Capacità	Peso	Pressione	Portata olio	Forza alla lama	Dimensioni					
Model	Capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Tine force	Sizes					
Modèle	Capacité	Poids	Pression	Débit d'huile	Puissance à la lame	Dimensions					
Modell	Inhalt	Gewicht	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen					
	dm ³	kg	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E	L
R41/700	500	720	280	100	4400	1990	2070	1270	1230	1070	820
R41/1000	750	880	280	100	4060	2140	2220	1400	1320	1100	1020
R41/1200	900	940	280	100	4060	2140	2220	1400	1320	1100	1250

- ■ Benne bivalente per scavo e carico materiali vari
- Grabs for digging and different materials' loading
- ■ Bennes double-coquilles pour l'excavation et le chargement de matériaux divers

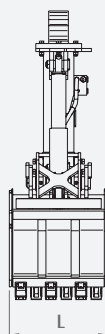
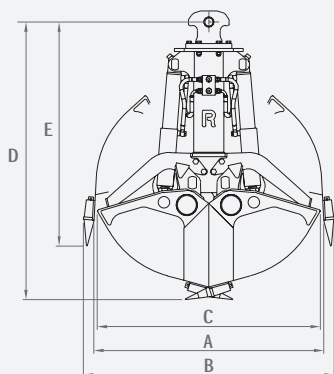
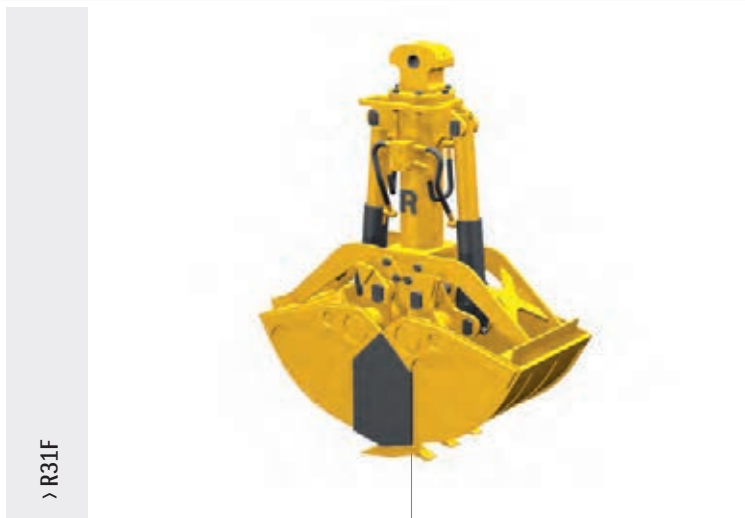
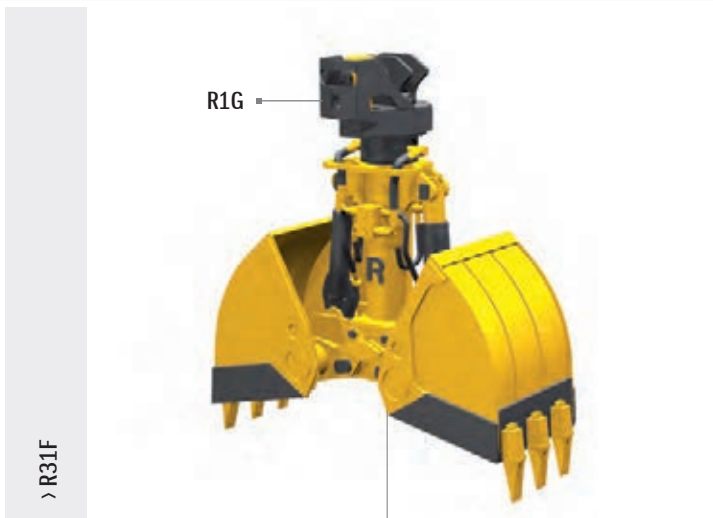
- ■ ■ Zweischalengreifer für Aushub und Verladung von verschiedenen Materialien
- ■ Bivalvas para excavación y carga de materiales diversos
- ■ Двухчелюстной грейфер для сыпучих материалов



Modello	Capacità	Peso	Pressione	Portata olio	Forza alla lama	Dimensioni					
Model	Capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Tine force	Sizes					
Modèle	Capacité	Poids	Pression	Débit d'huile	Puissance à la lame	Dimensions					
Modell	Inhalt	Gewicht	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen					
	dm ³	kg	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E	L
R30/340	180	340	300	60	3200	1420	1500	1280	1490	1180	440
R30/360	260	380	300	60	3200	1420	1500	1280	1490	1180	640
R30/380	340	420	300	60	3200	1420	1500	1280	1490	1180	840
R30Ø800	90	350	300	60	5900	800	880	780	1180	1020	
R30Ø1000	140	420	300	60	4500	1000	1080	950	1280	1020	

- ■ Benne bivalente per scavo e carico materiali vari
- Grabs for digging and different materials' loading
- ■ Bennes double-coquilles pour l'excavation et le chargement de matériaux divers

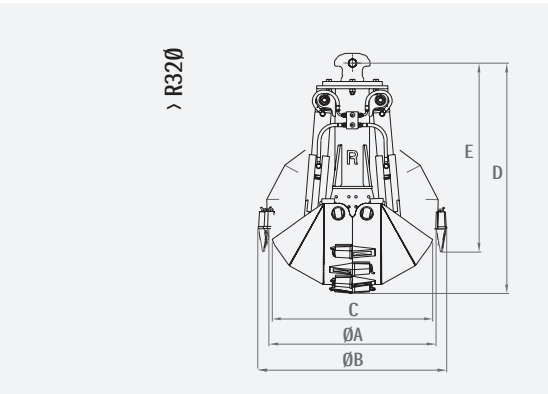
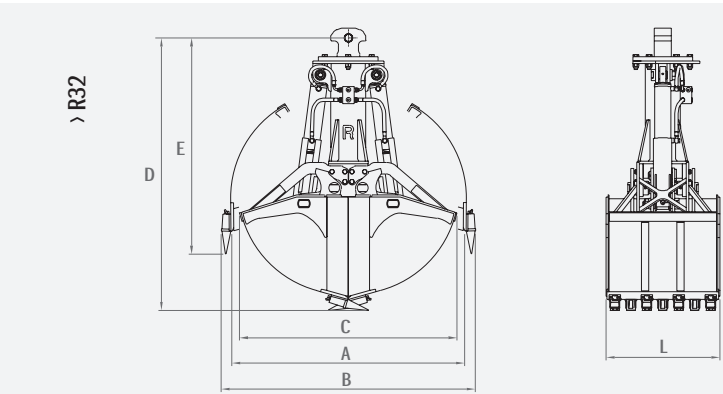
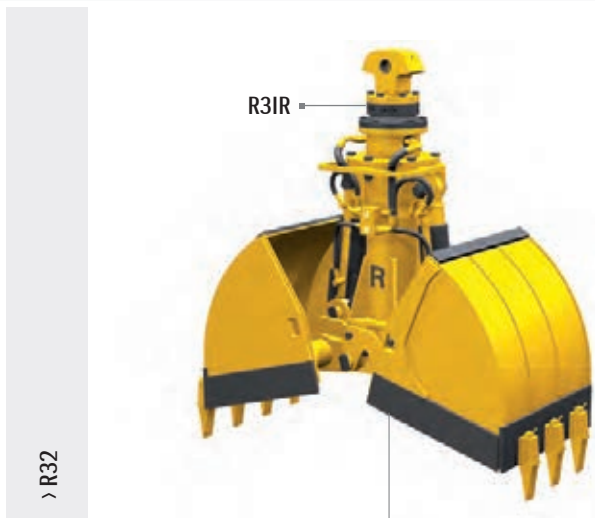
- ■ Zweischalengreifer für Aushub und Verladung von verschiedenen Materialien
- ■ Bivalvas para excavación y carga de materiales diversos
- ■ Двухчелюстной грейфер для сыпучих материалов



Modello	Capacità	Peso	Pressione	Portata olio	Forza alla lama	Dimensioni					
Model	Capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Tine force	Sizes					
Modèle	Capacité	Poids	Pression	Débit d'huile	Puissance à la lame	Dimensions					
Modell	Inhalt	Gewicht	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen					
	dm ³	kg	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E	L
R31F400	170	530	300	80	4350	1400	1530	1360	1670	1340	400
R31/400	170	550	300	80	4350	1400	1530	1360	1670	1340	400
R31F600	270	580	300	80	4350	1400	1530	1360	1670	1340	600
R31/600	270	600	300	80	4350	1400	1530	1360	1670	1340	600
R31F800	370	630	300	80	4350	1400	1530	1360	1670	1340	800
R31/800	370	650	300	80	4350	1400	1530	1360	1670	1340	800
R31/1000	470	700	300	80	4350	1400	1530	1360	1670	1340	1000
R31F1000	470	680	300	80	4350	1400	1530	1360	1670	1340	1000

- ■ Benne bivalente per scavo e carico materiali vari
- Grabs for digging and different materials' loading
- ■ Bennes double-coquilles pour l'excavation et le chargement de matériaux divers

- ■ Zweischalengreifer für Aushub und Verladung von verschiedenen Materialien
- ■ Bivalvas para excavación y carga de materiales diversos
- ■ Двухчелюстной грейфер для сыпучих материалов



Modello	Capacità	Peso	Pressione	Portata olio	Forza alla lama	Dimensioni					
Model	Capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Tine force	Sizes					
Modèle	Capacité	Poids	Pression	Débit d'huile	Puissance à la lame	Dimensions					
Modell	Inhalt	Gewicht	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen					
	dm ³	kg	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E	L
R32/500	315	775	300	110	5920	1650	1780	1510	1910	1500	500
R32/600	385	800	300	110	5920	1650	1780	1510	1910	1500	600
R32/700	455	825	300	110	5920	1650	1780	1510	1910	1500	700
R32/800	525	850	300	110	5920	1650	1780	1510	1910	1500	800
R32/1000	665	900	300	110	5920	1650	1780	1510	1910	1500	1000
R32Ø1200	220	830	300	110	9150	1200	1330	1070	1610	1300	
R32Ø1400	390	950	300	110	7650	1400	1530	1270	1710	1300	

- ■ Benne bivalente per scavo e carico materiali vari
■ Grabs for digging and different materials' loading
■ ■ Bennes double-coquilles pour l'excavation et le chargement de matériaux divers

- ■ Zweischalengreifer für Aushub und Verladung von verschiedenen Materialien
■ ■ Bivalvas para excavación y carga de materiales diversos
■ ■ Двухчелюстной грейфер для сыпучих материалов

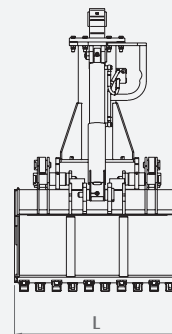
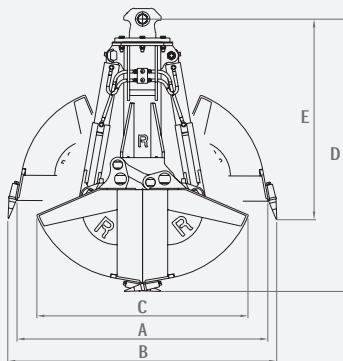
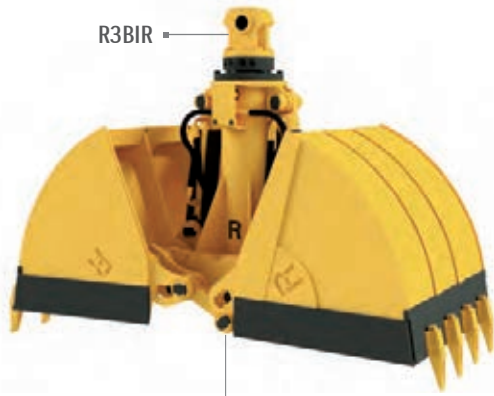
> R34



> R35



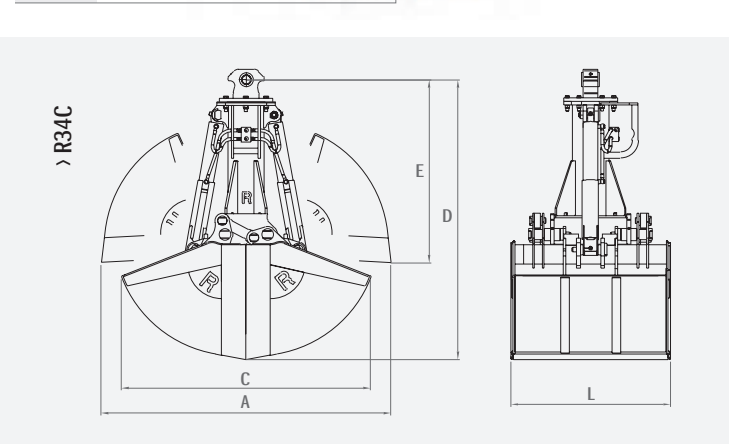
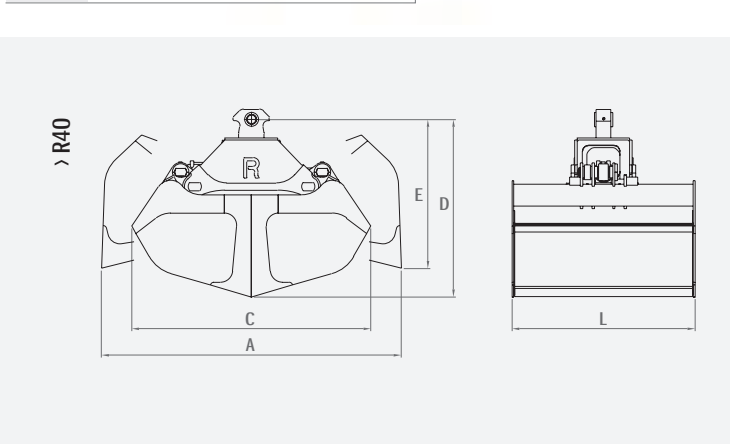
> R34G



Modello	Capacità	Peso	Pressione	Portata olio	Forza alla lama	Dimensioni					
Model	Capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Tine force	Sizes					
Modèle	Capacité	Poids	Pression	Débit d'huile	Puissance à la lame	Dimensions					
Modell	Inhalt	Gewicht	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen					
	dm ³	kg	bar	l/min	Kg	A	B	C	D	E	L
R34/800	700	1200	300	160	8000	2000	2140	1680	2130	1570	800
R34/1000	880	1320	300	160	8000	2000	2140	1680	2130	1570	1000
R34/1300	1150	1440	300	160	8000	2000	2140	1680	2130	1570	1300
R34/1500	1325	1550	300	160	8000	2000	2140	1680	2130	1570	1500
R35/1350	1850	2550	300	260	11260	2570	2750	2310	2820	2060	1350
R35/1500	2150	2600	300	260	11260	2570	2750	2310	2820	2060	1500
R35/1700	2450	2650	300	260	11260	2570	2750	2310	2820	2060	1700

- ■ Benne bivalente per carico materiali vari
- ■ Grabs for different materials' loading
- ■ Bennes double-coquilles pour le chargement de matériaux divers

- ■ Zweischalengreifer für Verladung von verschiedenen Materialien
- ■ Bivalvas para carga de materiales diversos
- ■ Грейфер для погрузки различных материалов



Modello	Capacità	Peso	Pressione	Portata olio	Forza alla lama	Dimensioni				
Model	Capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Tine force	Sizes				
Modèle	Capacité	Poids	Pression	Débit d'huile	Puissance à la lame	Dimensions				
Modell	Inhalt	Gewicht	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen				
	dm ³	kg	bar	l/min	Kg	A	C	D	E	L
R40/1200	1260	1300	300	100	4760	2460	1960	1300	1070	1200
R40/1500	1580	1400	300	100	4760	2460	1960	1300	1070	1500
R40/1700	1800	1470	300	100	4760	2460	1960	1300	1070	1700
R34/1000C	1330	1320	300	160	6500	2400	2040	2270	1420	1000
R34/1300C	1750	1440	300	160	6500	2400	2040	2270	1420	1300
R34/1500C	2000	1520	300	160	6500	2400	2040	2270	1420	1500

- ■ Benne bivalente per carico materiali vari
- Grabs for different materials' loading
- ■ Bennes double-coquilles pour le chargement de matériaux divers

- ■ Zweischalengreifer für Verladung von verschiedenen Materialien
- ■ Bivalvas para carga de materiales diversos
- ■ Грейфер для погрузки различных материалов

> R42H



> R43H



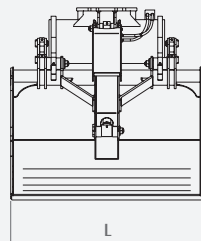
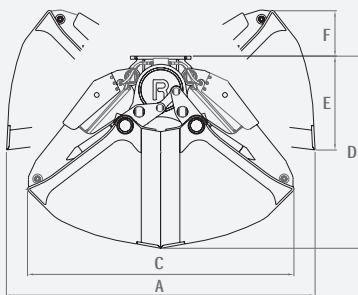
R5G



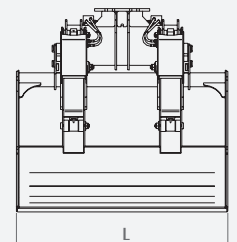
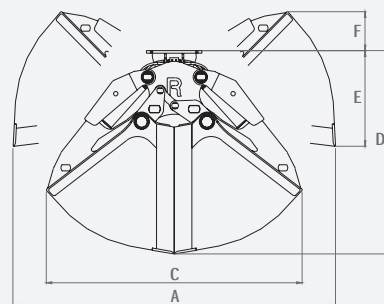
R5G



> R42H



> R43H



Modello	Capacità	Peso	Pressione	Portata olio	Forza alla lama	Dimensioni					
Model	Capacity	Weight	Pressure	Oil flow	Tine force	Sizes					
Modèle	Capacité	Poids	Pression	Débit d'huile	Puissance à la lame	Dimensions					
Modell	Inhalt	Gewicht	Druck	Ölleistung	Schließkraft je Schale	Abmessungen					
	dm ³	kg	bar	l/min	Kg	A	C	D	E	F	L
R42/3000H	3000	2800	320	190	9500	3200	2750	2000	980	480	1500
R42/4000H	4000	3100	320	190	9500	3200	2750	2000	980	480	2000
R42/5000H	5000	3250	320	190	9500	3200	2750	2000	980	480	2500
R43/5000H	5000	4300	300	320	15300	3660	2910	2310	1090	435	2000
R43/6000H	6000	4500	300	320	15300	3660	2910	2310	1090	435	2400
R43/7000H	7000	4700	300	320	15300	3660	2910	2310	1090	435	2800
R43/8000H	8000	4900	300	320	15300	3660	2910	2310	1090	435	3200



ATTREZZATURE PER L'AGRICOLTURA
EQUIPMENT FOR AGRICULTURE
ÉQUIPEMENTS POUR L'AGRICULTURE
AUSRÜSTUNGEN FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT
EQUIPOS PARA AGRICULTURA
ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

5





■ ■ FORCHE E CESTE

Le forche sono attrezzature idrauliche realizzate per la movimentazione di ramaglie, fieno, paglia, letame, erba, scarti di giardinaggio, rifiuti agricoli e industriali. Sono costituite da due pale sincronizzate, azionate da uno o due cilindri, con applicati dei robusti denti in acciaio antiusura che assicurano la penetrazione e la presa del materiale. Le ceste sono utilizzate per il carico di bietole su gru da autocarro, escavatori e caricatori. Sono composte da un corpo centrale con due valve incernierate, la cui particolare forma e costruzione permettono la presa del carico escludendo terra e sassi presenti al suolo. La serie CSL è una versione specifica per movimentazione di cippato impiegata in impianti di riciclaggio e lavorazione di scarti di legno. Robustezza, affidabilità, elevate prestazioni e durata sono garantiti dall' utilizzo di acciai speciali e da un' accurata progettazione. Forche e ceste possono essere equipaggiate con rotatori idraulici.

■ ■ FORKS AND BEET GRABS

The forks are hydraulically operated and specifically designed for the handling of waste wood, hay, straw, manure, grass, garden waste, agricultural waste and industrial waste. The grabs consist of two synchronized tines operated by one or two hydraulic cylinders. The grabs are fitted with heavy duty teeth manufactured from hard wearing steel to ensure long life, penetration and the holding of the materials. The beet grabs can be used by trucks, cranes, excavators and loaders. They are composed of a central body with two hinged tines whose shape and construction allow the load to be gripped while allowing earth and stones to remain on the ground. The CSL range is specially designed for the handling of wood chips used in the recycling and processing of waste wood. Robustness, reliability, high performance and durability are guaranteed by the use of special steels and successful design. Forks and beet grabs can be fitted with hydraulic rotators.

■ ■ FOURCHES ET BENNES À BETTERAVES

Les fourches sont des équipements hydrauliques réalisés pour le traitement des déchets du bois, du foin, de la paille, du fumier, de l'herbe, des déchets de jardin, des déchets agricoles et industriels. Elles sont constituées de deux coquilles synchronisées, actionnées par un ou deux vérins, avec des dents robustes en acier anti-usure qui assurent la pénétration et la prise des matériaux. Les bennes à betteraves sont utilisées pour le chargement de betteraves sur les camions-grues, et les pelles. Elles sont composées d'un corps central avec deux coquilles articulées, dont la forme et la construction particulière permettent la préhension de la charge en excluant la terre et les pierres présentes sur le terrain. La série CSL est une version spécifique pour le traitement des copeaux de bois, utilisée dans les installations de recyclage et de traitement des déchets du bois. Robustesse, fiabilité, hautes performances et durabilité sont garanties par l'utilisation d'aciers spéciaux et par une réalisation minutieuse. Les fourches et les bennes peuvent être équipées avec un rotator hydraulique.

■ ■ GABELN UND GREIFERKÖRBE




Gabeln sind hydraulische Ausrüstungen für den Umschlag von Reisig, Heu, Mist, Gartenabfällen sowie Landwirtschafts- und Industrieabfällen. Sie bestehen aus 2 sich synchron bewegenden Schalen mit einem oder zwei Zylindern und aus verschleißfesten robusten Stahlzähnen, die ein optimales Eindringen und Aufnahme des Materials gewährleisten. Die Greiferschalen werden für das Beladen von Rüben mit Ladekränen, Baggern und Ladern eingesetzt. Sie bestehen aus einem Grundkörper mit 2 gelenkigen Schalen. Die Form und die Konstruktion der Schalen ermöglichen den Umschlag der Ladung, ohne unnötiges Material wie Erde oder Steine aufzunehmen. Die Serie CSL ist eine spezielle Ausführung für den Umschlag von Holzspänen, die vor allem in Recyclinganlagen und in Verarbeitungsanlagen für Holzabfälle eingesetzt wird. Durch den Einsatz von Spezialstahltypen, verbunden mit einer gewissenhaften Projektierung sind Stabilität, Zuverlässigkeit, Langlebigkeit und eine hohe Leistungsfähigkeit gewährleistet. Die Gabeln und die Greiferkörbe können mit hydraulischen Drehmotoren ausgestattet werden.




■ ■ HORQUILLAS Y CESTAS

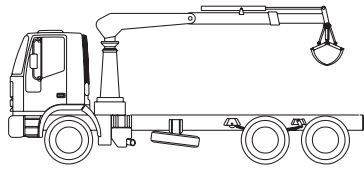
Las horquillas son equipos hidráulicos que sirven para mover ramas, pajas, hierbas, residuos agrícolas e industriales. Se encuentran dos palas juntas accionadas por uno o dos cilindros. Dichas palas están incorporan dientes de gran dureza para garantizar la penetración y recogida de los materiales. Las cestas se usan para la carga de acelgas sobre camiones grúa, excavadoras y cargadores. Están compuestas de una carrocería central con dos valvas insertadas, por su forma y construcción permiten la carga de rocas sin necesidad de recoger arenas o otros tipos de tierra. La serie CSL es una versión diseñada para mover pequeñas cargas de madera usada en plantas de reciclaje y la elaboración de retales de madera. Robustez, confianza, óptimas prestaciones y longevidad están garantizadas gracias a la utilización de aceros especiales y una disposición de los elementos muy cuidadosa. Nuestras horquillas y cestas son aptas para incorporar rotores hidráulicos.

■ ■ ВИЛОЧНЫЕ ЗАХВАТЫ И ГРЕЙФЕРЫ ДЛЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ РАБОТ

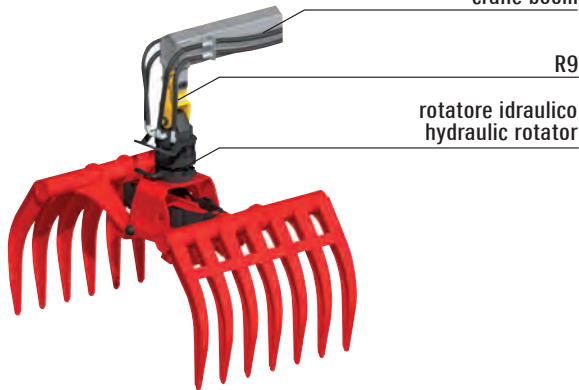
Гидравлически управляемые вилочные захваты предназначены для перевалки стружки, сена, соломы, удобрений, травы, отходов садоводства, сельскохозяйственного мусора и промышленных отходов. Грейфер состоит из двух синхронных лепестков, управляемых одним или двумя гидроцилиндрами. Грейферы оборудованы двумя прочными зубьями, изготовленными из износостойкой стали для долговременной службы, заглубления и удержания материала. Сельскохозяйственные грейферы используются на грузовиках, кранах, экскаваторах и погрузчиках. Они состоят из центрального корпуса с двумя челюстями на шарнирах, форма и конструкция позволяет захватывать основной груз, оставляя камни и землю. Серия CSL специально предназначена для перевалки стружки, которая используется при вторичной обработке и переработке лесоматериалов. Надежность, точное исполнение и продолжительный срок службы гарантированы при использовании специальных сталей и мастерского дизайнера. Вилочные захваты и грейферы могут быть оборудованы гидравлическим ротатором.

-  Esempi di applicazione
-  Examples of application
-  Exemples d'application

-  Anwendungsbeispiele
-  Ejemplos de aplicacion
-  Примеры комплектации

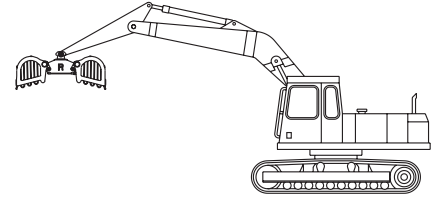


braccio gru
crane boom

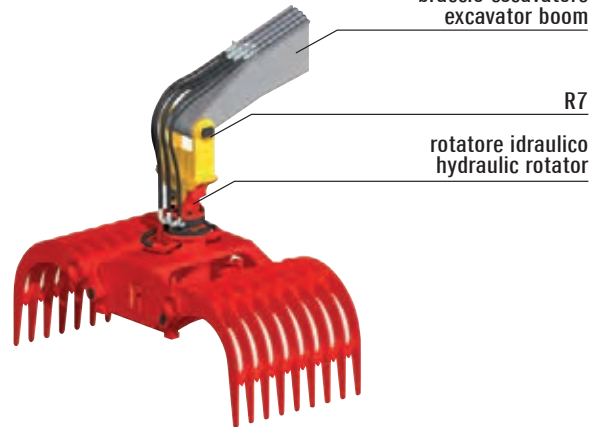


R9

rotatore idraulico
hydraulic rotator

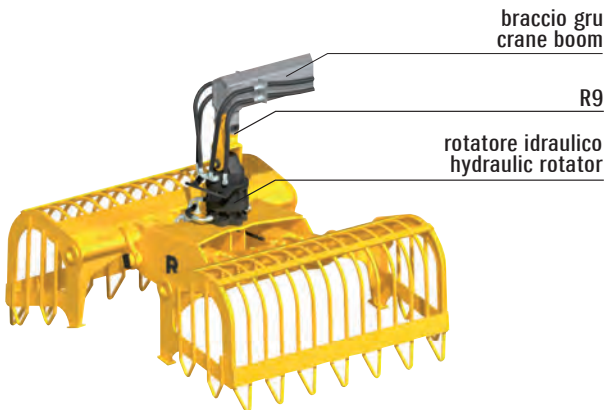


braccio escavatore
excavator boom



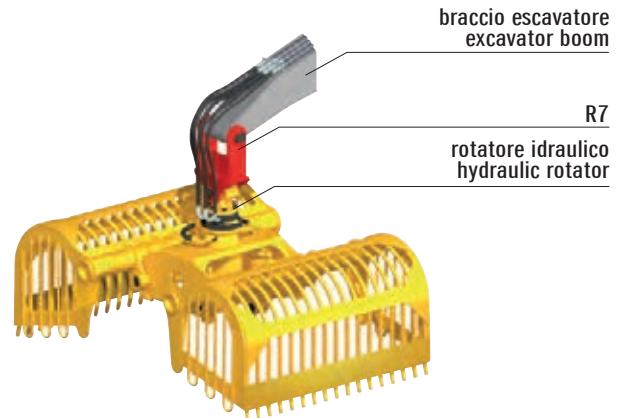
R7

rotatore idraulico
hydraulic rotator






R9




rotatore idraulico
hydraulic rotator



R7

rotatore idraulico
hydraulic rotator

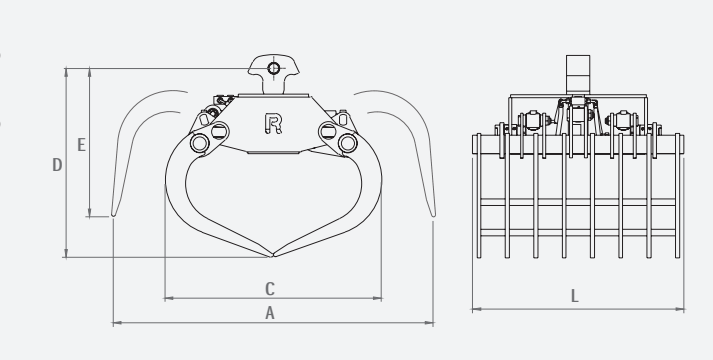
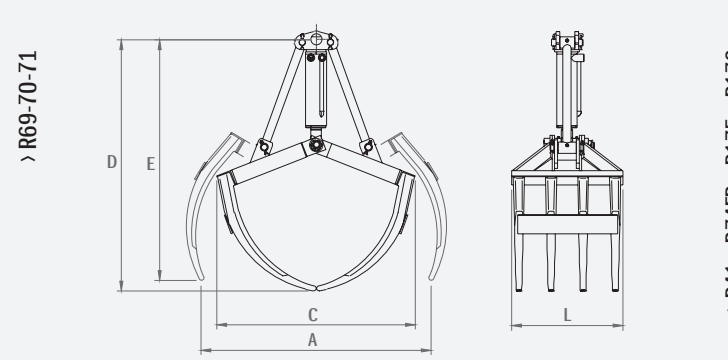
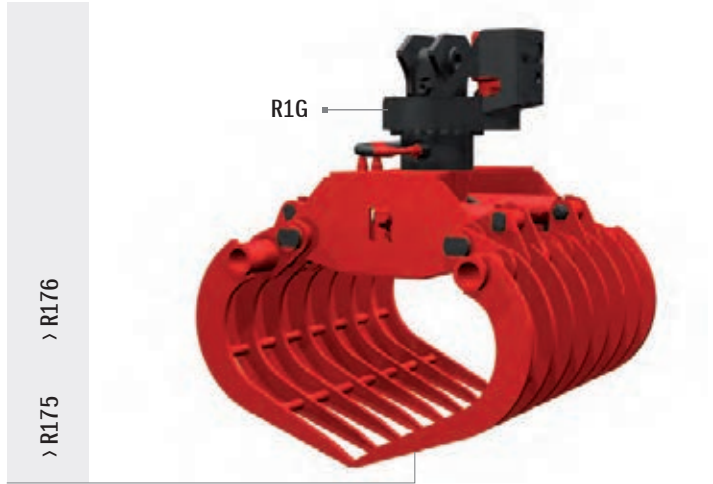
-  Schemi utilizzo per forche e ceste
-  Scheme of use for forks and grabs
-  Schéma d'emploi pour fourches et bennes

-  Anwendungsübersicht für Gabeln und Greiferkörbe
-  Esquema de uso para horquillas y cestas
-  Схема использования вилочных захватов и грейферов

Forche e ceste Forks and grabs	Gancio Hook	Rotatore idraulico Hydraulic rotator	Peso escavatore / caricatore Excavator / loader weight
R69	R9	R102	1.5 - 2.5
R41/145F - 155F	R9	R102 - R103	2 - 3
R70 - R71	R9	R103 - R104	2 - 6
R74FR75 - R74FR100	R9	R104 - R105 - R105H	5 - 10
R175	R7 - R7R	R105H - R3IR - R1G	9 - 16
R176	R7 - R7R	R3IR - R3BIR - R1G - R4G	15 - 25
R10 - 12	R9	R104 - R105	4 - 9
R12,5	R7	R105H - R1G	9 - 15
R13/1500 - 1700 - 2000	R7 - R7R	R3IR - R3BIR - R4G	13 - 20
R13/2250 - 2600 - 3000	R7R	R3BIR - R4G	18 - 25

■ ■ Forche per la movimentazione letame e materiali diversi
■ Forks for manure's and different materials' handling
■ Fourches pour la manipulation du fumier et de matériaux divers

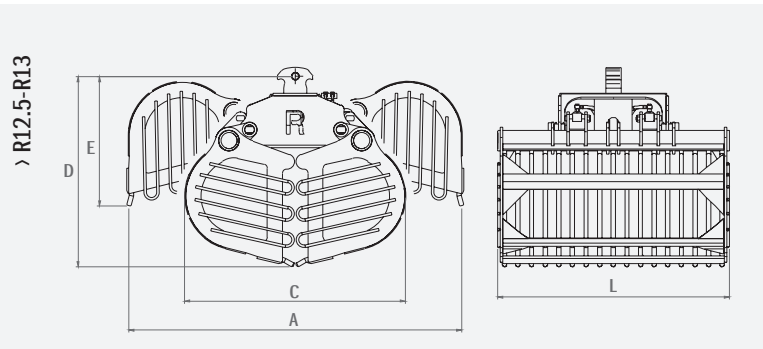
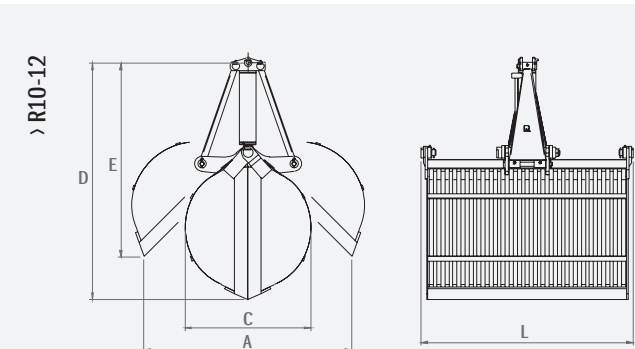
■ Gabeln für Mist - und verschiedenen Materialumschlag
■ Horcas para estiercol y materiales diversos
■ Вилочный грейфер для органических отходов и других материалов



Modello	Peso	Pressione	Portata olio	Numero denti	Dimensioni				
Model	Weight	Pressure	Oil flow	Teeth number	Sizes				
Modèle	Poids	Pression	Débit d'huile	Dents nombre	Dimensions				
Modell	Gewicht	Druck	Ölleistung	Zähne Stück	Abmessungen				
	kg	bar	l/min	N.	A	C	D	E	L
R41/145A F	95	280	20	8	1010	770	630	500	400
R41/155A F	100	280	20	10	1010	770	630	500	600
R69	70	260	30	8	900	790	965	900	450
R70	150	260	60	10	1040	950	1140	1090	600
R71	190	260	60	14	1040	950	1140	1090	930
R74 FR75	300	300	70	9	1470	820	1020	870	720
R74 FR100	350	300	70	13	1470	820	1020	870	1040
R 175	440	280	80	16	1640	1100	960	760	1080
R176	1050	280	90	18	2210	1430	1290	980	1100

- ■ Ceste per movimentazione bietole e materiali diversi
- Grabs for beets' and different materials' handling
- Bennes pour la manipulation de betteraves et de matériaux divers

- Greifer für Rüben - und verschiedenen Materialumschlag
- Cestas para remolacha y materiales diversos
- Грейфер для погрузки овощей






Modello	Peso	Capacità	Pressione	Portata olio	Dimensioni				
Model	Weight	Capacity	Pressure	Oil flow	Sizes				
Modèle	Poids	Capacité	Pression	Débit d'huile	Dimensions				
Modell	Gewicht	Inhalt	Druck	Ölleistung	Abmessungen				
	kg	dm ³	bar	l/min	A	C	D	E	L
R10	320	500	200	60	1460	760	1430	1330	1250
R12	250	500	200	60	1460	760	1430	1330	1250
R12.5	500	800	250	40	1850	1210	1060	780	1500
R13/1500	930	1200	250	90	2450	1300	1400	1000	1480
R13/1700	960	1350	250	90	2450	1300	1400	1000	1680
R13/2000	1300	2000	250	90	2620	1730	1510	1030	1600
R13/2250	1450	2250	250	90	2620	1730	1510	1030	1820
R13/2600	1600	2600	250	90	2620	1730	1510	1030	2150
R13/3000	1700	3000	250	90	2620	1730	1510	1030	2460





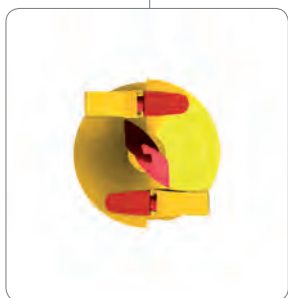
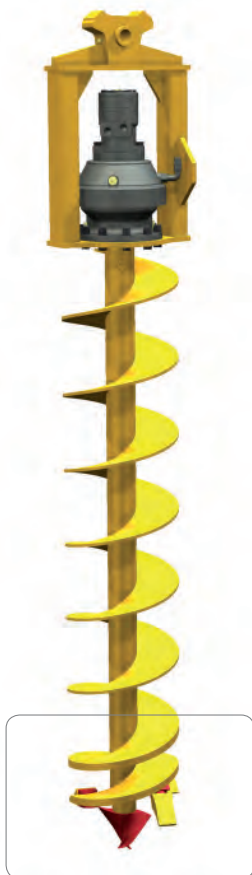
TRIVELLE
WORM AUGERS
TARIÈRES
ERDBOHRER
HOYADORAS
ШНЕКОВЫЕ БУРЫ

6

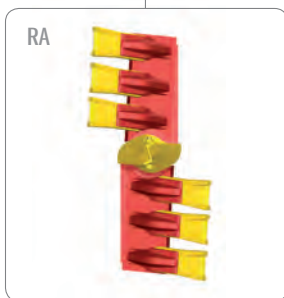
-  Trivelle
-  Worm augers
-  Tarières

-  Erdbohrer
-  Hoyadoras
-  Шнековые буры специального исполнения

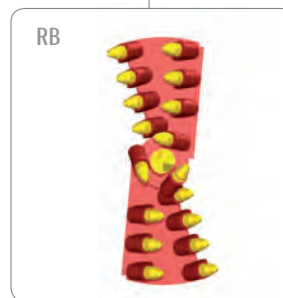
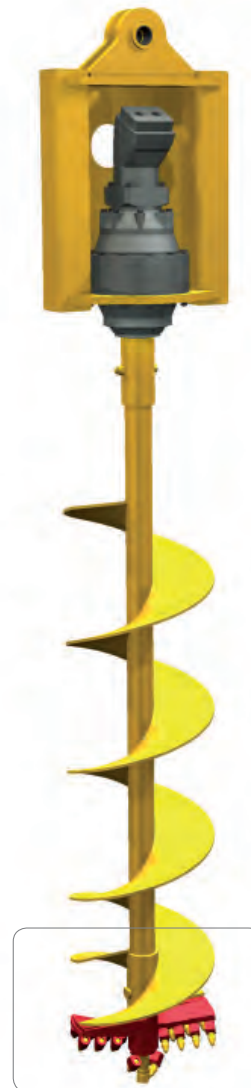
> RT130 > R15-A



> RT170 > R16 > RA



> RT750 > R16 > RB

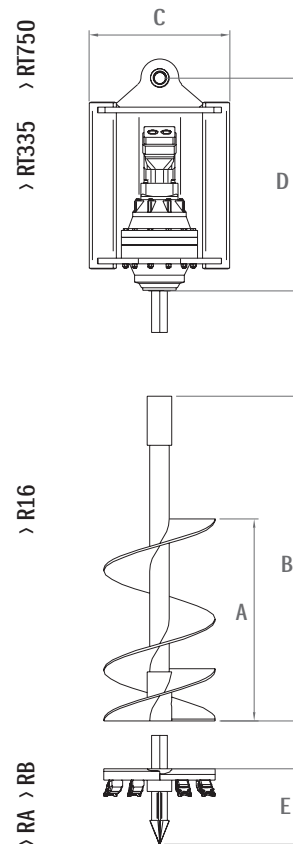
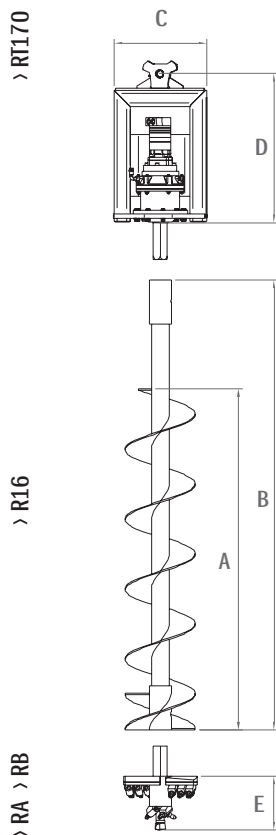
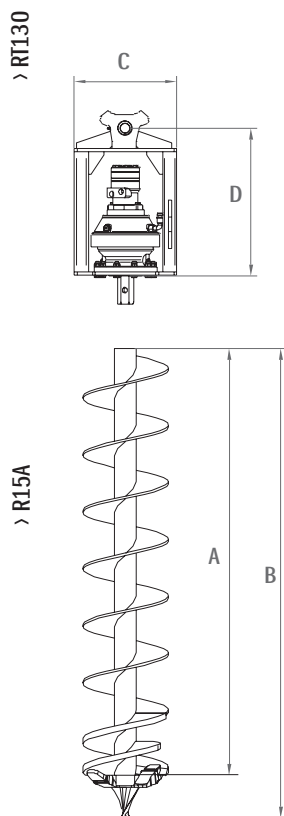


Motoriduttore - Motoreducer - Motorréducteur - Motoruntersetzungsgetriebe

Modello	Peso	Motore	Riduzione	Pressione massima	Coppia	Velocità rotazione	Portata olio massima	Dimensioni	
Model	Weight	Motor	Reduction	Max. pressure	Torque	Rotation speed	Max. oil flow	Sizes	
Modèle	Poids	Moteur	Réduction	Pression maxi	Couple	Vitesse de rotation	Débit d'huile maxi	Dimensions	
Modell	Gewicht	Motor	Reduktion	Max. Druck	Drehmoment	Drehgeschwindigkeit	Max. Ölleistung	Abmessungen	
	kg	cm ³		bar	daNm	giri/lit	lit/min	C	D
RT130	65	130	1 : 6	200	200	1,3	50	400	600
RT170	120	170	1 : 6	240	330	1	60	460	770
RT335	180	335	1 : 7	240	800	0,425	100	545	750
RT750	265	75	1 : 45	350	1885	0,3	160	630	960

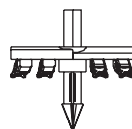
■ Trivelle
■ Worm augers
■ Tarières

■ Erdbohrer
■ Hoyadoras
■ Шнековые буры специального исполнения

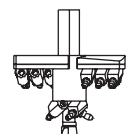


Coclea - Auger worm - Mèche - Schnecke

Modello	Diametro	Dimensioni		Peso
Model	Diameter	Sizes		Weight
Modèle	Diamètre	Dimensions		Poids
Modell	Durchmesser	Abmessungen		Gewicht
	mm	A	B	kg
R15A	200	1500	1650	50
	250	1500	1650	60
	Solo per: Just for: 300	1500	1650	75
	350	1500	1650	95
	RT130 400	1500	1650	105
R16	200	1000	1550	40
		1800	2350	55
	250	1000	1550	45
		1800	2350	60
	300	1000	1550	55
		1800	2350	85
	350	1000	1550	60
		1800	2350	90
	400	1000	1550	70
		1800	2350	110
	500	1000	1550	85
		1800	2350	130
	600	1000	1550	100
1800		2350	160	
750	1000	1550	120	
	1800	2350	195	



RA > punta per terreni normali
 > auger tip for normal grounds
 > tête pour terrains normaux
 > Bohrer für normalen Boden



RB > punta per terreni duri
 > auger tip for hard grounds
 > tête pour terrains durs
 > Bohrer für harte Boden

Punta - Auger tip - Tête - Bohrer

Modello	Diametro	Dimensioni	Peso
Model	Diameter	Sizes	Weight
Modèle	Diamètre	Dimensions	Poids
Modell	Durchmesser	Abmessungen	Gewicht
	mm	E	kg
RA	200	250	23
	250	250	24
RB	300	250	26
	Solo per: Just for: 350	290	33
400	330	35	
	RT170 RT335 RT750 500	330	43
600	350	47	
750	380	50	

■ ■ Forca porta pallet
■ Pallet-fork
■ Lève-palette

■ Palettengabel
■ Horcas para pallets
■ Вилочный погрузчик поддонов

> R18A



> R21

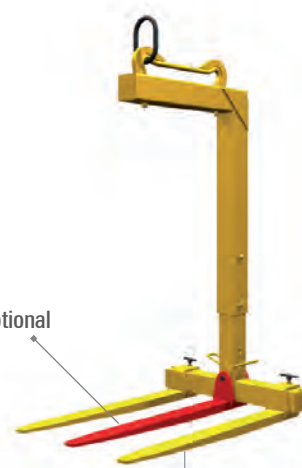


> R19

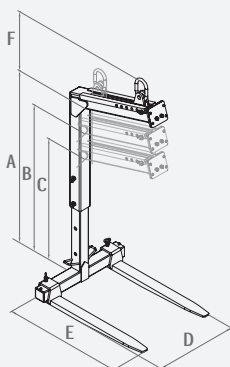


> R21

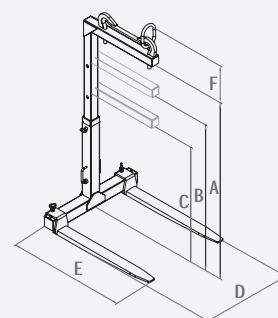
Optional



> 18A



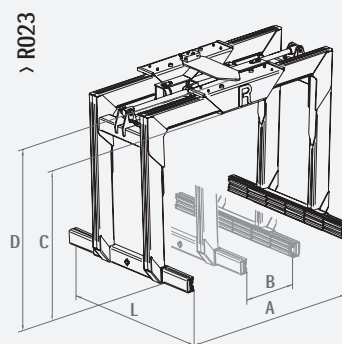
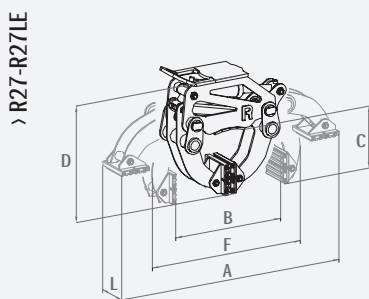
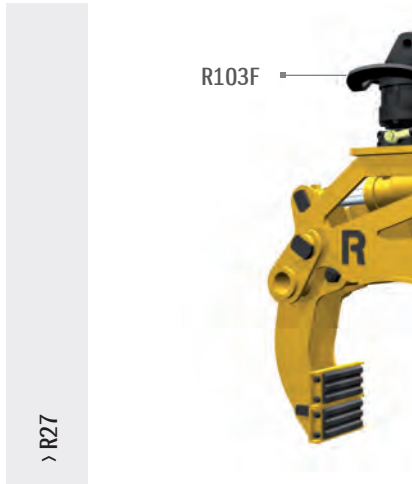
> R19-R21








Modello	Peso	Portata	Dimensioni					
Model	Weight	Lifting capacity	Sizes					
Modèle	Poids	Portée	Dimensions					
Modell	Gewicht	Tragkraft	Abmessungen					
	kg	kg	A	B	C	D	E	F
R18A	180	1800	1740	1500	1240	860	1000	550
R19	120	1000	1700	1410	1100	950	1000	320
R21	165	1800	1800	1550	1300	900	1000	330




- ■ Pinze per la movimentazione di pacchi laterizi e materiali vari
- Grabs for brick parcels' and different materials' handling
- ■ Pincas pour la manipulation de bordures et de parpaings et de matériaux divers

- ■ Zangen für Pakete von Ziegeln und verschiedenen Materialumschlag
- ■ Pinzas para pallets de ladrillos y materiales diversos
- ■ Грейфер для погрузки брикетов/упаковок



Modello	Peso	Portata	Pressione	Portata olio	Dimensioni					
Model	Weight	Lifting capacity	Pressure	Oil flow	Sizes					
Modèle	Poids	Portée	Pression	Débit d'huile	Dimensions					
Modell	Gewicht	Tragkraft	Druck	Ölleistung	Abmessungen					
	kg	kg	bar	l/min	A	B	C	D	F	L
R27	225	700	250	50	1640	810	400	830	1140	240
R27LE	135	400	250	30	1460	600	400	770	1010	240
R023	400	1900	250	60	1400	400	1100	1350		1250

  Rotatori idraulici
 Hydraulic rotators
  Rotators hydrauliques

 Hydraulische Drehmotoren
 Rotores hidráulicos
 Гидравлические ротаторы

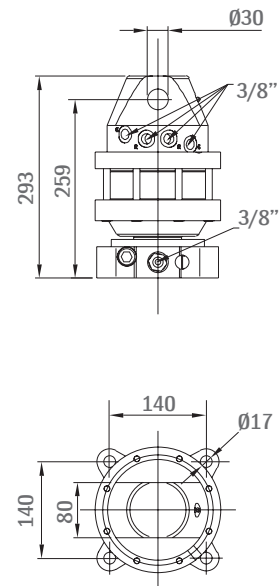
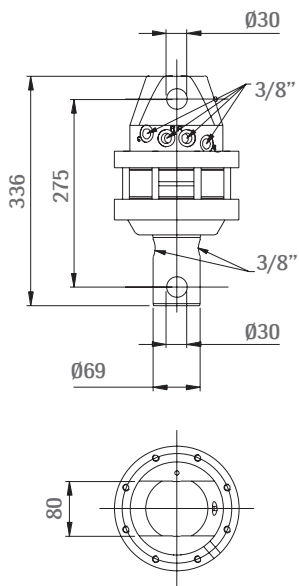
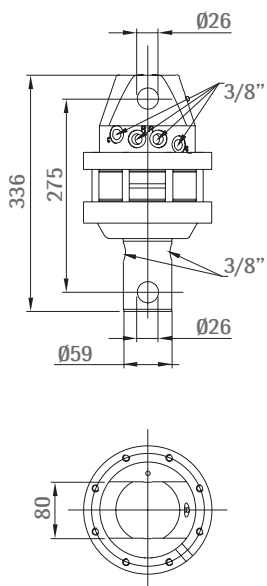
> R102



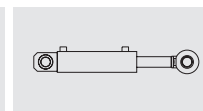
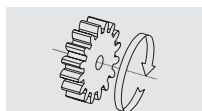
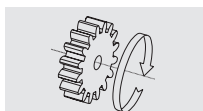
> R103A



> R103F



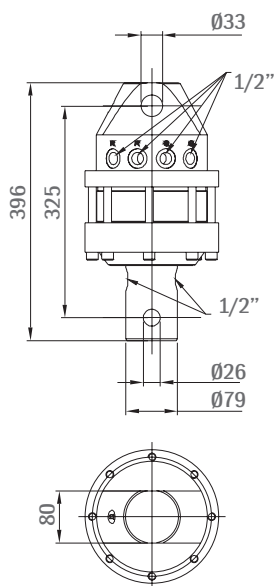
Modello	Portata	Peso	Coppia	Pressione	Portata olio	Pressione
Model	Lifting capacity	Weight	Torque	Pressure	Oil flow	Pressure
Modèle	Portée	Poids	Couple	Pression	Débit d'huile	Pression
Modell	Tragkraft	Gewicht	Drehmoment	Druck	Ölleistung	Druck
	t	kg	kgm	bar	l/min	bar
R102	2	25	100	250	20	300
R103A	2,5	28	110	250	20	300
R103F	2,5	35	110	250	20	300



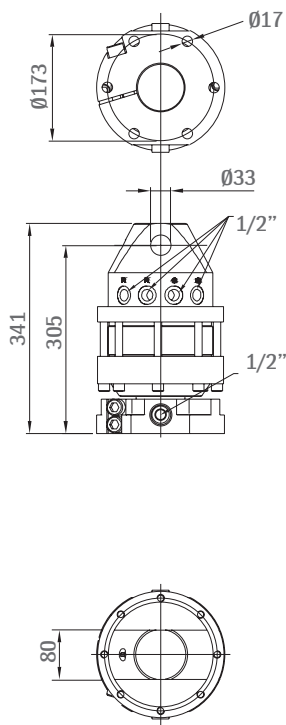
- ■ Rotatori idraulici
- Hydraulic rotators
- Rotators hydrauliques

- ■ ■ ■ Hydraulische Drehmotoren
- ■ ■ ■ Rotores hidráulicos
- ■ ■ ■ Гидравлические ротаторы

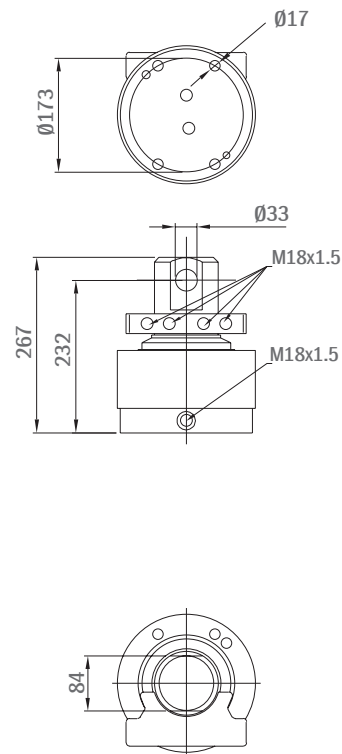
> R104A



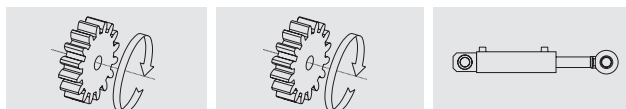
> R104F









> R05

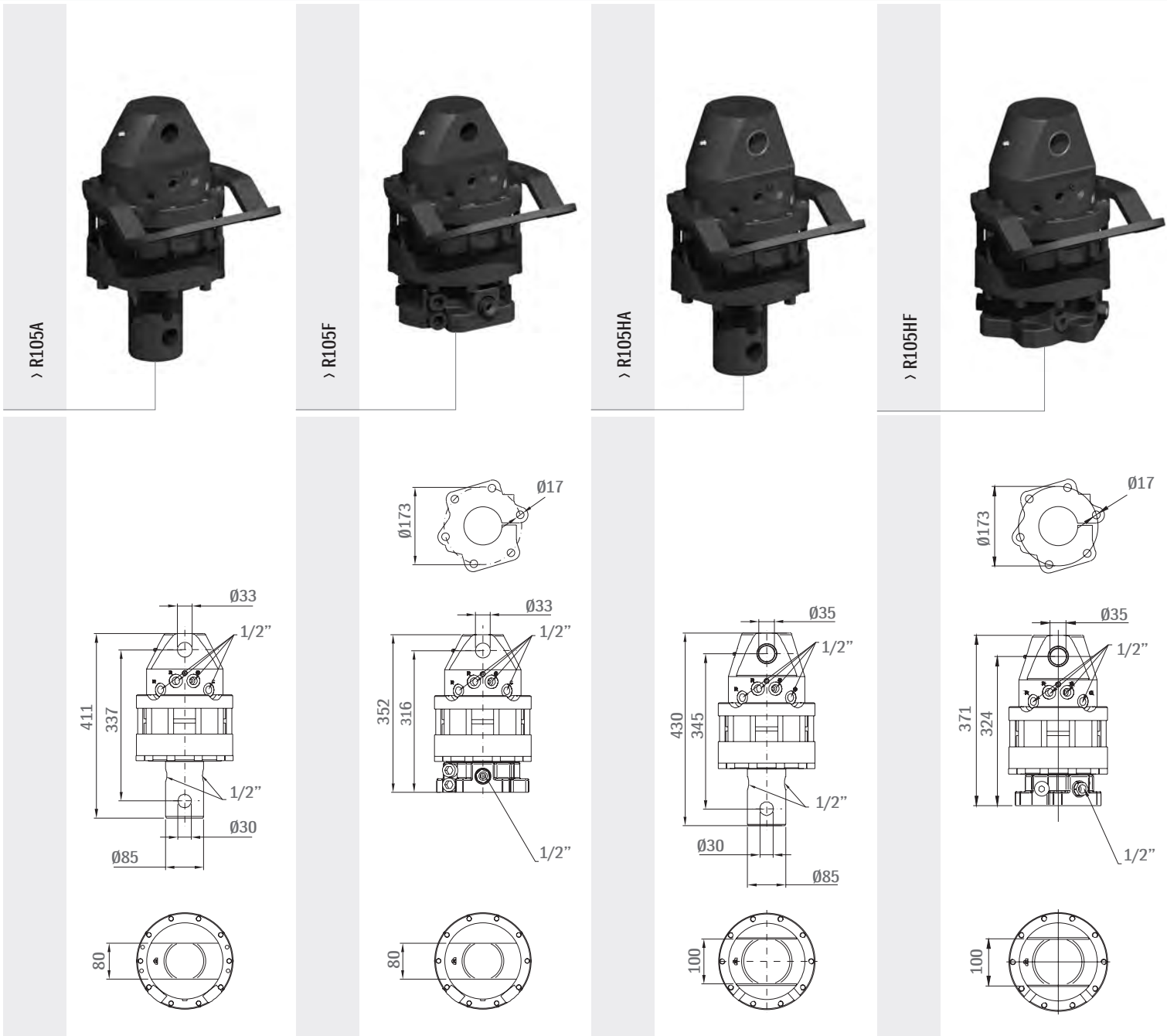


Modello	Portata	Peso	Coppia	Pressione	Portata olio	Pressione
Model	Lifting capacity	Weight	Torque	Pressure	Oil flow	Pressure
Modèle	Portée	Poids	Couple	Pression	Débit d'huile	Pression
Modell	Tragkraft	Gewicht	Drehmoment	Druck	Ölleistung	Druck
	t	kg	kgm	bar	l/min	bar
R104A	3	40	140	250	25	300
R104F	3	46	140	250	25	300
R05	3	31	104	200	20	300

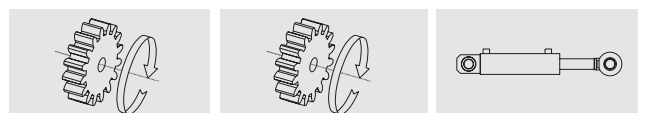





-  Rotatori idraulici
-  Hydraulic rotators
-  Rotators hydrauliques




-  Hydraulische Drehmotoren
-  Rotores hidráulicos
-  Гидравлические ротаторы

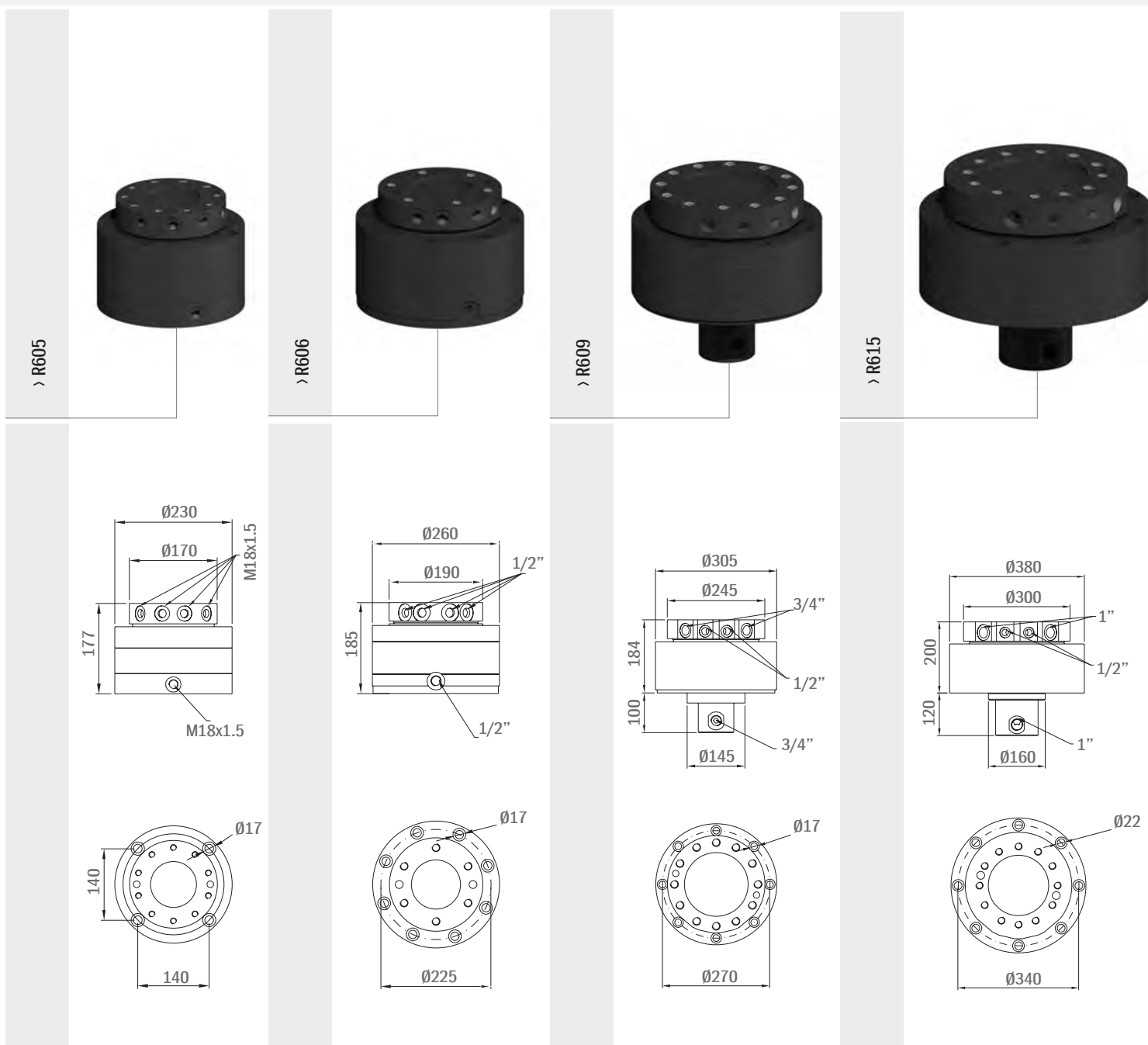


Modello	Portata	Peso	Coppia	Pressione	Portata olio	Pressione
Model	Lifting capacity	Weight	Torque	Pressure	Oil flow	Pressure
Modèle	Portée	Poids	Couple	Pression	Débit d'huile	Pression
Modell	Tragkraft	Gewicht	Drehmoment	Druck	Ölleistung	Druck
	t	kg	kgm	bar	l/min	bar
R105A	4	53	180	250	25	300
R105F	4	60	180	250	25	300
R105HA	4,5	55	180	250	25	300
R105HF	4,5	62	180	250	25	300

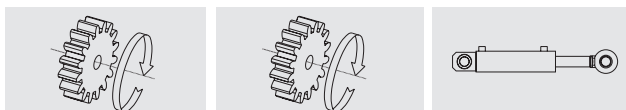


-  Rotatori idraulici
-  Hydraulic rotators
-  Rotators hydrauliques

-  Hydraulische Drehmotoren
-  Rotores hidráulicos
-  Гидравлические ротаторы



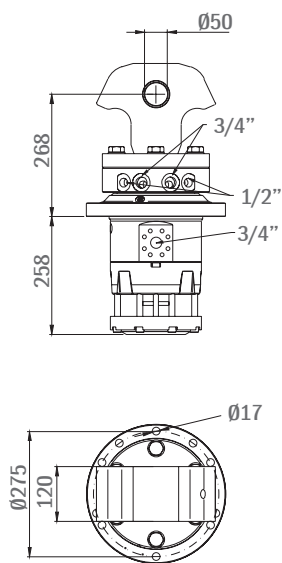
Modello	Portata	Peso	Coppia	Pressione	Portata olio	Pressione
Model	Lifting capacity	Weight	Torque	Pressure	Oil flow	Pressure
Modèle	Portée	Poids	Couple	Pression	Débit d'huile	Pression
Modell	Tragkraft	Gewicht	Drehmoment	Druck	Ölleistung	Druck
	t	kg	kgm	bar	l/min	bar
R605	5	40	125	250	15	350
R606	6	55	165	250	20	350
R609	9	75	300	250	25	350
R615	15	137	550	250	35	350



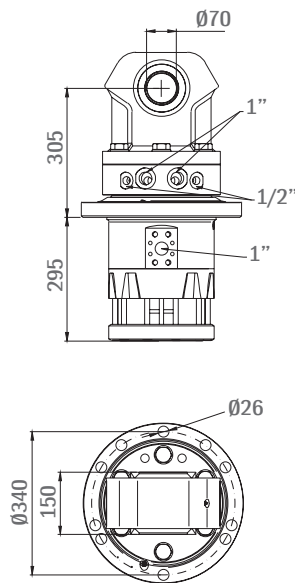
- ■ Rotatori idraulici
- Hydraulic rotators
- Rotators hydrauliques

- ■ ■ ■ Hydraulische Drehmotoren
- ■ ■ Rotores hidráulicos
- Гидравлические ротаторы

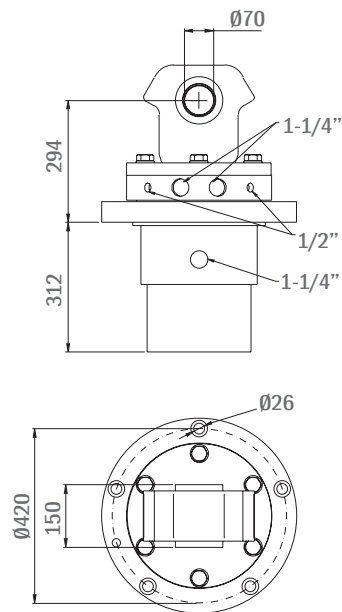
> R3IR



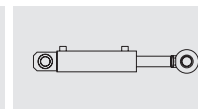
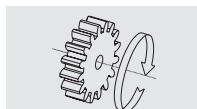
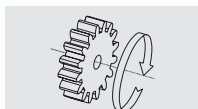
> R3BIR



> R3C

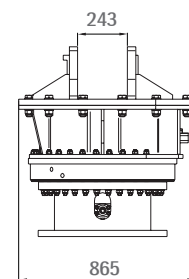
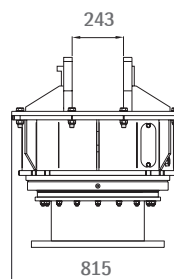
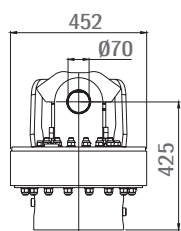
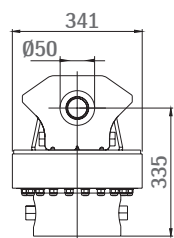
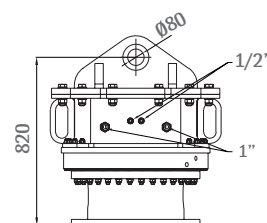
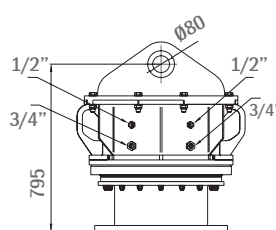
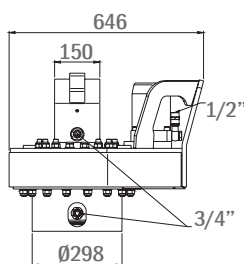
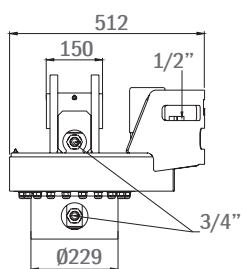


Modello	Portata	Peso	Coppia	Pressione	Portata olio	Pressione
Model	Lifting capacity	Weight	Torque	Pressure	Oil flow	Pressure
Modèle	Portée	Poids	Couple	Pression	Débit d'huile	Pression
Modell	Tragkraft	Gewicht	Drehmoment	Druck	Ölleistung	Druck
	t	kg	kgm	bar	l/min	bar
R3IR	7	125	210	190	25	350
R3BIR	12	205	410	250	35	350
R3C	15	252	240	200	35	300



- ■ Rotatori idraulici
- ■ Hydraulic rotators
- ■ Rotators hydrauliques

- ■ ■ ■ Hydraulische Drehmotoren
- ■ ■ ■ Rotores hidráulicos
- ■ ■ ■ Гидравлические ротаторы



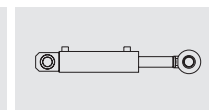
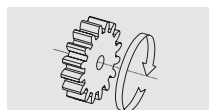
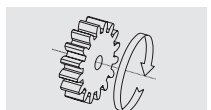
>R1G




>R4G




>R45G

>R5G

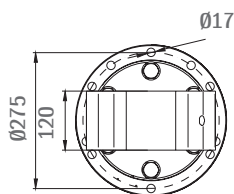
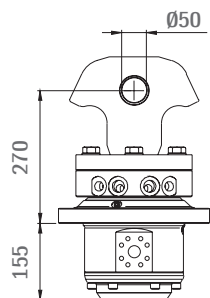
Modello	Portata	Peso	Coppia	Pressione	Portata olio	Pressione
Model	Lifting capacity	Weight	Torque	Pressure	Oil flow	Pressure
Modèle	Portée	Poids	Couple	Pression	Débit d'huile	Pression
Modell	Tragkraft	Gewicht	Drehmoment	Druck	Ölleistung	Druck
	t	kg	kgm	bar	l/min	bar
R1G	5	100	185	110	35	300
R4G	8	220	380	150	40	300
R45G	12	500	290	170	30	300
R5G	18	720	400	200	35	300



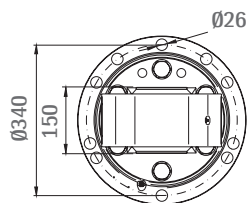
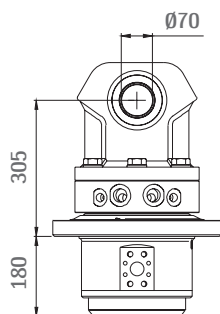
 Giunti idraulici
 Free rotators
 Joints tournants hydrauliques

 Hydraulische Drehdurchführungen
 Juntas hidráulicas
 Гидравлические ротаторы

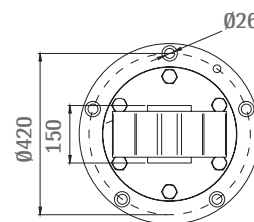
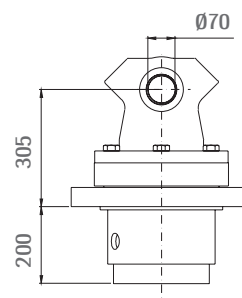
> R2 IR10



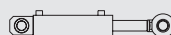
> R2 BIR20









> R2C

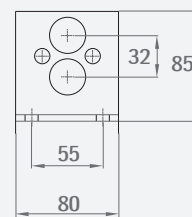
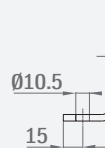
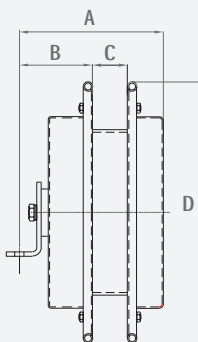
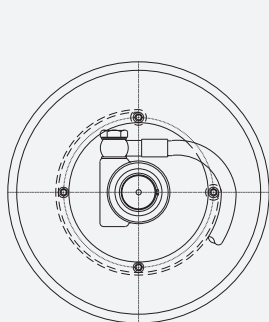


Modello	Portata	Peso	Pressione
Model	Lifting capacity	Weight	Pressure
Modèle	Portée	Poids	Pression
Modell	Tragkraft	Gewicht	Druck
	t	kg	bar
R2 IR10	7	130	350
R2 BIR20	12	175	350
R2C	15	224	300

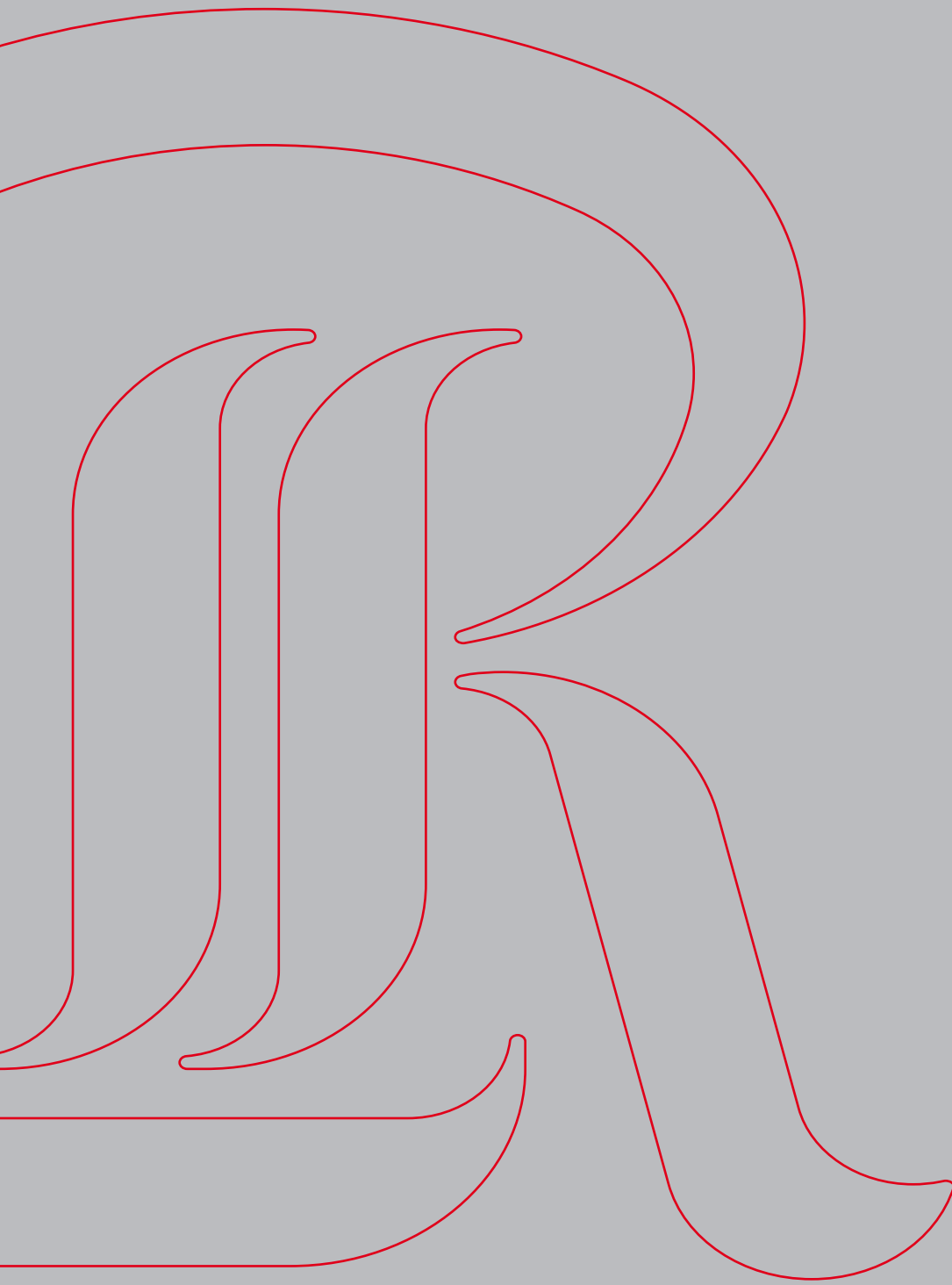


-  Avolgitubo
-  Hose-reel
-  Enrouleur

-  Schlauchwickler
-  Enrollador de tubos
-  Рукавная катушка



Modello	Corsa	Peso	Pressione	Sezione tubo	Lunghezza tubo	Dimensioni			
Model	Stroke	Weight	Pressure	Hose section	Hose length	Sizes			
Modèle	Course	Poids	Pression	Section du flexible	Longueur du flexible	Dimensions			
Modell	Hub	Gewicht	Druck	Schlauchdurchmesser	Schlauchlänge	Abmessungen			
	m	kg	bar		m	A	B	C	D
RX30	1.9	9	280	3/8"	3	150	70	40	300
RX35	3.9	9.5	280	3/8"	5	150	70	40	350
RX40	6.4	10	280	3/8"	7.5	150	70	40	400
RX45	7.6	29	280	3/8"	9	164	82	40	450
RX52	10.6	31.5	280	3/8"	12	164	82	40	525



Rozzi S.p.A.
via Barca, 7 - 25020 Seniga (BS), Italy
Tel. +39 030 99 55 003 - Tel. +39 030 99 55 450
Fax +39 030 99 55 363
mail@rozzi.it - www.rozzi.it